Ára 20 fillér

A REGGEL

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: VI. KERÜLET, TERÉZ-KÖRUT 52. SZÁM

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL TELEFON: AUTOMATA 278-82 ÉS 278-83

MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN REGGEL

FELELŐS SZERKESZTŐ: LÁZÁR MIKLÓS

Előfizetési ár (csak vidékre) egy negyed évre 2·40 pengő. Egyes szám ára 30 Groschen 4 dinár, 1·20 lira, 2 francia frank, 10 lei

TELEFONOK VASÁRNAP DÉLUTÁNTÓL REGGELIG: JÓZSEF 303-30, JÓZSEF 310-16

X. évfolyam | Budapest, 1931 augusztus 17 | 33. szám

A róma-bécsi expresz Villachnál belerohant egy tehervonatba, a 12 áldozat között van egy szombathelyi magyar házaspár, akik meghaltak és Rapos Viktor debreceni evangélikus lelkész, akinek mindkét lábát amputálni kellett

Mi az aranypengő, mit jelent a pénzforgalom mai fölszabaditása

„Nem szabad optimisztikusan elbizakodnunk és folytatnunk a meggondolatlan költekezést és adósságcsinálást!" követeli báró Korányi Frigyes

Éber, Ugron, Székács nyilatkoznak a pénzügyi válságról és a kormány ezután következő intézkedéseiről

(A Reggel tudósitójától.) Az egész magyar társadalom érdeklődésének középpontjában a kormány négy rendelete áll. *Ezekről beszél ma mindenki, ezeket tárgyalták és magyarázták a két ünnepnapon ugy a fővárosban, mint a vidéken.* A most következő két héten dől el, vajjon azzal a segitséggel, amelyet a külföldtől, főleg Franciaországtól kapunk és saját, végsőkig megfeszitett erőnkkel,

megálljuk-e helyünket ebben a világot rengető viharban.

Amikor a lap belsejében a magunk álláspontját ismertetjük, *megkérdeztük a magyar közgazdasági élet kiváló vezetőit*, mi a véleményük a válság mai szakaszáról, a már megjelent és még ezután nyilvánosságra kerülő intézkedésekről? E vélemények itt következnek:

Korányi Frigyes báró,

a Pénzintézeti Központi elnöke

a következőket mondotta:

— A fontkölcsön révén jelentékenyebb devizamennyiség kerül a Nemzeti Bank birtokába, ami által a pengő értéke alátámasztódik. Eddig sem volt ok a pengőn aggódni. *A Nemzeti Banknak van módja, hogy az ország pénzének értékét szilárdan föntartsa.* Ha a külföldön kezdett bizalmatlanság mutatkozni, annak jórészben bizonyos *rosszakaratu hiresztelések az okai*, amilyeneket külföldi lapokban olvashattunk. Ezek forrásait nem nehéz megtalálni.

Objektivebb ok volt, hogy *a bécsi és főként a németországi események a külföldi tőkepénzeseket megijesztették* s ezek siettek rövidlejáratu kölcsöneiket visszavonni a középeurópai országokból. Most, hogy ugy Ausztriában, mint Németországban *tulvannak a pánikon*, számtalan ilyen kölcsön meghosszabbittatott s a folyamatban levő tárgyalások általános rendezésre adhatnak alapos reményt. De

a külföldi hitelezők kiméletlen kölcsönfölmondásai természetesen erősen igénybevették az ország devizakészletét.

Ennek megóvása és megerősitése tette szükségessé a devizakorlátozást, amelyet Németországban korábban rendeltek el.

— Az aranypengő-számitást nem a devizahelyzet tette szükségessé, hanem a külföldi események által fölizgatott közhangulat. *A tömegtől nem lehet kivánni, hogy nehéz valutakérdésekben tiszta itéletet alkothasson magának.* Hangulatát bajos tudományos érvekkel lecsillapitani. Erre egyszerübb és célravezetőbb eszköz volt megnyugtatni, hogy *betétei pengőértékének csökkenésétől semmiesetre sem kell félnie.* Erre való az aranypengő-számitás bevezetése. Természetes, hogy ha a betéteket aranypengőnek jelentették ki, akkor *minden más tartozást és követelést is aranypengő-alapon kell rendezni.*

— Ha a mai gazdasági válságok idején, amelyek alatt Európa és Amerika egyaránt szenved,

nem is szabad optimisztikusan elbizakodnunk s folytatnunk a meggondolatlan költekezést és adósságcsinálást,

de a helyzet komolyságából nem azt a következtetést kell levonnunk, hogy destruáljuk hitelszervezetünket. Ehelyett *komoly magábaszállásra van szüksége az országnak s nagyobb önfegyelemre. Például szolgálhat* Németország népe, amelynek fegyelmezettsége tette lehetővé, hogy a kormány és a gazdasági élet vezérei nyugodtan kiépitsék a megoldáshoz szükséges szervezetet. *Pedig ott nagyobb és mélyebbreható a mostani pénzválság.* Amerikában is tapasztalhatjuk, hogy az első izgalmak után összeszedte magát a közönség. Pedig ott *hétmillió munkanélküli van* és — főleg a mezőgazdasági államokban — sorozatos bankbukások voltak annakfolytán, hogy a gazdák nem tudják kölcsöneiket megfizetni.

Georgia államban a bankok 40%-a bukott meg.

A sport

bármely ágazata erőt, kitartást, lélekjelenlétet és ügyességet igényel.

A valódi babkávé élvezete mindezen tulajdonságokat fokozza.

MEINL GYULA RT

— Közönségünket láthatólag megnyugtatta, hogy most már nyilvánosságra kerültek azok a tervek, amelyek szerint a bizalmi-válság okozta nehézségek megoldhatók lesznek. A *garancia-bankot,* amely Németországban olyan jó szolgálatot tett — holnap, hétfőn alakitjuk meg. Célja, hogy jelentékeny hitelforrásaival segitségül legyen, *ha esetleg valamely bankot tulságosan igénybevennének betétesei s az illető bank csak adósainak kiméletlen megszoritásával, sőt tönkretételével volna képes a szükséges pénzeszközöket előteremteni.*

Nem hiszem, hogy a garancia-bankot nagyon erősen vegyék igénybe pénzintézeteink,

amint Németországban is annyira megnyugtatta a közönséget *már csak ennek az intézménynek puszta léte is,* hogy aránylag nem sok volt a teendője.

— *Vidékről elég megnyugtató hireink vannak. Nem kell jelentékenyebb betételvonásoktól félni,* talán éppen mert a Pénzintézeti Központ kellően föl van készülve. Ezek az intézkedések és a betéteknek aranypengő-értéküvé való kijelentése *megszüntettek minden tárgyilagos okot az aggódásra.* Helyreállhat a nyugalom s akkor jön el az ideje, hogy

gazdasági életünk realitásához alkalmazott átszervezéséhez lássunk hozzá.

Talán nem is ártott ez a kis ijedtség, mert ezután remélhetőleg mindenki meg fogja érteni, hogy a háboruutáni időkben ugy élni s olyan tempóban akarni expanziv gazdasági politikát folytatni, mint talán lehetett volna a háboru előtt, — nem lehet.

Éber Antal:

— Az aranypengő bevezetését az adott viszonyok között *helyesnek tartom.* A pengő esetleges diszázsiójának ugyanis két forrása lehet: először külföldi, másodszor belföldi viszonylatban jelentkező forrás.

A külföld felől jelentkező bajokon nem tudunk addig segiteni, amig fizetési mérlegünk rendbe nem jön,

— itt bizonyos mértékben segitséget jelent a mostani kölcsön —,

a belföldi rontás kapuját viszont bezárja az aranypengő,

amennyiben megakadályozza, vagy legalább is meg fogja lassitani a pengő esetleges esését.

Ugron Gábor:

— A négy kormányrendelet közül a bankzárlat föloldásáról és az aranypengő bevezetéséről szóló rendeletnek van nagyobb jelentősége. Az első *a normális forgalom helyreállitását jelenti,* kivéve természetesen a devizák terén fönnálló korlátozásokat, mert hiszen ez más probléma, amely végeredményben az ország kereskedelmi és fizetési mérlegének aktivitásával függ össze. Az aranypengő bevezetése *két célt szolgál.* Először *a bizalom visszaállitását a bankbetétek iránt.* De másodszor megnyugtató intézkedés ez abban az irányban is, hogy *nem kell állandó félelemmel lenni a pengőnek külföldi viszonylatban való diszázsiója iránt.*

Az aranypengő biztositék az esetleges, de remélhetően elkerülhető diszázsióval szemben.

A garanciaszindikátus *megfelelő szerv lesz a különböző hitelintézetek közötti esetleges bizalomdifferenciák kiegyenlitésére.* Erős a reményem, hogy e három intézkedés révén mindazok a sulyos gazdasági jelenségek, amelyek az utóbbi hetekben az országot alapjaiban megrázták, megszünnek,

a bajok a gyógyulás utjára lépnek

és rövidesen *megteremtődik az az alap, amelyen az államháztartás egyensulyának helyreállitását föl lehet épiteni.*

Székács Antal

felsőházi tag, a Kereskedelmi és Iparkamara alelnöke:

— Az uj kormányrendeletek igen jó hatást gyakoroltak gazdasági életünkre, *amennyiben nagyban hozzájárultak a közönség bizalmának helyreállitásához.* Bár mindezideig még nem lehetett megállapitani, hogy a betételvonási szabadságot miként fogja értelmezni a közönség, *annyi már megállapitható volt a pénteki nap folyamán, hogy a rendelet hirére megkezdődött a pénz visszaáramlása a bankokba.* A tezaurált pénzeknek ez a visszaáramlása a pénzintézetekbe és onnan a Nemzeti Bankba, lényegesen lecsökkenti a bankjegyforgalmat, *amiáltal a Nemzeti Bank aranyfödözete a bankjegyforgalomhoz viszonyitva tetemesen megjavult.* Mondanom sem kell, hogy ez erősen hozzájárul *a pengő iránti bizalom helyreállitásához. Arra természetesen nem szabad számitanunk, hogy*

a rendeletek magukban véve el fogják érni a tőlük várt kedvező hatást.

Vannak bizonyos *előföltételek,* amelyeket nem szabad figyelmen kivül hagyni. Ilyen fontos előföltétel többek között az, hogy

az államháztartás egyensulyát a kormány elsősorban az államháztartás költségvetésének keretén belül keresztülvitt radikális takarékossági rendszabályokkal igyekezzék elérni, ne pedig uj adók kreálása vagy a már meglévő közterhek emelése által.

A közterhek növelése gyakorlatilag különben is ugyszólván keresztülvihetetlen, mert a dolgozó polgárság, amint azt már nem egyszer állapitottuk meg, elérkezett teherbirásának legvégső határához. Igy tehát az igazi egyensulyi állapot visszatérése egyrészt az államháztartás költségeinek *radikális lefaragásával,* másrészt *az igazságos megadóztatáshoz* való visszatéréssel állitható helyre. Ezzel természetesen nem akarom azt mondani, hogy azok, *akik anyagi helyzetüknél fogva bizonyos áldozatok meghozására képesek, ne hozzanak ujabb és viszonyaikhoz mért áldozatokat az állami és magángazdaság talpraállitása érdekében.* Az elmondottakon kivül van még egy *másik előföltétele* a normális gazdasági vérkeringés helyreállitásának. Ez az előföltétel pedig

a nem tulságosan szerencsés devizarendelet sürgős revizió alá vétele.

A devizarendelet szerintem messze tullőtt a célján és egyáltalában nem alkalmas arra, hogy a kormány a maga elé tüzött exportprogramot megvalósithassa.

A devizarendelet az importot anyira megnehezíti, hogy az exportra is föltétlenül kedvezőtlen hatással lesz, de különösen balkezesnek tartom ezt a rendeletet abból a szempontból is, hogy az áruhitelek igénylését a Nemzeti Bank engedélyéhez kötik, ami egyrészt gyakorlatilag aligha vihető keresztül, másrészt nem alkalmas arra, hogy a pengő iránti bizalmat megerősitse.

Ez a rendelkezés, amely az áruhitel igénybevételét megnehezíti, tulajdonképen közvetett bevallása annak, hogy nem bizunk abban, hogy a jelentkező devizaszükségletet akár hónapok mulva is az igényeknek megfelelően ki lehessen elégiteni. A devizarendelet e szélsőséges intézkedései tehát *föltétlenül revizióra szorulnak.* Ezenkivül pedig szükség van arra is, hogy a devizaigényléseket szakszerü és gyorsan *intézkedni is tudó* fórum intézze, mert

a kötöttség a mai helyzetben rendkivül sulyos károkat okozhat.

Nem kételkedem abban, hogy a devizarendeletnek ezek *a ma már elkerülhetetlen reformjai sürgősen keresztülvitetnek,* ami annál is inkább remélhető, mert az ötmilliófontos kölcsön lekötése után *a Nemzeti Bank igen jelentékeny devizatartalékok birtokába jutott.*

Két hét mulva lépnek életbe a takarékossági és az adóemelő rendeletek

(A Reggel tudósitójától.) A négy legutóbbi szükségrendelet kibocsátásával *teljesen kialakult a 33-as országos bizottság további működésének és a legközelebbi hetek gazdasági eseményeinek menetrendje.* A 33-as bizottság *föladatának első részét* végezte el a négy szükségrendelet megvitatásával és a kibocsátásukhoz való hozzájárulással,

föladatának második része most már az államháztartás egyensulyának helyreállitása, végül harmadik része a bajok gyors orvoslását követő gyökeres intézkedéseknek megvitatása lesz,

amelyek nemcsak a jelen betegség gyógyitására lesznek hivatva, hanem *annak megakadályozására is, hogy a maihoz hasonló betegségek és bajok a jövőben előfordulhassanak.* A 33-as bizottság föladatkörének harmadik része, amely fölöleli majd a racionalizálás megoldásának problémáját is, *hosszabb előkészitést és minden valószinüség szerint törvényhozási intézkedéseket is igényel,* ugy, hogy a bizottság, a kormány tervei szerint, előreláthatóan

csak a második föladatkörbe tartozó költségvetési kérdések elintézéséig marad állandó permanenciában.

Ami ezt a második föladatkört illeti, *Wekerle pénzügyminiszter mind az állami kiadások csökkentésére, mind az állami bevételek növelésére vonatkozóan csupán az általános alapelvekre terjeszkedett ki legutóbbi expozéjában* és a 33-as bizottság éppen ezekről az alapelvekről inditja meg ma délelőtt ½11 órakor az *általános* vitát. A kormány ugy számitja, hogy

az általános vita még e héten okvetlenül befejeződik és azután a vita eredményéhez képest szövegezik meg a takarékossági és az adóemelési rendeleteket,

amelyek fölött jövő hét elején megindul a 33-as bizottság *részletes* vitája. A bizottság ellenzéki tagjai azt az álláspontot képviselik, hogy *előbb a takarékossági rendeleteket kell kibocsátani, az adók emelésének kérdésével pedig majd csak akkor foglalkozzanak, amikor a takarékossági intézkedések hatása már megmutatkozik és kiderül, van-e egyáltalán és ha van, milyen mértékü adóemelésre szükség.* Kormánykörökben ezzel szemben

az állami bevételek növelését elkerülhetetlen szükségességnek tartják, a takarékossági és az adóemelési rendeleteket tehát nem egymást követően, hanem egymással párhuzamosan fogják augusztus utolsó hetében, amikorra a 33-as bizottság részletes vitája is befejeződik, kibocsátani.

Ennek megtörténte után szünet áll be a bizottság munkájában, hogy *megfelelően előkészithessék azokat a gyökeres gazdasági és közigazgatási intézkedéseket, amelyeknek hatása esetleg csak évek mulva fog az állami pénzügyek terén megmutatkozni.* Ami már most az augusztus végére várható kormányrendeleteket illeti, ezeknek sorában nemcsak a politikai és gazdasági tényezőket, hanem az egész közvéleményt is leginkább

az adóemelési tervek

foglalkoztatják. Mindenekelőtt hangsulyozni kell, hogy *döntés még semmiféle irányban nem történt,* mert hiszen az adóemelési rendeletek csupán a 33-as bizottság általános vitájának befejezése után, vagyis

egy hét mulva készülnek el,

végleges formájukról pedig a részletes vita eredményéhez képest határoznak. Az adóemelési lehetőségek sorában szerepel mindenesetre *a forgalmi és fogyasztási adók, a kereseti adópótlék, az örökösödési és a házadó emelése, a jövedelmi adókra vonatkozóan magasabb skálák életbeléptetése, végül az állami tisztviselők fizetésének csökkentése.* Ez utóbbi kérdés megoldásaként előbb a *progresszív,* majd a körülbelül 10%-os *lineáris* fizetéscsökkentés terve került előtérbe, most legujabban pedig az a megoldás, hogy *a tisztviselői fizetéscsökkentést is uj adó rendszeresitése, vagy adóemelés formájában hajtsák végre.*

Tizmillió embert tett hajléktalanná a Jangcse áradása

Washington, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának távirata.) Hivatalos pekingi jelentések szerint a *Jangcse* áradása következtében a vidék 31 millió főnyi lakosságából *több mint 10 millió vált hajléktalanná.*

Valódi perzsabunda garanciával P 1000

Pézsmahátbunda P 280-tól. Nagy választék csikó- és mindenféle szőrmebundákból. **ENGEL szücsmester,** Budapest VI, Nagymező-utca 8

Érzékeny arcbőrön erősebb szakállhoz

legjobb a papirvékony svéd acélcsoda:

á-bé-cé (arany) borotvapenge

A róma—bécsi expressz a villachi vonalon

hamis szemaforjelzés következtében teljes sebességgel beleszaladt egy tehervonatba, elejével lezuhant a töltésről

és romjai alól 12 halottat, 7 sulyos és több könnyü sebesültet huztak ki

Az áldozatok között magyar utasok is vannak: Vály Lajos és felesége, szombathelyi lakosok, akik meghaltak és Rapos Viktor debreceni evangélikus lelkész, akinek mindkét lábát amputálni kellett

Bécs, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) *Borzalmas vasuti szerencsétlenség történt Villach és Bruck a/Mur között.* A vasárnapra virradó éjszaka

szerencsétlenül járt a róma—bécsi expresszvonat s a katasztrófának eddig 12 halálos áldozata van.

Vasárnap hajnalban, 10 perccel 4 óra előtt *a D. 288-as számu római expresszvonat a villach—bécsi utszakaszon*

belerohant egy tehervonatba.

A szerencsétlenség *Winterberg* és *Göss* vasuti állomások között történt. *A gössi pályaudvar szemaforja szabad jelzést mutatott és a gyorsvonat teljes sebességgel tovább robogott. Winterberg előtt egy tehervonat állott a sineken és az expressz belerohant a tehervonatba.*

A gyorsvonat mozdonya, szerkocsija és postakocsija, továbbá egy személyszállitó kocsija kisiklott,

a tehervonat négy kocsija szintén kiugrott a sinekből. A gyorsvonat mozdonya és szerkocsija, továbbá a négy teherszállitó kocsi lezuhant a töltésről.

A vasuti kocsik romjai alól 12 halottat huztak elő, 7 sulyosan sebesültet és 4 könnyebben sérültet.

Az áldozatok között három magyar is van. Vály Lajos és felesége, akik Szombathelyre igyekeztek haza,

életüket vesztették.

Rapos Viktor debreceni református lelkész sulyos sérüléseket szenvedett. A szerencsétlenség ügyében a vizsgálat nagy erőllyel megindult. *Eddig nem adtak ki hivatalos közlést arról, hogyan történhetett, hogy a gössi pályaudvar szemaforja szabadra volt állitva.*

Bécs, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) A Délivasuton történt borzalmas szerencsétlenségről a következő részletek váltak közismertté:

A szerencsétlenség teljes sötétségben következett be,

amikor a vonat éppen elhaladt a gössi sörgyár épülete előtt. *Az utasok egyszerre csak nagy lökést éreztek, a podgyászdarabok lezuhantak a podgyásztartókból és az ablakok betörtek.*

Vad pánik támadt és az életbenmaradottak kétségbeesetten menekültek a kocsikból. A gyorsvonat mozdonya legurult a töltésről, több vagon pedig a Mura vizébe zuhant.

A mozdony a szerencsétlenség pillanatában teljes gőzzel dolgozott s csak egy vasutas lélekjelenlétének volt köszönhető, hogy nem történt kazánrobbanás, mert az illető saját élete kockáztatásával az utolsó pillanatban kinyitotta a szelepeket. A legjobban az egyik harmadosztályu kocsi sinylette meg a katasztrófát.

Ebben a kocsiban 16-an utaztak, akik közül 12-ten vesztették életüket.

A kocsi életbenmaradt négy utasa beszorult a halottak közé és csak ugy tudták kiemelni őket, hogy feltörték a kocsi tetejét. Ezután a harmadosztályu kocsi után egy erős Pullmann-kocsi következett, amely kiállotta a lökést és igy a többi kocsi is csak *kisebb sérüléseket szenvedett.* A postakocsiban dolgozó öt postaalkalmazottat a lökés a csomagok alá dobta és *ez mentette meg életüket. A postakocsinak az a része, ahol a postások néhány pillanattal előbb állottak, teljesen darabokra tört,* miután azonban az alkalmazottak a csomagok közé kerültek, csak könnyebb sérüléseket szenvedtek. A szerencsétlenül járt vonaton 80 bécsi iskolásgyermek is utazott, akik öt tanitó vezetésével egy nyaralótelepről jöttek. A gyermekek, szerencsére, az egyik hátsó kocsiban ültek és *egyiküknek sem történt komolyabb baja.* A bécsi pályaudvaron várakozó szülők között *kétségbeejtő jelenetek játszódtek le, amelyek egész nap tartottak.* A vonatnak épségben maradt része, amelyet kerülő uton továbbitottak Bécsbe, *reggel 8 óra helyett csak délután ½5 órakor érkezett Bécsbe.* A sulyos sebesültek egyébként már az első percekben szakszerü ápolásban részesültek, mert a vonaton utazott véletlenül

Lorenz bécsi sebészprofesszor első asszisztense, dr. Fliegel, aki rögtön kezelésbe vette a sebesülteket és valósággal mentőállomást rendezett be a katasztrófa szinhelyén.

A sebesülteket innen később a leobeni kórházba szállitották. A katasztrófa körülményei még mindig nincsenek teljesen tisztázva. Eddig csak annyit tudni, hogy a gyorsvonat mozdonyvezetője *szabadon találta a gössi állomás bejaráti váltójának jelzőjét és nyugodtan haladt tovább a vonattal.* Igy történt azután, hogy a gyorsvonat belerohant a tehervonatba, amely a következő szemafor előtt vesztegelt. *A második szemafor már tilosra állott.* A gyorsvonat mozdonyvezetőjének még volt annyi ereje, hogy megráncsa az utolsó pillanatban a féket, *ugyanakkor pedig a tehervonat mozdonyvezetője kinyitotta a fékeket, uay, hogy az összeütközés ereje ezzel is enyhült. Csak ennek a körülménynek köszönhető, hogy a katasztrófa nem öltött még szörnyübb arányokat.*

Bécs, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) A gössi vasuti szerencsétlenség szinhelyén pánikszerü jelenetek játszódtak le. A kocsik annyira egymásbatolódtak, hogy

szét kellett őket fürészelni, mert különben nem lehetett volna az áldozatokat megközeliteni.

A szerencsétlenség oka még nem tisztázódott.

Göss és Hinterberg állomások forgalmi szolgálatának főnökeit letartóztatták.

A római expressz mozdonyvezetője elmondja, hogy *látta a szabadra állitott behaladási jelzést és igy gyanutlanul vezette a vonatot tovább;* a fordulónál azután, ahol a szerencsétlenség történt,

hirtelen meglátta a tehervonat zárólámpáját és tudta, hogy a katasztrófa kikerülhetetlen.

Az ellengős nem használt többé. A halottak és sebesültek

egyetlen kocsi utasaiból kerültek ki.

Az orvosok megállapitása szerint a legtöbb esetben

fulladás okozta a halált.

A hivatalos jelentés

Az osztrák szövetségi vasutak vezérigazgatósága az esti órákban hivatalos jelentést adott ki a katasztrófáról, amely igy szól:

Vasárnap, e hó 16-án reggel 3 óra 50 perckor a Villach—Bruck an der Muhr-vonalon, Hinterberg és Göss állomások között a Rómából és Villachból Villachon át Bécsbe közlekedő 288. számu D-vonat nekifutott a gössi állomás behaladási jelzésénél álló 8688. számu tehervonatba. A D-vonat mozdonya, szolgálati és postakocsija, valamint egy személykocsija, a tehervonatnak pedig négy teherkocsija kisiklott és megrongálódott A D-vonat mozdonya és négy teherkocsi lezuhant a töltésről.

A szerencsétlenségnek, sajnos, nagyobbszámu halottja és sebesültje van.

Az összeütközés okának földeritésére a vizsgálat megindult. Az osztrák vasutak vezérigazgatóságának szakigazgatói a szerencsétlenség szinhelyére mentek, hogy a pálya szabaddátételét és az átmenő vasuti közlekedés helyreállitását intézzék. Amint most megállapitható,

a halottak száma 12, a sulyosan sebesültekė 7, a könnyen sebesülteké 4.

Az áldozatok belföldiek,

kivéve három magyart; közöttük egy halott házaspár és egy halott nő, akinek személyazonosságát eddig nem sikerült megállapitani.

A halottak között Vály Lajos és felesége szombathelyi lakosok, a sulyosan sebesültek között van Rapos Viktor debreceni (Miklós-utca 3) evangélikus lelkész.

Rapos Viktor kettős lábtörést szenvedett; amputálták.

A szörnyü vasuti katasztrófa hire ugy Bécsben, mint Rómában már vasárnap a kora esti órákban elterjedt s általános megdöbbenést keltett. A halottak között levő magyar házaspár tragédiája *Szombathelyen váltott ki izgalmat,* mig *Debrecenben,* amint ottani tudósitónk a késő éjjeli órákban telefonálja, *Rapos Viktor evangélikus lelkész sulyos szerencsétlensége keltett általános részvétet és mély megdöbbenést.*

Rapos Viktort *két évvel ezelőtt választották meg Debrecenbe lelkésznek az elhunyt Farkas Győző helyébe.* Harmincnyolcéves, nagy, hatalmas termetü ember Rapos Viktor, aki Debrecenben rendkivül népszerü, az evangélikus egyházmegyében nagyon szeretik, kedves, közvetlen modoráért és rendkivüli szónoki képességéért. Rapos Viktor Pesten volt középiskolai tanár, onnét választották meg a debreceni evangélikus egyház lelkészi stallumába. Most Rómában töltötte szabadságát és debreceni barátai és ismerősei várták haza, mert *képeslapokban már napokkal előbb jelezte érkezését.* Debrecenben már a koraesti órákban elterjedt a szörnyü szerencsétlenség hire és mindenütt *a legmélyebb részvét hangján beszélnek a daliás pap tragédiájáról.*

Jugoszlávia kölcsönt kap Amerikától,

hogy hozzájáruljon a Hoover-moratóriumhoz

Washington, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának távirata.) Az Egyesült Államok kormánya megkapta a jugoszláv kormány jegyzékét, amelyben tiltakozik a Hoover-terv életbeléptetése ellen és közli, hogy *Jugoszlávia nem járulhat hozzá a terv elfogadásához,* mert az 16 millió dollár veszteséget jelentene számára. Amerikai politikai körökben remélik, hogy *kölcsönök nyujtásával sikerül majd Jugoszláviát rávenni álláspontja megváltoztatására.*

Vegyen telket

ÉRDLIGETEN

gróf Károlyi Imre házhely-parcellázásából!

Látogassa meg Érdligetet, a főváros közvetlen környékének legideálisabb letelepülőhelyét, ahol együtt találja a kényelmes otthonalapitás, olcsó megélhetés, életképes fejlődés összes előfeltételeit.

Ingyen autobuszok

ma és minden nap oda-vissza

közlekednek. Indulás I, Budafoki-ut 71. alól (Horthy Miklós-körtér közelében) **vasár- és ünnepnapokon** reggel 8, ½10 és 11 órakor, délután 2, ½4 és 5 órakor.

Hétköznapokon délután 5 órakor

kedvezőtlen idő esetén is.

Kérje ingyenes prospektusunkat!

Városi iroda: VII, Rákóczi-ut 24.
Telefon: 423—22.

Az érdligeti telek értéke állandóan nő!

Karácsonyi-Andrássy grófné

uradalmainak központi irodája

I. Krisztina-körut 121. szám alól

V. Mária Valéria-utca 19. szám alá

helyeztetett át

Telefon: 821-36

Nyilatkozat.

Számos ujságban az a hir jelent meg, hogy a gyógyszergyárak áraikat fölemelték, vagy fölemelni szándékoznak.

A magunk részéről kijelentjük, hogy az utóbbi években állandóan redukált áraink semmi körülmények között sem szándékozunk emelni, mig arra valamely konkrét komoly ok nem kényszerit bennünket.

Arra kérjük viszont az igen tisztelt orvosi és gyógyszerészi kart, valamint a hazafias magyar publikumot, hogy jelen körülmények között a hazai ipar készitményeit pártolja oly külföldi készitmények helyett, melyeket a honi ipar is legalább oly jó minőségben állit elő és amelyekért valuta nem megy ki az országból.

„CHINOIN"

gyógyszer és vegyészeti termékek gyára rt. Pipest.

Mi a hatása a kormány pénzügyi rendeleteinek

(A Reggel tudósitójától.) A fontkölcsön lezárása, a bankzárlat föloldása és az aranypengő bevezetésére vonatkozó kormányrendeletek hatásáról, várható eredményeiről, valamint az államháztartás válságából való kibontakozás kérdéséről, *vezető gazdasági körökben A Reggel-nek a következő információkat adják:*

A szombat reggel kiadott kormányrendeletek *a közönség legnagyobb részére megnyugtató hatást tettek.*

Abból, hogy pénteken a közönség jelentékeny betéteket helyezett el a bankokban, azt a reményt kell meritenünk, hogy

a bankválság és a valutaválság kérdése legalább egyelőre megoldottnak tekinthető.

Ma már pénzügyi körökben inkább arra helyeznek sulyt, hogy a közönséget *a tulságos optimizmustól óvják,* ami, ismerve a budapesti ember lélektanát, indokolt is. Abból, hogy az első bajokon tul vagyunk, sokan azt fogják hinni, hogy *az egész válság kérdése már meg van oldva,* pedig semmi sem volna veszedelmesebb és hátrányosabb, mint ha a közönséget hamis illuziókban ringatnánk és elhitetnénk vele, hogy

a pillanatnyi megkönnyebbüléssel már meg is vannak oldva a még ránk váró nagyon sulyos föladatok és hogy a helyzetből nehéz lemondással járó áldozatok nélkül is ki lehet jutni.

Az államháztartás válsága még ma is nyilt kérdés, a költségvetési hiány azonban önmagában véve még nem volna katasztrofális, ha, amint láttuk, *nem kellene titáni erőfeszitéseket tennünk azért, hogy egy 3.5 milliófontos kölcsönt fölvehessünk* és ha a rövidlejáratu hitelek mindössze háromhónapos prolongációjának lejárta *idejére nem kellene ujabb nehézségekkel számolni.* Ebben a helyzetben még azt is figyelembe kell vennünk, hogy az államháztartás hiányain kivül *kereskedelmi mérlegünk passziv,* ami akkor is nehéz helyzetet jelentene *számunkra, ha külföldi adósságaink kamatainak törlesztésével járó deviza-szükségletünk nem volna nagy.* A költségvetés egyensulybahozatalának kérdése egyébként nem a közgazdászok, hanem a politikusok dolga. Mi csak annyit tudunk a politikusok figyelmébe ajánlani, hogy a gabonaárak mai hanyatlása mellett

az utolsó két évben nemzeti jövedelmünk egyötödrészével lecsökkent és hogy tehát azt a költségvetést, amely 20%-kal magasabb nemzeti jövedelemre volt méretezve, okvetlen le kell szállitanunk,

aminthogy általában a takarékosság elvét minden irányban érvényesiteni kell. Nem szabad azonban propagandát csinálni annak a fölfogásnak, hogy az igényeiben máris hatalmasan lefokozott *társadalom legyen az egyetlen, amely igényeit továbbra is leszállitja.* A takarékosság hiánya nem a társadalomban jelentkezett, hanem *az államháztartásban,* amiből az következik, hogy az állami költségvetés leszállitása

semmiesetre sem lehet elsősorban másirányu, mint a kiadások leszállitása.

A bevételek fokozásával a kérdést megoldani szinte lehetetlen, mert a magángazdaság teherbiróképességétől *legföljebb papiron* lehet már valamit várni.

Mi lesz ma?

Ugy a bankkörök, mint a politikai körök is nagy érdeklődéssel tekintenek a holnapi nap, vagyis *a bankzárlat megszünése első napjának eseményei felé.* Szerintünk ma, hétfőn, *tulajdonképen semmisem fog történni,* mert a rendelet szerint ma *csak fölmondások lehetnek,* a bankok még nem fognak fizetni s

a háromnapos fölmondási idő inkább csak arravaló, hogy tisztán lássuk, mit kell majd pénteken a bankoknak kifizetniök

és *igy a három napot arra fogják fölhasználni, hogy a kifizetésekre fölkészüljenek.* Erős meggyőződésünk, hogy a közönség fölmondásai *nem lesznek jelentékenyek,* sőt, hogy a bankokhoz betétek fognak érkezni, mert az aranypengő-rendelet jó hatása már pénteken is érezhető volt a betéteken és látnivaló volt, hogy a *pengőtől való menekülés gondolata megszünik kisértet lenni.* Alapos a remény arra, hogy ilyenformán a zárlat föloldása *nyugodtan fog lefolyni, annál is inkább, mert ha egyes bankoknál nagyobb is volna az igényelett összegek nagysága, ezek más bankokba fognak folyni és az ebből származó eltolódásokat a hétfőn megalakuló garanciabank ki fogja egyenliteni.*

Az aranypengő

A közönség az aranypengő fogalmával nincs egészen tisztában. A kérdés teljesen elméleti s legalább

egyelőre gyakorlati jelentősége mindössze annyi, hogy a bankoknál levő betétek aranypengő értéküket minden körülmények között megtartják.

Az aranypengő bevezetésének célja tehát elsősorban a *megnyugtatás* és meg kell állapitanunk, hogy ennyiben az aranypengő máris elérte célját. Egyelőre és reméljük mindvégig az arany- és papirpengő között *értékbeli változás nem is lesz.* Ez csak akkor fog beállani, ha a Nemzeti Banknak nem lesz annyi devizája, hogy devizaszükségletét ki tudja elégiteni. Akkor, *de csak akkor fog beállani egy értékkülönbség aranypengő és papirpengő között,* csak akkor lesz az aranypengőnek ugynevezett diszázsiója. Ez az eshetőség nem valószinü, most, amikor *a jegybank a fontkölcsön utján ujabb pengőbankjegyeket tud forgalomba bocsátani.* Minthogy minden követelést és minden tartozást aranypengőben fizetnek, az aranypengő és papirpengő közti különbözetnek *a gyakorlati életben aligha lesz jelentősége.*

A Garanciabank

Szombaton este a kormány a bankok és a nagyipar kiküldötteinek bevonásával konferenciát tartottak, *amelyen a garanciaszindikátus szerkezetét, működésének irányelveit és fönnállásának időtartamát határozták el.* A konferencián *lejegyezték a szindikátus 50 milliót kitevő alaptőkéjét* és véglegesen megállapitották az intézmény konstrukcióját. Kezdetben az volt az elgondolás, hogy az állam és a bankok a szindikátus alaptőkéjének fejenként 42—42 százalékát jegyzik le, mig a nagyipar a fönmaradó 16 százaléknak befizetését vállalja magára. A konferencia azonban *ettől eltérőleg ugy határozott,* hogy

az állam, a bankok és a nagyipar egyenként 33.3%-kal részesednek a szindikátusi érdekeltségben.

A megállapodások szerint a szindikátusnak a bankok közül mindazok a TÉBE-intézetek lesznek tagjai, amelyek *a PK első és második kuriájába tartoznak.* Az iparvállaltok közül azok a nagyipari alakulatok vesznek benne részt, amelyek a *GYOSZ-ba, a Vasmüvek és Gépgyárak Egyesületébe, a Textilgyárosok, Vegyészeti gyárosok és Cukorgyárak egyesületébe tartoznak.* Az érdekképviseletek a résztvevő pénzintézetek és *iparvállalatok alaptőkéjének arányában állapitják meg az egyes résztvevőket terhelő hozzájárulást.* A bankok hozzájárulására nézve az intézeti alaptőkén kivül *a TÉBE-kvóta lesz irányadó,* amig az iparvállalatok részesedésénél az alaptőkén kivül

az egyes üzemekben alkalmazott munkások létszámát is figyelembe veszik.

Az uj bank *nem kap külön adminisztrációt,* hanem a PK hitelosztálya fogja ügyeit lebonyolitani. Az ügyvezetés valószinüleg *Pásztor Miksa* kezébe jut. Az igazgatóság 15 tagból fog állani. Öt tagot a kormány és a PK delegál, öt hely a TÉBE részére van föntartva és a további ötöt pedig a nagyipari érdekképviseletek foglalják el. A garanciaszindikátus müködési területe nagyon tág és változatos. Legfontosabb tevékenysége

az egyes váltók jegybankképessé tétele, vagyis a jegybank által kivánt aláirás szolgáltatása.

A szindikátus ezenkivül *kölcsönöket fog folyósitani azoknak a bankoknak, amelyeknek likvidálását a tulzott igénybevétel esetleg* **vagyis a jegybank által kivánt harmadik aláirás szolgáltatása.**

sürgős esetekben rövidlejáratu ipari hiteleket is nyujthat,

amelyekhez azonban az iparvállalatok csak a bankok közvetitésével juthatnak és csak akkor, ha megfelelő garanciát tudnak nyujtani. A konferencia határozata értelmében a jegybank a szükséghez képest az alaptőke háromszorosát, sőt négyszeresét is rendelkezésre bocsáthatja a szindikátusnak. Az értekezlet, amelyen a TÉBÉ-t dr. *Stein Emil, Horváth Lipót, Ullmann György* és *Kresz Károly, a GYOSZ-t Biró Pál, Fenyő Miksa,* a kormányt pedig iklódi *Szabó Andor* és báró *Dirsztay Andor* képviselték,

a szavatossági bank élettartamát hat hónapban szabta meg,

amikor a szindikátus megszünik és lekötött üzleteinek fölszámolása megtörténik. A bank igazgatóságának tagjai lesznek, a PK részéről báró *Korányi Frigyes, Pásztor Miksa, Sándor Kálmán* és *Déschan Achill,* a TÉBE részéről *Kresz Károly, Nyulászy János* és *Nyáry Pál.* A kormányt *külön kormánybiztos* fogja képviselni.

Epe- és májbetegségeknél, epekő és sárgaság eseteiben a természetes Ferenc József keserüviz a hasi szervek müködését élénkebb tevékenységre serkenti. Klinikai tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókura különösen hatásos, ha a **Ferenc József** vizet kevés forró vizzel keverve, reggel éhgyomorra isszuk. A természetes **Ferenc József** keserüviz gyógyszertárakban, drogériákban és füszerüzletekben kapható.

Cáfolatot kérünk!

Az országos harminchármas bizottság, ugy halljuk, e hó végén a parlament sorsára jut: hazaküldik vakációzni. Mindössze három-négy tagból álló albizottság marad majd irmagnak belőle. A többi harminchármas mehet haza zabot hegyezni. Kivánatos volna, hogy a kormány ezt az értesülésünket a leghatározottabban megcáfolja, sőt otromba koholmánynak minősitse. Mert ha a terv valóra válik, ugy alkalmas arra, hogy a népképviseleti rendszer tekintélyébe és komolyságába vetett hitünket alaposan megingassa. A harminchármas bizottság azért alakult, hogy helyettesitse a parlament átmenetileg jégretett tanácskozási, ellenőrzési és elhatározási jogát. Ha a harminchárom tagu országos bizottság három tagra degradálódik, ugy igazán semmi értelme a parlament-Ersatznak, ezt a spanyolfalat is helyezzék el a többi alkotmánybiztositék lomtárába. Olyan időket élünk, amikor a lélektani momentumok perdöntőek lettek. A fontkölcsön tényleg kedvezőbb hangulatot teremtett ugy a fővárosban, mint a vidéken. Az elmult negyvennyolc órában a fölzaklatott idegek megnyugodtak, a vergődő lelkek lecsillapodtak. A társadalom bizalma megerősödött a kibontakozás lehetőségében. De messze van még Tipperary! A küzdelmes, rögös utnak az elején vagyunk, tenger munka, lemondás, önfeláldozás és hősiesség kell ahhoz, hogy a végére érjünk. Meggyőződésünk, hogy a parlament együttmaradása, állandó foglalkoztatása, az üszkös sebek föltárása, a viták tisztitó tüze kedvezőbben befolyásolta volna a közvéleményt, mint a titkolódzás, bizonytalanság és a süket csönd. A többség azonban ugy határozott, hogy az uj t. Ház, még a választási versenyfutás porától boritva, máris távol a közügyektől élvezze a semmitevés gyönyöreit, mielőtt még érdemleges munkával érdemessé tette volna magát a pihenésre. Elképzelhetetlen, hogy most a parlament felelősségét viselő országos bizottság is szerteszéledjen a fészkes fülemilébe, amikor a választópolgárság napjait gondok, éjszakáit lidérces álmok zavarják. Már a gondolat kihivja minden elfogulatlan, értelmes magyar ember tiltakozását! Nem. Maradjon állandóan permanenciában a bizottság! Aki közéleti férfiuban egy szikrányi felelősségérzet él, nem telhetik kedve e tragikus napokban a nyaralás örömeiben. A harminchármas bizottság a parlament képviseletében ül együtt és ha nincs ereje, hogy a kezdeményezés, az ellenőrzés és az irányitás jussával éljen, ugy ezzel az uj képviselőház életképtelenségét bizonyitja be. A nagybeteg ágya körül konziliumot tartanak az orvosok. Eddig csak a lázát mérték, szivét vizsgálták, tüdejét kopogtatták. A diagnózis megvan. Nem titok. Mindenki tudja. Most a gyógykezelés következik. Operációt sürget az ország. A konzilium maradjon együtt, nincs bizalmunk a pepecselő háziorvosokban. A harminchármas bizottság elküldését a képviselőház összehivása követi.

MEGNYILT A MOULIN ROUGE

(VI, Nagymező-utca 17)

Kitünő müsor belépődij nélkül

Telefon 141-87

Bethlen szeptember közepén teljesen kicseréli kormányát

Teleszky János magáévá tette az ellenzék takarékossági követeléseit

(A Reggel tudósitójától.) A kettős ünnepnap állandó készenlétben tartotta a politikai és gazdasági tényezőket, amelyek egyfelől *a négy legujabb szükségrendelet várható hatásával, az augusztus végén esedékes takarékossági és adóemelési rendelkezésekkel,* végül

a küszöbön álló belpolitikai változásokkal

foglalkoztak. A kormányhoz közelálló körökben is megállapitották a kettős ünnepen, hogy a közvélemény nagy része *rendszerváltozást sürget.* Sokan a pártok összefogását és határozott gazdasági és belpolitikai program végrehajtására *koncentrációs kormányt* kivánnak. Abban azonban politikai és pártkülönbség nélkül egyetért mindenki, hogy

a Bethlen-kormány rekonstrukciója elengedhetetlen föltétele a kibontakozásnak.

A Reggel ismételten megirta, hogy a mai kabinet *már személyi összetételében is alkalmatlan arra, hogy ezekben az irgalmatlan időkben a bizalom megerősödésének nemzetmentő céljait szolgálja.* A miniszterelnök sulyos mulasztása, hogy *már a választások előtt,* amikor a világkrizis és a magyar államháztartás válságának felhői gyülekeztek a horizonton, *nem állott uj kormánnyal a nemzet elé. Négy-öt miniszter kicserélése,* ha nem is hárithatta volna el a felénkgördülő veszedelmet, mindenesetre enyhithette volna azt a fülledt atmoszférát, amely az utolsó hónapban megülte az egész országot. *A Reggel* föltétlenül beavatott helyről szerzet értesülése szerint

Bethlen miniszterelnök az ismert események hatása alatt végre elhatározta magát arra, hogy szeptember közepén teljesen rekonstruálja kabinetjét.

A rekonstrukció mértéke sokkal nagyobb lesz, mint ahogy azt politikai körökben általában számitják. Három-négy hét mulva mindenesetre uj Bethlen-kormány vezeti az ország ügyeit. Személyi kombinációkba ma még korai volna bocsátkozni. Annyi azonban bizonyos, hogy *a mai kormány tagjai közül csak kettő, legföljebb három marad a helyén.* A küszöbön álló rekonstrukcióval kapcsolatban sok szó esett a kettős ünnepnapon *Teleszky János* volt pénzügyminiszter szerepéről, aki hatalmas beszédében magáévá tette az ellenzék évek óta hirdetett takarékossági követeléseit. Teleszky fölszólalása nagy hatást gyakorolt a bizottság minden tagjára, amit eléggé jellemez az a később fölmerült ötlet,

nem volna-e helyénvaló, ha a pénzügyi és kereskedelemügyi tárcát betöltetlenül hagyva, Teleszky János intézné mint közgazdasági miniszter — egy-egy kitünő adminisztrativ államtitkárral — az ország gazdasági és pénzügyeit.

Általában az a fölfogás alakult ki, hogy ha már a dologi kiadásoknál nagyobbarányu megtakaritást nem is lehet elérni, *annál radikálisabb intézkedésekre van szükség a személyi kiadások terén.* Egész sereg olyan terv is merült föl, amelyek, ha külön-külön nem is járhatnak az állami kiadások jelentékeny csökkentésével, de mindenesetre *elősegithetik a közbizalom megszilárdulását.* A politikai és gazdasági tényezőknek szombati és vasárnapi megbeszélései során mindenki egyetértett abban, hogy *a takarékosság elvének könyörtelen alkalmazásával kapcsolatban, éppen a közbizalom helyreállitása érdekében, szimbólikus jelentőségü intézkedésekre is szükség van.* Ilyen például *a politikai államtitkári állások megszüntetése.* A tömegeknek látniok kell, hogy

a takarékossági folyamat fölülről indul meg és fölülről is kell megindulnia, ha azt akarják az illetékes tényezők, hogy a tömegek zugolódás nélkül hozzák meg azokat az áldozatokat,

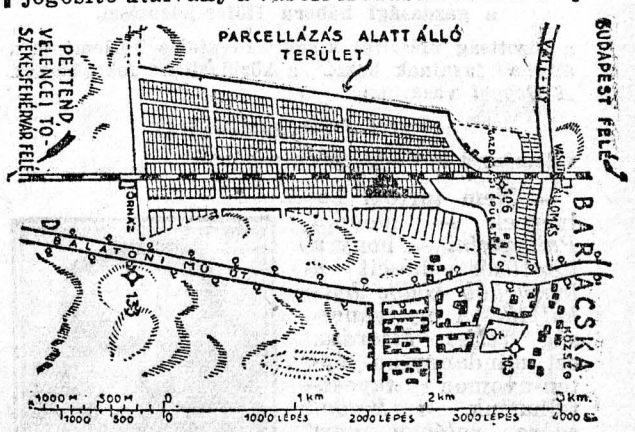
amelyekre az államháztartási egyensuly helyreállitásának érdekében van szükség.

Baracska-Pettend telep parcellázása

A telep 200, 300 és 400 négyszögöles **parcellái** közvetlen **Baracska vasutállomásnál** kezdődnek és Pettend felé a **vasutvonal két oldalán,** a balatoni müut mellett **terülnek el.** Baracska **vasutállomás Budapest-Kelenföldtől 28 km.-re van.** Naponta 7 vonat közlekedik és 60 perc alatt elérhető. Havi bérletjegy, nem köztisztviselőknek is, 27.20 P.

Ingyen utazásra

jogositó utalvány a városi irodában vehető át



Házhelyek □-ölenként P 1.20-tól

kaphatók. A vételárból **készpénzben fizetendő 10%, a hátralékos összeg** parcellánként **havi 10 P-s részletekben fizetendő.** Minden **anyagi megerőltetés nélkül szerezhet** tehát **értékben emelkedő házhelyet állandó letelepedésre.** A telep **talaja kitünő minőségü, talajvizmentes,** gyümölcstermelésre és kertészetre kiválóan alkalmas. **Kitünő ivóviz, villanyvilágitás. Nyaralásra is különösen alkalmas,** mert a **Velencei-tó** vasuton **12 perc** alatt elérhető.

Városi iroda:

Budapest I, Horthy Miklós-körtér 3/b-4 I. 5.

Délelőtt 10—1, délután 5—7 óráig. Telefon: A. 69-4-33.

Harmincöt főből álló banda tört be egy kispesti házba,

ahol éppen esküvőt ünnepeltek

Leütöttek az ifju férjet, sulyosan megsebesitettek a násznépből több férfit, azután elmenekültek

(A Reggel tudósitójától.) Vasárnapra virradó éjszaka az Ibolya-utca 3. számu házban ünnepelték *Schaffer Ernő* és *Kozma Etus* esküvőjét. Az esküvői lakomán 40—50 főnyi rokonság vett részt. Éjfél után néhány perccel, *amikor a násznép már a kertben folytatta a vidám mulatozást, megzörgették a kerités ajtaját.* Az ifju férj azt hitte, hogy késői vendég érkezett és előre sietett ajtót nyitni. A háznak ez a része *teljesen sötét és a mitsem sejtő Schaffer*

nem vette észre, hogy a keritésnél mintegy harminc-harmincöt ember lapul meg,

akik csak arra várnak, hogy fölnyissák az ajtót. Meg sem fordithatta a kulcsot a zárban, amikor *a kerités tulsó oldaláról átnyult egy kar és a gyanutlan Schaffer fejére ütöttek valami tompa tárggyal.* Az ütés olyan erővel sujtott a fiatal férfi fejére, hogy

hangtalanul összeesett.

A kivülállók megpróbálták fölnyitni az ajtót, majd amikor ez nem sikerült, *valamennyien nekivetették vállukat a deszkakeritésnek, amely az erős nyomásra engedett és egy hatalmas reccsenéssel beszakadt. A kert mélyén mulatozó násznép kiabálva, sikoltozva próbált menekülni a ház felé*

a hatalmas kövekkel és téglákkal fölfegyverzett csapat elől.

A házigazda, *Kozma István* nyugalmazott rendőr nyerte vissza először lélekjelenlétét és néhány férfi segitségével megpróbálta visszaverni a támadókat. *Valóságos csata fejlődött ki. Az éjszakai ismeretlen támadók*

rajvonalban szoritották vissza a háziakat,

akiknek védelmére siettek most már a szomszédos lakók és a lakodalmas vendégsereg férfitagjai is, akik csak most eszméltek rá, hogy tulajdonképen mi történt. Husz percig tartó tusakodás után *végül sikerült a támadókat kiverni az Ibolya-utcai házból* és most már a násznép ment át támadásba, hogy a titokzatos éjszakai hadat bekeritse és néhányat közülük rendőrkézre juttasson. Ez azonban nem sikerült, mert

a támadók a teljesen sötét és néptelen utcákon keresztül elmenekültek.

A csetepatéknak *három sulyos sebesültje van: Kovács András* 33 éves vasutas, *Flock Lajos* 31 éves földmüves és *Gojzics Mihály* 46 éves asztalos, akik valamennyien *sulyos fejsérüléseket szenvedtek* és mindhármukat kórházba kellett szállitani. *A házigazdának is több sérülése van;* őt a mentők a helyszinen hagyták. Vele együtt a násznépnek még körülbelül tiz tagját és az ifju férjet, akik szintén többékevésbé megsérültek. A csata lezajlása után

az Ibolya-utcai ház valósággal rendőri megszállás alá került.

Órákon keresztül rendőrőrjáratok cirkáltak a közeli utcákban és kerestek az éjszakai járókelők között olyan fiatalembereket, akik gyanusithatók a rejtélyes támadásban való részvétellel. Egész vasárnap tartott ez a kutatás. A rendőröknek kiadták az utasitást, hogy

mindenkit igazoltassanak, akinek az arcán sérülést látnak,

mert a támadók közül is többen megsebesültek. De a kispesti rendőrség egyetlen ilyen férfit nem talált egész vasárnap.

„Franciaország pénzügyi érdekeltségének kiszélesitése igen figyelemreméltó és örvendetes"

— irja a „Times" a magyar kölcsönről

London, augusztus 15.

(A „Magyar Távirati Iroda" jelentése.) Majdnem az összes lapok közlik a magyar kölcsön kibocsátásáról szóló hirünket.

A *„Times"* pénzügyi rovata kiemeli, hogy a magyar papirok mellett a középeurópai bankok összes értékei erősen estek, az utóbbi napokban azonban *igen jelentékenyen emelkedtek a kölcsönkilátásai következtében.* Elismerést érdemel a kibocsátásban résztvevő piacok akciója, amely

nagyban enyhiteni fogja a magyar pénzszükséget, ami nemcsak Magyarországnak, de egész Európának is előnyére fog válni.

A háboru óta ez volt az első alkalom, hogy Franciaország is résztvett magyar állami kölcsön kibocsátásában, mert sem a népszövetségi kölcsönben, sem előző kincstári jegykibocsátásban Franciaország nem vett részt. Franciaország pénzügyi érdekeltségének kiszélesitése Magyarországon igen figyelemreméltó és örvendetes oldala ennek a hitelmüveletnek, mert Franciaország egyike azon

JOEL

vászon- és fehérnemü-üzlete

V, Dorottya-u. 9. sz. alatt megszünik

Költözködés tartama alatt

rendkivüli olcsó árusitás!

kevés országoknak, amelyek nehézségbe jutott adósok megsegitése terén kellő tapasztalattal rendelkeznek.

A *„Financial News“* szerint

a kölcsön kibocsátása igen szerencsés módon oszlatta el a pengő stabilizálása ellen irányuló akadályokat,

miután most kellő mennyiségü külföldi valuta fog a Magyar Nemzeti Bank rendelkezésére állani.

Őrgróf Pallavicini György parlamenti nyilvánosságot követel a 33-as bizottságnak

„Sokáig ez a titkolódzás amugy sem tartható fönn!“

(A Reggel tudósitójától.) A közönség feszült figyelemmel kiséri az országos 33-as bizottság tanácskozásait, de

a gazdasági háboru Höfer-jelentései,

a bizottság üléseiről kiadott hivatalos közlemények, aligha járulnak hozzá a közbizalom fokozásához. *A Reggel* vasárnap

őrgróf Pallavicini György

véleményét kérte ki ebben a kérdésben.



Pallavicini György

— Nem tartom helyesnek — mondta *Pallavicini* —, hogy a bizottság üléseit *a legsürübb ködbe burkolják.* A nyilvánosság *teljes kizárása*, ezt mindannyian lépten-nyomon tapasztalhatjuk, *a közönségre valóban nem hat megnyugtatóan.* E tanácskozásoknak az anyaga minden adófizető polgárt életérdekeiben érint, *merőben indokolatlan tehát a fölvilágositások és viták minden részletének hét pecsét alatt való őrzése.*

Sokáig ez a titkolódzás amugy sem tartható fönn!

Végül is azok a tények, amelyeket a kormány föltárt a bizottság előtt, *nagyrészt nem is hatottak ránk a meglepetés erejével.* Az ország gazdaságilag iskolázott közélete, vagy pénzügyi tényezői *régen tisztában lehettek a helyzettel* és mi az ellenzéki fronton évek óta, gyakran az elbóditott közvéleménnyel szemben emeltük föl szavunkat és figyelmeztettünk azokra a veszedelmekre, *amelyek hatása alól ma már senki emberfia ki nem vonhatja magát.* Bár csak rossz jósok lettünk volna!

Az események a mi előrelátásunkat, a mi sokáig „nem szalonképes“ álláspontunkat, a mi meggyőződésünk igazságát és tisztaságát igazolják.

Szerintünk a parlamentre várt volna azoknak a mázsás sulyu föladatoknak megvitatása, amelyek most az országos bizottságot foglalkoztatják. Minthogy azonban a kormány e sorsdöntő problémák tárgyalását elvonta az *arra egyedül illetékes parlament elől, a 33-as bizottság számára a képviselőház házszabályai kellene, hogy irányadók legyenek.* Ezek szerint is lehetnek zárt ülések — ami olykor egészen természetes és közérdekü —, *de nem látom be, hogy az országos bizottságnak kivétel nélkül, minden ülése, vitája és fölszólalása miért legyen hermetikusan elzárva a nyilvánosság elől?*

Jobb kitárni az ablakokat, mint beszögezni, vagy éppen befalazni azokat!

Ezek a rozsdás politikai módszerek végeredményében többet ártanak, mint amennyit pillanatnyilag használnak még azoknak a rendszereknek is, amelyek élnek és visszaélnek velük...

Egy miniszteri osztálytanácsos bejelentette a rendőrségen, hogy a banksafeből eltüntek az ékszerei

Az ékszereket egy régi koffer oldalzsebében találták meg...

(A Reggel tudósitójától.) Szombaton délben *Szőke Béla* miniszteri osztálytanácsos, aki a Krisztina-körut 165. számu házban lakik, megjelent a főkapitányságon és ismeretlen tettesek ellen *lopás miatt följelentést tett.*

— Hetekkel ezelőtt — adta elő izgatottan — nyaralni utaztam. *Ezerötszáz pengő értékü ékszereimet és egyéb értéktárgyaimat gondosan becsomagoltam egy kazettába.* Átadtam egy bankigazgató barátomnak megőrzés végett a kazettát, amelyet ő bankja safejében helyezett el. Ma érkeztem haza, barátom elküldte a kazettát, amely legnagyobb megdöbbenésemre — *üres volt.*

A rendőrség az érthetetlennek látszó ügyben megindította a nyomozást — azonban *minden eredmény nélkül.* Vasárnap este azután *Szőke* tanácsos maga oldotta meg a rejtélyt, amely egyuttal megmagyarázza azt is, hogy miért maradt a rendőrség fáradozása hiábaval.. *Szőke Béla tévedésből a kazetta helyett egy koffer oldalzsebébe rakta az ékszereket* és az öreg koffert a szekrény tetejére tette. A bankigazgató pedig közben hét lakat alatt őrizte bankjában — az üres kazettát...

Vasárnap a lóversenytéren elfogták „Kárpáthy Zoltán“-t,

aki bélyegzőt lopott a városházán és ebből hónapok óta nagyuri módon élt

(A Reggel tudósitójától.) Vasárnap délután a lóversenytéren két detektiv odalépett egy föltünően elegáns fiatal emberhez és fölszólították, hogy *kövesse őket a rendőrőrszobába.* A fiatal ember fölhevülten tiltakozott és elővett egy igazolványt, amely

a regényes hangzásu Kárpáthy Zoltán névre szólt.

Nem telt bele félóra és a két detektiv házkutatást tartott „Kárpáthy Zoltán“ lakásán, ahol *már másik álnév alatt lakott a fiatal ember* és ujabb félóra mulva nyilvánvalóvá lett, hogy *harmadik neve is van, ezuttal az igazi Berczeli Gyula.* A 33 éves állásnélküli mechanikus sajátságos módon szerzett pénzt az „uri“ életmódra. Az utóbbi hónapokban sorra járta azokat, akik épitkezési engedélyt kértek a fővárosban. Rövid egy-két héttel az engedélykérelem benyujtása után bekopogtatott hozzájuk, udvariasan

átadta a szabályszerüen legépelt, bélyegzővel ellátott, Csármann Ferenc tanácsnok által aláirt engedélyt és kérte 30 pengő illeték kifizetését.

Az épittetők *el voltak ragadtatva a szokatlan gyorsaságtól,* amellyel a városházi bürokrácia elintézte kérelmüket, szó nélkül és gyanutlanul fizettek. Amikor azután meg akarták kezdeni az épitkezést, kisült, hogy *közönséges hamisitványért adtak 30 pengőt.* Amikor már többszázra rugott az ilyen módon megcsalt emberek száma, a főkapitányság erélyes nyomozást kezdett. *Barabás Béla* rendőrkapitány, *Kajtor Pál* és *Komlós Gyula* detektivek keresték a csalót napokon keresztül, mig végre *a károsultak által adott pontos személyleirás alapján*

véletlenül ismerték föl a lóversenytéren.

Lakásán megtalálták a bélyegzőt és a hamisitott blankettákat is. Kihallgatása alkalmával azt vallotta, hogy annak idején szellemi szükségmunkára jelentkezett a városházán, napokon át ácsorgott a folyosón és amikor a hivatalos óra végeztével az irodai szobák elnéptelenedtek, *besurrant az egyikbe, ellopta a bélyegzőt és mintának egy blankettát.* Azóta jól él a rendszeresen üzött hamisitásokból. A rendőrség fölszólitja a károsultakat, akiket *Berczeli* becsapott, hogy jelentkezzenek a főkapitányság II. emeletén lévő 160. számu szobában.

Minden támadással szemben, amely a

Zeileis-rendszerü orvosi gyógykezelés

ellen irányul, a gyógyult betegek tömege adja meg a méltó választ. Orvosi rendelő *Budapest, VIII, Rákóczi-ut 61.* Rendelés 9—12-ig, 3—6-ig. Telefon J. 404—01. Kezelésre alkalmas: könnyebb és sulyosabb idegrendszeri zavarok, a belső szervek és bőr betegségei, reumatikus és izületi bántalmak, gyönge testalkatuak vagy időelőtt elöregedett férfi és női betegség — akiknél pótolhatatlan szervi elváltozások nincsenek —, a kezelés alkalmazhatóságát időben és javulásban várható eredményeit szakszerü orvosi vizsgálat állapitja meg. Röntgen-diagnózis, inhallációs kura, váladékvizsgálat.

Vasárnap szakadó esőben tartották meg Tihanyban IV. Károly király emlékünnepét.

Tihany, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójától.) Vasárnap nagyarányu ünnepség volt IV. Károly király emlékezetére, aki 1921 október havában itt töltötte utolsó napjait Magyarországon. Az ünnepségen, amely szakadó esőben folyt le, jelen volt *Serédi Jusztinián* biboros hercegprimás, gróf *Klebelsberg* vallás- és közoktatásügyi miniszter a kormány képviseletében, *József* főherceg, *József Ferenc* főherceg, *Auguszta, Magdalena* és *Anna* főhercegnők, számos előkelőség és Tihany lakossága. Az ünneplő közönség a teljes ornátusban levő hercegprimás vezetésével fölment a kálváriára.

Emlékfát ültettek el a névtelen hősök emlékezetére és leleplezték az elhunyt uralkodó dombormüvü képét.

Ripka Ferenc, Budapest főpolgármestere átnyujtotta a főváros adományát: egy Krisztus a keresztfán-csoportot. Gróf *Széchenyi Emil* koronaőr, az országos emlékmübizottság elnöke, köszönetet mondott a mü alkotójának, minden munkásának és az adományozó fővárosnak. *Turner Mihály* soproni polgármester beszélt még, majd a szobormüvek megkoszoruzása következett.

Koszorut helyezett el Schonta Zeno Imre altengernagy, Károly király utolsó szárnysegédje is.

Avenol Bécsbe érkezett

Bécs, augusztus 16.

(A „Bécsi Távirati Iroda“ jelentése.) Avenol, a Nemzetek Szövetsége helyettes főtitkára és *Loveday*, a Nemzetek Szövetsége pénzügyi osztályának igazgatója, *Pelt* titkársági hivatalnok kiséretében vasárnap ideérkezett.

Régi, bevált szabóüzletem kis rezsivel a legkitünőbb munkásokkal dolgozik! Előnyös angol szövetbevásárlásaim lehetővé teszik **átmeneti kabátok, raglánok, felöltők** készen vagy mérték után olcsó eladását. **WIDDER férfiszabó** IV, Városház-utca 20. sz. Telefon: Automata 880-20

MICHELINPNEU
AUTOFÖLSZERELÉSEK
CITROEN- ÉS FORD-ALKATRÉSZEK
TELEFON: Aut. 221-97, 285-63
NAGY JÓZSEF
VI, ANDRASSY-UT 34

Sürgős interpelláció a 33-as bizottsághoz

Van-e tudomása a parlamentet pótló tisztelt 33-as bizottságnak arról, hogy Zemplén, Abauj, Borsod-Gömör vármegyékben, továbbá Szabolcs és Heves felső részeiben az őszi vetésterületek annyira tönkrementek, hogy az átlagtermés 1 mázsa, az is 53—65 kilogram sulyu, tehát nemcsak vetésre, de emberi táplálkozásra is alkalmatlan? Minthogy a tavasziak és a kapások a három hónap óta tartó szárazság következtében kisültek, az előző évek sorozatos elemi csapásai pedig a gazdatársadalom teherbirását teljesen felőrölték,

ezeken a vidékeken nemcsak a gazdák és a mezőgazdasági munkások megélhetése, de tekintettel a vetőmag teljes hiányára, a termelés folyamatossága is veszélyeztetve van.

Van-e tudomása a parlamentet pótló tisztelt 33-as bizottságnak arról, hogy a buza, a burgonya, a kukorica és a bab hiánya miatt e vidékeken a törpegazda és munkásnép ellátása már ma is leküzdhetetlen nehézségekbe ütközik, annál is inkább, mert a rossz termés, egyéb végzetes szerencsétlenségek (fagy, vihar, jégeső, férgek) és az állandó munkáselbocsátások miatt

nőttön-nő az ellátatlanok serege?

Van-e tudomása a parlamentet helyettesitő tisztelt 33-as bizottságnak arról, hogy Csonka-Magyarország borvidékein a mult évi szüret 85 százaléka pincékbe van temetve és az idén a hordó kétszer annyiba kerül, mint a bor eszmei értéke? A speciális borvidékeken

már most, augusztus derekán, a lakosság 30 százaléka közsegélyre van utalva,

és a községek, egyházak és magánosok alkalmi támogatása nélkül a puszta létföntartásukhoz mulhatatlanul szükséges táplálékot sem tudnák megszerezni.

Van-e tudomása a parlamentet helyettesitő tisztelt 33-as bizottságnak arról, hogy e nemzeti közveszedelem

elhárítására megfelelő intézkedések történnek? A betevők jogosult védelme után az utolsó órákban mentsék meg azt a millió magyar lelket, akiknek betevő falatjuk sincs.

Lázár Miklós

Bécsben öngyilkos lett a Semperit-müvek egyik igazgatója

Bécs, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójától.) Goldner Lajos, a Semperit-müvek egyik igazgatója öngyilkosságot követett el. A gyárigazgató egyik rokonának

a Rathausplatzon levő harmadik emeleti lakásának ablakából kiugrott és holtan terült el az utca kövezetén.

Az öngyilkosság az osztrák fővárosban nagy föltünést keltett. Azt hiszik, hogy *üzleti természetü okok késztették Goldnert az öngyilkosságra.*

Ma folytatják Lillafüreden a magyar-cseh kereskedelmi tárgyalásokat

Miskolc, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) Hétfőn délelőtt a lillafüredi Palota-szállóban ül össze a magyar és cseh delegáció, hogy folytassa a Genfben kezdett kereskedelmi tárgyalásokat, amelyek remélhetőleg véget fognak vetni a mult év vége óta tartó vámháborunak. Lillafüred nyaralói között érthető érdeklődést keltett, hogy a fürdőhely ilyen fontos esemény központjába kerül. Talán ezzel függ össze, hogy az utolsó napokban uj vendégek érkeztek, akiknek legnagyobb része fővárosi nagykereskedő. A Palota-szálló vezetősége is igen élénken készülődik a két delegáció fogadására és ellátására:

19 szobát üritettek ki és ezeket bocsátják a bizottság tagjainak rendelkezésére.

A tanácskozásokra a diszes Mátyás-termet készitették elő. A faragott, müvészi kivitelü asztalokra zöld posztót helyeztek a tárgyalások

Köztisztviselők Árucsarnoka

Budapest IV, Kossuth Lajos-utca 9

Szent István-hét



augusztus 17-22

Készpénzárak:

Müselyemharisnya hibátlan, minden párért garancia — P 1.70

Ajouros müselyemharisnya hibátlan, a legszebb divatszinekben — 2.29

Férfi zsakarzokni finom, szolid mintákban — —.81

Férfi flórzokni kiváló minőségben, sima- és zsakarmintás — 1.44

Müselyem női nadrág hibátlan, divatszinekben — 1.19

Csikos müselyemnadrág hibátlan, gyönyörü minőségben — 1.61

Csikos atlasznadrág kiváló müselyemanyag, rövid és hosszu — 2.38

Millanéz müselyemnadrág elsőrendü, hibátlan minőség — 2.89

Habselyem női nadrág hibátlan, hosszu — 4.68

Habselyem női nadrág hibátlan, himzett és csikos — 7.48

Müselyem női ing izléses csipkediszitéssel — 1.61

Butoroszt ály a souterrainban **állandó butorkiállitás**

Müselyem női ing hibátlan, divatszinekben — 1.87

Csikos müselyeming ragyogó csipkediszitéssel — 4.59

Millanéz müselyeming csipkedisszel, a legszebb divatszinekben — 5.10

Habselyem női ing hibátlan, himzett és csipkediszitéssel — 7.46

Habselyem női ing hibátlan, himzett és csipkediszitéssel, ragyogó kiállitás — 9.—

Müselyemkombiné hibátlan, divatszinekben — 1.61

Csikos müselyemkombiné hibátlan minőség — 4.25

Millanéz müselyemkombiné hibátlan, csodaszep minőség — 4.59

Szoknyakombiné szines nansoucból, izléses diszitéssel — 2.09

Nadrágkombiné szines nansoucból, izléses diszitéssel — 1.87

Női hálóing rövidujju, divatszinekben, diszitve — 3.06

Futószőnyeg cca 65 cm széles, tönkretehetetlen — 1.19

Futószőnyeg cca 90 cm széles, tartós minőség — 1.70

Rojtos ágyelőszőnyeg legszebb mintákban — 2.38

Perzsamintás ágyelő rojtos, nagy választékban — 4.42

Asztalterítő szatin és gobelin, szép mintákban — 6.80

Sezlongtakaró nagyon szép gobelinminták — 20.40

Flanelltakaró komplett nagyság, izléses minták — 5.27

Intézeti gyapjutakaró tevészőrmintás — 18.70

Clothpaplan elsőrendü huzat — 17.—

Bonnes femmes függöny 150×250 cm szép mintákban — 6.80

Mintás müselyem legszebb mintákban — —.93

Iskolacipő fekete box, crouponitalppal

26—27	28—30	31—34	35—39
10.20	11.90	13.60	15.30

Iskolacipő barna box, crouponitalppal

26—27	28—30	31—34	35—39
11.50	13.20	14.90	16.60

Férficipő croupontalppal, fekete fél és egész, barna fél — P 13.60

Férfi hálóing elsőrendü anyagból, komplett nagyságban — 4.93

Férfing fehér és drapp Ia anyag, 2 külön gallér, bélelt mell — 5.52

Férfi alsónadrág fehér és drap szinben, Ia anyag — 2.12

Országos férfiruha- és szövetakció

Férfiöltönyszövet elsőrendü, tiszta gyapjuminőség, magyar gyártmány — 15.30

Férfiöltöny méret után saját szabóságunkban, elsőrendü szabással elkészitve, teljes garancia mellett (fönti szövetekből) — P 93.50

Körzetvevő rádiókészülékek +1 csöves, 1931-es hálózati typus, kitünő kiállitásban, beépitett hangszoróval kp. 128.- Havi részlet 6 pengő. Rádióvevőink 1 évig INGYEN kapják a Rádió Ujságot

Férfi trenchcoat impregnált bőrerős anyag — 32.30

Trenchcoat bőrerős impregnált anyagból, bélelve — 45.90

Férfi átmeneti kabát kiváló szabás, gyapjuszövetből, Ulster- és Raglán-fazon — 59.50

Férföltöny sötétkék gyapjukamgarnszövetből, gondos szabás — 72.25

Férfi esőkabát gondos kiállitásban — 13.60

Gyermek esőgallér minden nagyságban — 7.65

Fiu trenchcoat bélelt, impregnált anyag, 5-ös nagyságban — 22.10

Fiu iskolaruha tartós szövetből, 3-as nagyságban — 10.20

Fiu iskolaruha sötétkék kamgarnszövetből, 3-as nagyságban — 15.30

Gyermek matrózöltöny Ia selyndiabélléssel, 3-as nagyságban — 37.40

Könyv- és papirosztály az I. emeleten

Babykelengyeosztály az I. emeleten

Ingyen fénykép és nagyitás

A Szent István-hét alatt minden készpénzvevőnk

1 drb müvészi fényképet kap

Aki legalább 40 pengő készpénzért vásárolt

1 darab életnagyságu fényképnagyitást kap

teljesen ingyen

Fényképészeti müterem a IV. em.

Fiu Ulster gyapju doublészövetből, 3-as nagyságban — P 45.90

Női átmeneti kabát elsőrendü gyapjuszövetből, végig bélelve, 1931-es fazónok — 38.25

Női kosztüm gyapjuszövetből, csodaszép fazónok — 42.50

Női szövetruha gyapjuanyagból, nagyon szép fazónok — 29.75

Crepe de Chine ruha kiváló müselyemből, őszi fazónok — 30.60

Mintás müselyemruha izlésesen diszitve — 4.25

Intézeti ruha sötétkék gyapjuszövet, két részes, 5-ös nagyság — 25.50

Intézeti csikos bluz Ia anyagból, 6-os nagyságban — 9.35

Cloth tornanadrág 6-os nagyságban — 1.95

Intézeti tornabluz 9-es nagyságban — 2.29

15.000 gramofonlemez 20 cm, elsőrendü elektr. fölvételek **2.-**

Intézeti clothkötény 6-os nagyságban — 3.40

Szövet felső- és férfi esőkabát igen megbizható minőség — 18.70

Női esőkabát ragyogó választék — 18.70

Gyermek nadrágtartó — —.59

Cloth szoknyanadrág 9-es nagyságban — 3.74

Cloth ujjas kötény 9-es nagyságban — 6.12

Cloth üzleti köpeny garantált minőségben — 8.92

Női ruhaszövet a legszebb mintákban — 5.78

Női esőkabát óriási választékban — 13.60

Damaszt étkészlet 6 személyes, nagyon szép minőség — 11.90

Női kabátszövet garantáltan elsőrendü tiszta gyapjuminőségek — 11.05

Törlőruha tartós minőség — —.59

Törülköző igen erős minőség — —.76

Gyermek flanelltakaró a legszebb mintákban — 1.70

Darázsiszkos törülköző rojtos — —.48

Fürdőlepedő-anyag duplaszéles, kiválóan bevált minőség — 2.89

Len kávéskészlet reklám ár — 4.42

Kész alsólepedő bőrerős pamutvászonból, komplett nagyságban — 4.25

Alsólepedő vászon bőrerős pamutanyag, komplett széles — 1.87

Női zsebkendő Ia batiszt, szines és fehér szegett — —.48

Női mosóbőrkesztyü fehér és sárga — 4.93

Nyakkendő legszebb mintákban — 1.27

Zoknitartó — —.42

idejére, amelyek — itt ugy tudják — *e hét végéig fognak tartani.* A cseh delegációt, amelynek dr. *Friedmann* rendkivüli követ és meghatalmazott miniszter a vezetője és amelynek tagjai közül a pénzügyminiszteriumot *Martinek* osztályfőnök, a kereskedelmi miniszteriumot *Devi* miniszteri tanácsos és *Germak* osztályfőtanácsos, a külügyminiszteriumot *Skopkovszki* osztálytanácsos, a földmüvelésügyi miniszteriumot *Pazderka* rendkivüli követ és meghatalmazott miniszter és *Martilik* miniszteri tanácsos képviselik, vasárnap éjjel 2 órára várják Lillafüredre. A magyar delegáció a hétfő reggeli gyorsvonattal érkezik Miskolcra, ahonnan nyomban folytatja utját Lillafüredre.

Gróf Benyovszky Rezső följelentésére letartóztattak egy szélhámos gazdatisztet,

aki sohasem létezett örökség eltulajdonitásával vádolta a grófot

és az örökség meséjével koldusbotra juttatta az összes Molnárokat Kiskunlacházán

(A Reggel tudósitójától.) Vasárnap délben két pesti detektiv Szekszárdra kisért egy jóllöltözött fiatal embert, aki két nap óta volt a főkapitányság őrizetében. *Hauck László* okleveles gazdatiszt letartóztatása mögött

fantasztikus regény bontakozik ki.

Még a mult század ötvenes éveinek elején kezdődik a történet... Egy kiskunlacházi szegény parasztember Pestre vitte három szép leányát, hogy munkába álljanak. A legszebbik, *Molnár Eszter* a Kóburg-palotába került. Egyelőre szobalánynak... Kevés idő mulva hire járt Lacházán, hogy *Molnár Eszter milyen nagy szerencsét csinált:*

a herceg pártfogásába vette.

Az ötvenes évek közepetáján *Molnár Eszter* már nem lakott a Kóburg-palotában, hanem magasrangu pártfogójának közbenjárására megkapta *a Károly-kaszárnya vagyont jövedelmező kantinbérletét.* A Károly-kaszárnya a mai városháza hatalmas épülete volt és a kantin *valóságos aranybányát jelentett.* 1858-ban a szép Esztert

férjez adta a herceg egy Kühnl Norbert nevü kvietált gyalogsági kapitányhoz.

Sok évtized telt el azután, *Molnár Eszterről* semmi hirt sem hallottak Kiskunlacházán, de mesés vagyonáról annál szinesebb legendák szálltak szájról szájra. A Molnár-család minden atyafisága abban a tudatban élt, hogy egyszer még nagy vagyon ura lesz, mert

az Eszter után sok pénz maradt és terjedelmes birtokok.

Csak éppen utána kellene járni! Dehát az ilyen szegény, földhözragadt zsellérembereknek nincsen arra érkezésük, se pénzük. *Hauck László* állásnélküli gazdatiszt egyszer meghallotta a Molnár Eszter-legendát és elhatározta, hogy *ebből fog megélni.* Megjelent Kiskunlacházán, maga köré gyüjtötte az összes Molnárokat és elmondta nekik, hogy sok titkát tudja az Eszter dolgának. *Az örökség megvan terjedelmes birtokok formájában, amelyeket*

jogtalan idegenek bitorolnak.

Ettől az időtől kezdve lázban égett Kiskunlacháza. *A szegény emberek összeadták garasaikat, földet, lovat, szarvasmarhát adtak el, termést adtak zálogba, hogy Hauck László egyre növekedő költségeit fedezzék.* Hauck utazott az országban, irattárakban, telekkönyvekben, anyakönyvi hivatalokban kutatott. Időnként megjelent ujra Lacházán,

irásokat mutogatott és egyre többet beszélt arról, hogy már nyomon van...

A váci anyakönyvben valóban talált egy nyomot: *Kühnl Norbertné Molnár Eszter ott halt meg 1887-ben.* Az anyakönyvben ugyan *Kindl Norbertnénak* volt bejegyezve, de a tévedés nyilvánvalónak látszott. *Hauck László* azt is megtudta, hogy *a Dunántul hatalmas birtokok vannak, amelyek egy bizonyos Gindly-család örököseié.* Hauck azonnal Lacházára ment és valósággal föllázitotta a Molnárokat azzal a hirrel, hogy

megvan az Eszter vagyona: nem lehet az más, mint a Gindly-birtok.

A Gindly-birtokok egyrésze a Mocsáry-család kezében van, nagyobbik része pedig örökség utján gróf *Benyovszky Rezső* tengelicei nagybirtokosra szállt, akinek nagyanyja *Gindly-leány* volt. A vakmerő *Hauck*, aki három esztendeje élt már nagyuri életet a szegény kiskunlacházi parasztok pénzéből,

beállitott a tengelicei kastélyba gróf Benyovszkyhoz is, akinek előadta a Molnár Eszter-ügyet.

A grőf mosolyogva hallgatta a mesét, odalépett egy fiókos szekrényhez, kihuzott abból néhány régi irást, amelyekből mindjárt nyilvánvalóvá lett, hogy *a birtokok még a török háboru utáni években jutottak királyi donáció utján a Gindlyek kezére.* *Hauck* látta, hogy ezen a nyomon nem nagy eredményeket fog elérni és már beérte volna azzal a kis pénzecskével, amit a gróf gavalléria juttat neki. Hogy ezt a gavallériát valamivel ösztökélje, előadott egy pót-rémmesét arról, hogy

a kiskunlacházi Molnárok szövetkeztek a a gróf ellen és az életére törnek.

A gróf azonban nem törődött ezzel a bejelentéssel és udvariasan kitessékelte *Hauck Lászlót.* Kevéssel ezután *följelentés érkezett a szekszárdi rendőrségre gróf Benyovszky Rezső ellen.* A följelentés, amely alatt *a kiskunlacházi Molnárok névaláirása szerepelt, a Gindly-birtokok eltulajdonitásával vádolta a grófot.* A szekszárdi rendőrség nyomozni kezdett és hamarosan megállapitották, hogy

a följelentést Hauck csinálta és ő hamisitotta alája az egyszerü földmüvesek nevét is.

Ezek után gróf *Benyovszky* följelentésére előállitották *Hauck Lászlót* és a lakásán tartott házkutatás alkalmával *megtalálták azokat az iráspróbákat, amelyek segitségével hamisitotta a kiskunlacházi Molnár-család tagjainak aláirásait.* Ott találták gróf *Benyovszky öccsének végrendeletét is,* amelyet *Hauck* regényes utazásai alatt valamelyik törvényszék irattárából ellopott. Gróf *Benyovszky* följelentéséhez csatlakoztak a kiskunlacházi Molnárok is, ezek a szegény emberek, *akiknek némelyikét*

mindenből kiforgatta a nagy vagyon meséjével Hauck László.

A budapesti főkapitányság a nyomozást gyorsan befejezte és lekisértette Hauck Lászlót a szekszárdi ügyészségre.

Szombathelyen Csekonics Iván gróf nyujtotta be a legtöbb ajánlást

Szombathely, augusztus 15.

(A Reggel tudósitójától.) Ma nyujtották be a szombathelyi választókerületben a képviselőjelöltek ajánlási iveit. *Gróf Csekonics Iván (Keresztény Gazdasági Párt) 4200, dr. Tóth László (keresztényszocialista) 3900, Kiskos István (pártonkivüli, keresztény ellenzék) 2000 aláirást nyujtott be.*

Hat hónapra meghosszabbitják Németország hét milliárdnyi rövidlejáratu hiteleit

Basel, augusztus 15.

(A Svájci Távirati Iroda jelentése.) A nemzetközi bankárkonzorcium folytatta tárgyalásait a német kiküldöttekkel. A kiszivárgott hirek szerint hitelezői körökben

hajlandóság mutatkozik arra, hogy a Németországban kihelyezett rövidlejáratu hiteleket hat hónappal meghosszabbitsák,

föltéve, hogy a Nemzetközi Fizetések Bankja, valamint az érdekelt jegybankok a legutóbb három hónappal meghosszabbitott százmilliódolláros német kölcsönt ugyancsak hat hónappal meghosszabbitják. Németország rövidlejáratu kölcsöneinek összege kereken

hét milliárd márka.

Az uj moziévad filmszenzációi

Szent István hetében kinyitnak a premiermozik és teljes erővel megindul az uj filmévad. A moziigazgatók programja sok nagy filmet igér, a közönség válogathat majd a slágerek között.

Antal József,

az Ufa magyarországi igazgatója a következőket mondja a három pesti Ufa-mozi — *Uránia, Ufa* és *Corvin* — programjáról:

— Mind a három mozinkba *uj leadógépeket* szereltünk, amelyek *a Western és Klang-rendszer minden előnyét egyesitik.* A müsorunk magvát természetesen az Ufa-filmek képezik. Három *Willy Fritsch*-filmet hozunk. A *„Kémszolgálat"*-ban *Brigitte Helm, „A hercegnő adjutánsá"*-ban *Nagy Kató,* a *„Táncoló Bécs"*-ben *Lilien Hervey* és *Lil Dagover* játszák a vezető női szerepeket. A „Táncoló Bécs"-et *Charell,* „A hercegnő adjutáns"át *Hanns Schwarz* rendezi. Ő készitette a *„Monte Carlo bombázása"* cimü nagyszabásu filmet is, amelynek főszerepét *Anna Steen* játssza, aki a mult szezonban tünt föl a Karamazoff-filmben. *Anna Steen lesz a partnernője Janningsnak is* abban a nagy filmben, amely most készül Berlinben. *Werner Krauss* első beszélőfilmjét is mi hozzuk. A cime: *„York"* és 1812-ben játszódik. *Wilhelm Thiele,* a „Benzinkut" rendezőjének uj operettjében, *„Két szív, egy dobbanás".* Lilian Harvey játssza a főszerepet. Azonkivül készül már *Kálmán Imre első eredeti filmoperettje,* a *„Ronny"* is.

— Az Ufa-filmeken kivül hozzuk a *Paramount* anyagának javát: *3 Chevalier-, 3 Marlane Dietrich-, 3 Harold Llyod-filmet,* a *„Rango"* cimü óriási duzsungel-filmet, a *„Tabu"*-t, *Murnau* utolsó rendezését és a *„Pressow tábornok"* német változatát *Conrad Veidt* és *Olga Csehova* főszereplésével. Ez a film *Zilahy Lajos „Tábornok"* cimü szinmüvéből készült.

Gerő István

igy nyilatkozik a *Forum, Royal Apollo* és *Palace* müsorairól:

— Mi hozzuk a Budapesten készülő két magyar filmet, a *„Kék bálvány"*-t és a *„Komornyik"*-ot. Van *négy „Bolváry"- és három „Szőke Szakáll"-filmünk. Magyar ember, Joe Pasternak* rendezte a *„Ballépések"* cimü vigjátékot, amelynek *Gerda Maurus* játssza a főszerepét. A magyar közönséget különösen érdekli majd az *„Erzsébet királyné"* cimü film, amelyben a nagy királyné alakját *Lil Dagover* játssza. Nagy sikert várunk a *„Templom egere"* és a *„Denevér"* filmváltozatától. Ujdonság, ujszerüség erejével fog hatni két francia filmünk: a *„Le Million"* és a *„David Golder".* A népszerü francia filmszinész, *Albert Préjean* játssza a főszerepet „Wilhelm Thiele"-filmünkben is. A *„Berge in Flammen"* cimü filmben *Louis Trenker* ad ujra nagyszerü alakitást.

Budapest egyetlen, amerikai kézben levő filmszinházának, a *Radiusnak* müsoráról

Guttmann Károly,

a *Metro-Goldwyn-Mayer* magyarországi igazgatója a következőket mondja:

— A *„Rádióriporter"* cimü, Hollywoodban készült német filmmel kezdjük az uj szezont. Ebben a filmben *Paul Morgan* játssza a főszerepet, de *játszik benne minden hollywoodi világsztár.* Egész Hollywood fölvonul ötletes kabaré formájában. *Greta Garbo* a *„Románc"*-ban játssza el *Gombaszögi Frida hires szerepét.* Az egyik *Ramon Novarro*-film, *„Son of India", Vajda Ernő eredeti munkája,* a másik, a *„Hajnali mérkőzés", Schnitzler* világhirü regénye után készült. Ebben *Ramon Novarro bécsi katonatisztet játszik. Magyar ember, Fejős Pál,* rendezte egyik legnagyobb filmünket, a *„Szerelmes ördög"*-öt, amelyet *Fejős magyar prologusa vezet majd be. Cecil B. de Mille* uj filmje, a *„Madame Satan"* egy Zeppelinen játszódik. *Lawrence Tibett,* a nagyszerü énekes modern szerepben mutatkozik be a *„Tékozló"* cimü filmben és Amerika egyik leghiresebb énekesnője, *Grace Moore,* játszik a *„Lady's Moral"* cimü filmben, amely *Jenny Lind, a világhirü svéd énekesnő életéből készült.* Külön kell megemlékezni a *„Trader Horn"*-ról, erről *az Afrika szivében játszódó drámáról,* amelynek elkészitésére a Metro külön expediciót szervezett. A Radius müsorában a humorról *Buster Keaton, Stan és Pan, Harry Langdon, Charley Chase* és a *beszélő kutyák* gondoskodnak.

A *Kamara, Décsi, Capitol, Orion* és *Omnia* végleges programja még nem alakult ki, ezeknek a moziknak filmjeiről más alkalommal számolunk be.

A Bulyovszky-utcai Leánynevelő Intézet és Internátus

(Budapest VI, Bulyovszky-utca 10) XXV-ik tanévét

Gyakorlati Nőképző

fölállitásával nyitja meg. Bentlakó, fél-bentlakó és bejáró növendékek részére.

I. Titkárnőképző. Magyar- és idegennyelvü gyors- és gépirás-, kereskedelmi ismeretek.

II. Iparmüvészeti kiképző. Vezető: **Jaschik Álmos** tanár, iparmüvész.

III. Divatlap és ruhatervezés.

IV. Mozgásmüvészeti (orkesztikai) kiképző. Vezető: **Dr Dienes Valéra.**

V. Énektanfolyam. Vezető: **Dr Székelyhidyné Marschalkó Rózsi,** a m. kir. Operaház tagja.

Iskoláztatás az összes iskolai tipusokban. — Idegennyelvü továbbképzés. — Zene. — Sportok.

Telefon: Aut. 156-93. — Kivánatra prospectust küld

Dr Förstner Gyuláné igazgató

Martinique

— Irta Szép Ernő —

Páris, 1931 augusztus 8.

Iskolás fiu voltam mikor az történt a világon, hogy a Mont-Pêlée tüzhányó tönkretette Martinique szigetet. Bágyadt, merengő gyermekemlékek maradtak az eszemben a naptárból; ez, meg a párisi jótékony bazár égése, meg az Elba hajó katasztrófája...

Most megismerkedtem Martinique szigettel. Kezet nyujtottam Martiniquenek. Martinique, madame Martinique, rögtön csipkedni kezdte a bőrt a balkezem kisujja körme körül.

Itt a Passyban, finomabb fodrászatban kaptam a szines manikürnőt. Ő volt éppen szabad. Mosolygósan tette rám a szemeit: nem ijedek-e meg tőle?

Van ugy hogy az ember hallgat mig manikürözik; mert érzi hogy a kisasszony nem kedélyes és nem emberszerető lélek. S hallgat az ember mert nincs az embernek érdeklődő kedve. S van ugy hogy azt érzi az ember hogy a kisasszonynak a kietlen munka közt jól esik ha szóba állanak (ülnek) vele. Legjobban olyan kisasszonnyal lesz szóra hajlamos az ember, amelyik vidám és eleven, meg csinos is (ugye?) de az olyannal is aki se nem szép, se nem fiatal, de valami emberi árad róla, nyilt szomorúság... minden elhagyott lélekkel jól esik kicsit kedvesnek próbálni lenni.

Ez ilyen volt, tegnap délben, ez a szines manikürnő. (Nem furcsa, hogy a fekete népet mondjuk szinesnek?) Átnéztem a lehajtott fejét. A bőre az a szín mint a kátrányos barakfedő papir, ha már elsápasztotta a nap. Himlőhelyesnek látszik. Afféle lyukacsok ezek, amilyeneket egy szórakozott zápor ütött a finom homokon. Persze puderes az arc és az ajkak festékesek; ami a festékből kimaradt, az valami kékpiros. Sovány arc. (Különben is hosszú, csontos nő.) A pofacsontok alig tolakodnak. Az orr nyomott, de majdnem európai. Meglepő sok homlok. Ráncos. A fülek tapadók, értelmesek, gyönyörüen esztergályozottak. A szemöldök határtalan hosszú. (Eredeti.) A haj, a haj az moha. Fénytelen fekete. Nem moha... dér, ami november végén lepi el a halott bokrot. Olyan anyag. Rezeg ez a csuda haj (ketté van választva középen) mert dolgozik a gazdája. Igy rezeg a vázában a nagy hajón a virág...

Igen. Leszólitottam a fekete nőt, akinek a keze melege találkozott az életben az én kezem melegével, mint gőz a gőzzel a végtelen ürben. Megkérdeztem, vajjon milyen race ő, talán arab?, mer bizony nem ismerem föl.

Fölnézett:

— Ó — azt mondja —, monsieur hizeleg. Martiniquei nő vagyok. Mulatt.

És aztán engedelmesen állotta a kiváncsiskodásomat, sőt mint ahogy biztositott róla: hálásan. Ha a „client" nem szól hozzá, azt mondja, akkor ugy érzi, hogy állatszámba veszik.

Madame Martinique-nek szép tiszta, sőt választékos a franciája. S a hangja muzikális, halk, lélekkel permetezett. A modora, mint a dámáé. (Amelyiknek modora van.) S a keze, a tulnőtt, férfias keze, az pláne arisztokrata kéz, olyan barbár.

Elismétlem azt a martinique-i életet, amit mesélt, jó? Jelzem, nem érdekes. Csak élet.

Nyolc éves korában jött el Martinique szigetről, tizenhárom nap volt a hajó. Marie-nak hivják. Vad neve nincs. Francia elemibe járt két évig; a benszülött nyelvet soha se tudta; egy-egy dalfoszlány rakódott le a fülében, a nagyanyja még énekelt benszülött nótát. A szigeten emeletes bérházban laktak, olyanban, amilyen Neuilly-ben van. (Most ott lakik.) Európai szoknyát és bluzt hordott mint Martinique-i gyerek is; szerette a piros meg a fehér szint. Nagyon szegények voltak. Hat gyerek volt. Azért szánta rá magát papa, hogy Franciaországba vándoroljanak. Itt több a napszám. a férfiak rájukháritják a nehezebb napszámot, szénhordásnál használják, mert ők gyöngébbek, és cukornád-ápolással foglalkoznak; a nőket Martinique-ban a férfiak szalmakalapfonással Martinique-on az odavaló nép kenyeret nem ismer, főzeléket eszik, gyümölcsöt, halat, hust is, de csak sátoros ünnepen, a hus nagyon drága. Hangszerük az akkordeon, a nagy fiuk szeretnek zenélni. A sört is ugy szeretik mint a zenét. Marie, madame Martinique, kereszténynek született. Semmi benszülött babona nincs már a lelkében. A hite tiszta európai: az ember nem tudja miért jött a világra s dolgoznia kell hogy éhen ne haljon. Az ember (madame Marie szerint) éppen ugy nem tudja mért kell meghalni, ahogy nem tudja mért kell születni. Madame Marienak ura van, az is martinique-i. Neuillyben dolgozik, telefonmunkás. Gyerek is van, az még nem dolgozik. Ebből következtethetem, hogy madame Marie 25—30 évet irhat; különben negyvennek is gondolhatnám. Madame Marie, mikor nyolc éves korában behajózták, elhozta a köténye zsebében a kolibriját, a két lábát nádi hánccsal összekötve. De a kolibri hamar megdöglött. Marie sirt mikor a hajóra vitték, az egész uton sirt, pedig semmit se sajnált otthagyni.

Madame Marie még emlékszik rá, milyen csodás pillangók lebegnek a virágok közt Martinique-on. Háromszor akkora pillangók, mint a kolibri. És némelyik virág olyan, mint a káposztafő. Örök május van Martinique szigeten. Madame Marie még a csillagos égre is emlékszik, olyan sürü a csillag, olyan, mint a fogak az ember szájában, nincs a csillagok közt spácium.

Most a körmök ragyognak a madame Martinique szemébe, madame és monsiuer körmei, mikor fényesiti őket; tizenhétéves kora óta s ki tudja meddig; annyi fényes köröm ez, mint az a csillagos ég.

Romániát is katasztrofális helyzetbe hozta a bankok megrendülése és a közönség bizalmi válsága

„Ha a betevők megőrzik bizalmukat, minden jóra fordulhat, de ha visszavonják betéteiket, országos katasztrófát okozhatnak!" — mondja Argetoianu pénzügyminiszter

Bukarest, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójától.) A Berkovitz-bankkényszeregyezsége és más bankok bukása nyomán

egész Romániában a legsulyosabb bizalmi válság tört ki, ami a gazdasági válságot katasztrofálissá fokozza.

Bukarest öt legnagyobb bankja, a Marmorosch, Blank & Co., a Banca de Credit Roman, a Banca Romaneasca, a Banca Moldovei és a Banca Crissoveloni *egymilliárd lei alaptőkével „önvédelmi szindikátust" alakitottak, amelynek az a rendeltetése, hogy segitségére legyen annak az intézetnek, amelyet a betevők megrohannak.* Azok a bankok, amelyeknek külföldi kötelezettségeik vannak, nem vettek részt ebben a szindikátusban. A Román Nemzeti Bank ugy siet a bankok segitségére, hogy nagyobb visszleszámitolási hitelt bocsát rendelkezésükre és *átveszi a tárcájukban levő Steaua Romana petróleumrészvényeket*, amelyeknek egy része svájci kezekben van. És a részvénypaket ma körülbelül egymilliárd leit ér és igy mindent összevéve,

körülbelül hárommillárd lei az az összeg, amely a pénzpiac megerősitésére szolgál.

A román bankok sulyos válságáról *Argetoianu pénzügyminiszter* a következő nyilatkozatot tette:

— Igaz, hogy bankjaink nagyon nehéz helyzetben vannak, de a krizis világjelenség. Előre ugyan semmit megmondani nem lehet, de valószinünek tartom, hogy *a Nemzeti Bank segitsége minden nehézséget legyőz.*

Rendkivül fontos, hogy a közönség hite és bizalma meg ne rendüljön! Ha a betevők megőrzik bizalmukat, minden jóra fordulhat, de ha visszavonják betéteiket, országos katasztrófát okozhatnak.

Az önvédelmi szindikátus csak ideiglenes megoldás, mert azt tervezzük, hogy német mintára elfogadványi és garanciaszindikátust alakitunk, amelynek célja *a bankok vagyonának mobilizálása. A helyzet sulyos, de még sokkal jobb, mint más országokban...*

Fölszabadult

minden pesti ember kedélye, mert e héten jön Harold Lloyd!

5 millió font

sem okoz nagyobb örömet, mint **Harold Lloyd** uj filmje; A **Suszterprinc!**

Aranypengő

az értéke ennek a filmnek, amelynek minden méterét aranyos, csengő kacagás kiséri!

Könnyen nevet minden pesti

ha megnézi Harold Lloyd legujabb filmjét: A Suszterprincet!

Almássy Ede László és Zichy Nándor gróf

szombaton délután 3 órakor Mátyásföldről a legnagyobb titokban elstartoltak afrikai utjukra

(A Reggel tudósitójától.) Szombaton már a kora reggeli órákban *startra készen állott az a könnyü sportröpülőgép, amelyen Almássy Ede László, az Afrika-röpülő pilóta és barátja, a fiatal Zichy Nándor gróf akartak arra az afrikai utjukra elindulni, amelynek célja a sivatag oázis- és utrendszerének tanulmányozása.* Almássy Ede és kisérője egész délelőtt stratra készen állottak a mátyásföldi röpülőtérre bucsuzóra kisereglett barátaik és ismerőseik társaságában, azonban *a rendkivül szeles délelőtt,* valamint a meteorológiai jelentések *nem tették célszerüvé számukra a startolást,* ugy, hogy azt

óráról órára halogatniok kellett.

Végre *délután 3 órakor a szél lecsöndesedett* s Almássy Ede és Zichy Nándor *néhány perccel 3 óra után elröpültek* utiprogramjuk első állomása, Belgrád felé. A bátor, fiatal magyar utazóktól szükebbkörü előkelő társaság bucsuzott el a röpülőtéren, akik között ott volt *Zichy Rafaelné* grófné, *Zichy Nándor* gróf édesanyja és *Pallavicini György* őrgróf is.

A magyar röpülők szombat este megérkeztek Belgrádba,

ahonnan *vasárnap reggel akartak Konstantinápolyba tovább utazni, de a késő éjszakai órákig Konstantinápolyból nem érkezett jelentés megérkezésükről,* ami valószinüen azt jelenti, hogy a vasárnapi szeles időjárás megakadályozta a belgrádi startot. *A Reggel* munkatársa közvetlenül a budapesti start előtt beszélt Almássy Ede Lászlóval, aki elmondotta egész menetrendjüket, többek között, hogy *vasárnap este akarnak Konstantinápolyban lenni.* E menetrend szerint *20-án kell megérkezniök a Nilus partjára, Vadi-Halfába,* ahonnan aztán nekivágnak majd a *libiai sivatagnak.* A libiai sivatagban körülbelül *két hétig fognak tartózkodni.*

Tizenhat gyáros bünvádi följelentést tett egy nagy belvárosi selyemkereskedő ellen,

aki kényszeregyezsége előtt vagyonát állitólag rokonai kezére játszotta át

(A Reggel tudósitójától.) A főkapitányság intellektuális osztályát néhány nap óta nagyarányu büntető följelentés foglalkoztatja, amelyet *tizenhat nagy külföldi és magyarországi textilgyár és nagykereskedő cég tett a Belváros egyik ismert selyemáruházának tulajdonosa, Schneider Sándor Hajó-utcai kereskedő ellen.* Schneider Sándor, aki nagyarányu baromfiexporttal foglalkozó, dusgazdag kiskunhalasi családból származik, ugy ismerték, mint a főváros egyik legvirágzóbb üzletének tulajdonosát. A Hajó-utcai üzletben, amelynek kiraktaiban a francia selyemipar legujabb kreációi sorakoztak egymásmellett, *huszonnégy alkalmazott* foglalkozott azzal, hogy kalapkellékekkel és selyemárukkal lássa el főkép a vidék kereskedőit. Schneider hat héttel ezelőtt

kényszeregyezségi ajánlattal fordult hitelezőihez.

A hitelezők első értekezletén, amelyet a Hitelezői Védegyletben tartottak viharos hangulatban, több mint negyven hitelező gyült össze, akik előtt *Berinkey Gyula* hites könyvszakértő hosszu jelentést olvasott föl.

— *Schneider cége már a mult évben fizetésképtelen volt* — mondotta a könyvszakértő — és erről legkésőbb 1930 végén, amikor mérlegét elkészitette, *tudnia kellett.* Akkor még sokkal jelentékenyebb fedözet állt volna a hitelezők rendelkezésére, Schneider azonban

halogatta az egyezséget és tovább halmozta a hiteleket,

holott a 12 éves cég helyzete ekkor már katasztrofálisra fordult. Egyes hiteltételek egészen hiányoznak a könyvelésben, *a pénztárkönyv számoszlopait sokszor csak ceruzával adták össze, törlések, vakarások fordulnak elő a könyvekben és vannak tételek, amelyekről szakértő könnyen megállapithatja, hogy utólag kerültek a könyvekbe.* Schneider *saját utazási költségei cimén több mint 20.000 pengőt számitott föl, ezt a kiadást azonban, amelyet az üzletből vont el, semmivel sem tudta igazolni.*

— Föl kell jelenteni Schneidert! —

kiáltoztak mindenfelől a teremben, az egyik hitelező pedig fölállt és bejelentette, hogy *egy francia és két német gyáros már hetekkel ezelőtt följelentést tett a kereskedő ellen.* Ezután izgatott zajban dr. *Barakonyi Jenő* vagyonfelügyelő jelenkezett szólásra:

— *Gyanuokok merültek föl* — mondotta —, *hogy Schneider kereskedelmi könyveit hamisan vezette és hogy a könyvei alapján föllállitott*

mérlegek hamisak.

Schneider, saját könyvei szerint, 60.000 pengős hitelt vett föl a Halasi Kereskedelmi Banktól. Ez a bank nagyrészt Schneider halasi rokonainak kezén van. A hitelezésre vonatkozó megállapodást és banklevelezést azonban nem lehetett megtalálni, ugy, hogy *kétségbe kell vonnunk ennek a tartozásnak a fönnállását* és nem lehet szó nélkül elhaladnunk amellett, hogy Schneider néhány nappal fizetésképtelenségének bejelentése előtt *35.000 pengőt fizetett vissza erre az állitólag fönnálló tartozásra.* De Schneider nemcsak a halasi banktól vett föl kölcsönt, hanem — saját előadása szerint — feleségétől, anyósától és sógorától is *és ezekre a „rokoni kölcsönökre" az utolsó három hó folyamán szintén közel 56.000 pengőt fizetett vissza.* E tartozásának kifizetésére ujabb kölcsönt vett föl egy rokonaival összeköttetésben álló cégtől, amelyre biztositékképen engedményezte azokat a követeléseit, amelyek egyébként több hitelezőinek kielégitésére szolgáltak volna. Mindez

jogtalan vagyonelvonásra mutat.

Nem mindennapi eset a kereskedelmi életben az sem, hogy Schneider felesége 40.000 pengőért *két sütődét vásárolt* a Ráday-utcában és a Király-utcában. Mivel nincsen igazolva, hogy Schneidernének külön vagyona van, föltételezhető, hogy *ezt az összeget is az üzletből vonták el.* Meg kell emliteni azt is, hogy egyes hirek szerint Schneidernek a Kereskedelmi Banknál *„Asszonykám" jelige alatt jelentékeny összeget tartalmazó betétje van* és ezenkivül kiskoru gyermekei nevére is betétszámlákat nyittatott, amelyekre még a legutolsó hónapokban is befizetett különböző összegeket. Mindezen okokból inditványozom, hogy

hivatalból tegyük meg a szükséges lépéseket a büntető eljárás megindítására.

Schneider Sándor a jelentés alatt magából kikelve tiltakozott a gyanusitások ellen és hangoztatta, hogy *rokonaitól valóban vett föl kölcsönöket, felesége pedig a péküzletek megnyitására szükséges összegeket fivérétől kapta.* Ezután *Welszberger Imre* ügyvéd, mint a Hitelezői Védegylet ügyésze vezette a tárgyalást, kijelentette, hogy a fölmerült sulyos gyanuokok folytán

tizenhat magyar és külföldi gyáros és nagykereskedő nevében csalás és okirathamisitás miatt följelentést tett Schneider Sándor ellen.

A hitelezői értekezlet kedden dönti el, hogy *csőddel vagy fölszámolással* végződjön a bünvádi eljárással komplikált kényszeregyezség?

Lil Dagover
első németül beszélő filmattrakciója:
„Az asszony és a végzet"
Frankie Darrow
Amerika leghiresebb gyermekfilmszinészével:
„Az utca fia"
OMNIA

Még mindig
régi árak
perzsia bundák
Dán Fülöpnél
Dorottya-utca 1, Vörösmarty-tér sarok
Specialitásaim: Perzsia, nemes rókák!
SIESSEN!

BINIKUM
MARGARIN
kenyérrekenve, sütéshez és főzéshez felülmulhatatlan.
10 dekás és 1/4 kilós darabokban kapható minden jobb élelmiszerüzletben.
BIEN GYÁR Budapest VII, Nagydiófa-utca 7

KÉK LEVELEK PÁRISBÓL

II. Vitustánc

1.

Mindenki ismeri Párisban *Grayson-Smith* asszony nevét. Ő ugyanis fogalom, tipus. Ő a ragyogó polár csillag a „gigolók" égboltozatán, a mesebeli főnyereményt az elszegényedett és dolgozni nem tudó urifiuk ópiumálmában. Mr. Grayson-Smith *közelebb van a hatvanhoz, mint az ötvenhez,* fiai a Wall-Streetben dolgoznak, unokái a Harwardi-egyetemen tanulnak.

2.

Mrs. Grayson-Smithnek tizenhárom japán pincsije van, a Crillonban lakik, *hat szobában és nyolcvankarátos smaragdját egy királytól vette.* A két év előtti férjét *Bobby Shotwellnek* hivták, az azelőtti *svéd gróf* volt, az első pedig dollármilliárdos. A két utolsó férj már *harminc éven aluli,* ugy, hogy a válópörök csak bizonyos évjáradékok ellenében voltak keresztülvihetők. *Évi tizezer dollár.* For life. Ennyit ad Bobby Shotwellnek, aki tenniszsampion és ennyit kap Freddy Grayson-Smith, akitől azért vál el *28 évvel idősebb felesége,* mert a férj — „nem kédvelte őt"!

3.

Mrs. Grayson-Smithnek még három titkárnője is van, akik nemcsak azt tudják, hogy az Anaconda Copper hogy áll és hogy a Ciróban adandó dinern, a kapurthalai maharajah harmadik felesége mellé az olasz követség első attaséját, vagy a marokkói szultán második szárnysegédét kell-e ültetni, hanem pontosan számontartják a divatos gigolók árhullámzását is. Ők azok, akik elsőnek tudják, hogy a longchampsi hercegnő (née Winterfeld) barátja egy uj Bugattit kapott ajándékba és ők azok, akik elsőnek figyelmeztetik urnőjüket arra, hogy az El Garron perui táncosát letartóztatták Ostendében ékszerrablás miatt.

4.

Mrs. Grayson-Smith azonban nem szereti a professzionális fiatalembereket. Ő idealista, aki őszinte, spontán érzelmeket keres. Nem szereti, ha az étlapon előre el kell olvasni az árakat. Igy tehát specializálta magát az „uri" fiukban és kalandok helyett a házasságokban.

5.

Tegnap estefelé találkoztam vele a Ritz-bárban. Két fiatalember ült az asztalánál. Két francia. *Roger, akinek az apja követ Délamerikában és Armand, egy hires katonafamilia utolsó sarja.*

6.

A két fiut ismerem. Ugynevezett rendes fiuk, akik a saját kis Talbotjukon járnak, lovagolnak, börzéznek, mannequineknek udvarolnak, fantasztikus pénzszerzési terveken törik a fejüket, egyébként a légynek sem ártanak és a háborut csak hirből ismerik. *Mai fiuk. Mai huszonhatévesek.*

7.

Másnap Rogervel luncholtam Armenonvilleben. Mondja — kérdeztem tőle —, melyikük udvarol a Mrs. Grayson-Smithnek? És mit akarnak tőle? Hiszen pirulniok kellene, hogy nyilvánosan mutatkoznak vele, mert hervadt arcára van irva, hogy más vonzóereje nem lehet, csak a pénze. Chère amie — felelte —, én nem akarok tőle semmit. De elárulom: *Armand el akarja venni feleségül.* Egy szót se szóljon, tudom, mit akar mondani. Maguknál, Középeurópában nagyon szigoruan itélik meg az ilyesmit. Pedig ez egy relativ dolog. Tegyük föl, hogy Armand elveszi a Mrs. Grayson-Smitht. És el is válik tőle. És kap évente tizezer dollárt. Az élete stabil alapokra helyeződik, az üzleti karrierje meglesz alapozva. És boldog lesz, mert imádja a pénzt. Mást semmit. Neki a Mrs. Grayson-Smith — pénzszerzési eszköz. Mint amikor más elmegy dolgozni, például egy chicagói konzervgyárba. Csakhogy Armand *nem tud dolgozni.* Képtelen. Ez éppen olyan csapása a sorsnak, mintha valaki egy karral jön a világra. Armand viszont tud táncolni és udvarolni és a chicagói konzervgyár helyett a bárokban készíti elő a jövőjét. És ma a bárokban több a pénz, mint a gyárakban. Mrs. Grayson-Smith nem egy dolgozó férjet keres, hanem egy szép, fiatal férjet. A fair play megvan. És a szivük mélyén mind a ketten megvetik egymást és önmagukat. Tehát minden rendben van. Higyje el, chère amie, a mai eszeveszett világban, a vitustáncot járó neuraszténiások halálraitélt arénájában ez sem lesz rosszabb meriage, mint a többi körülöttünk...

8.

Mit válaszoltam volna? Hallgattam és bámultam. Bámultam a boldogtalan, tévedt, illuziónélküli gyerekek elzüllött életfilozófiáját, bámultam az amerikai „dámák" határtalan süllyedését, naiv önhittségét, bámultam a dollárt, e szörnyüséges kor tüneményes kozmetikai szerét — és bámultam az Armand hősiességét...

Tiszasülyi Polnay Lucy

Brüning kancellár sürgős konferenciára hivja Európa felelős államférfiait,

hogy megvitassák a tulzott vámvédelem veszélyeit

London, augusztus 15.

A „Daily Mail" *Ward Price* szerkesztőnek berlini beszélgetését közli, *Brüning* német birodalmi kancellárral:

— Európa nemzeteinek — mondja kancellár — egyesiteni kell erejüket, hogy szembeszálljanak a közös veszélyekkel.

Sürgősen javaslom, hogy Európa felelős államférfiai minél előtt találkozzanak,

hogy megbeszéljék egymásközt az ugyanolyan minőségü áruk ármegállapitását, továbbá az egymás életére törő ipari és kereskedelmi konkurrencia megszüntetését. Végül szivesen látnám, ha *a tulmagas vámok rendezése* céljából értekezlet ülne össze és örömmel állapithatom meg, hogy ebbeli óhajom *nem pusztán jámbor kivánság.* E kérdésben már eddig is folytattam magántermészetü megbeszéléseket *Anglia és Olaszország miniszterelnökeivel,* e tárgyalásokról azonban mindaddig nem nyilatkozhatom bővebben, amig a szóbanforgó kérdéseket *Laval francia miniszterelnökkel is megvitattam.* Rendkivül fontosságu nézetem szerint, hogy

az európai nemzetek sok-sok éven át rendületlenül higyjenek a békében,

amelyre minden nyugateurópai állam népének szüksége van. *Én a magam részéről megkiséreltem, hogy meggyőzzem a francia nemzetet Németország őszinte békevágyáról.*

Brüning a jelenlegi európai nehézségek okait a következő négy körülményben látja: 1. *Az uj kisállamok tuliparositása.* 2. Kina és India vásárlóerejének csökkenése. 3. *Az egész világon tapasztalható*

tulzott vámvédelem.

4. A fizetési folyamat mesterséges vezetése a német jóvátételi kötelezettség utján. — Ha a helyzet általános javulásának utját keressük — mondotta a kancellár —, akkor igen sürün

beleütközünk természetszerüleg a békeszerződésbe.

Amerikában arra számitanak, hogy Németország a békeszerződés revizióját fogja kérni

Washington, augusztus 15.

Amerikai pénzügyi köröket erősen izgatja, hogy mi történik a Hoover-moratórium letelte után. A Wallstreeten általában azt hiszik, hogy *Németország föltétlenül kérni fogja a versaillesi szerződés revizióját és valószinü, hogy e revizióról még a moratóriumév letelte előtt lesz szó.*

Hindenburg a német-francia közeledés jelképeül a Berlinből távozó francia nagykövetnek kardot nyujtott át, amelyet 1870-ben ő maga vett el egy francia tiszttől

Páris, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójától.) A „Petit Parisien" értesülése szerint *De Margerie*, a távozó berlini francia nagykövet három hét mulva adja át *Hindenburgnak* megbizólevelét, amidőn a birodalmi elnök visszatér Bajorországból. *Hindenburg* nemrégiben magánkihallgatáson fogadta *De Margeriet* és emlékül átnyujtotta neki azt a kardot, amelyet 1870-ben ő maga vett el egy francia tiszttől. Hindenburg marsallnak ebben a cselekedetében — irja a lap — *többet kell látnunk, mint egyszerü udvariasságot. Az elnök ezzel a gesztusával a francia-német közeledés iránti rokonszenvét akarta különleges módon kifejezésre juttatni.*

Jugoszlávia vasárnap ünnepelte Sándor király trónralépésének tizedik évfordulóját

Belgrád, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) Vasárnap egész Jugoszláviában ünnepségeket rendeztek *Sándor király tizéves uralkodói jubileuma* alkalmából. *Belgrád* épületeit föllobogózták, az utcákat földiszitették. A városi tanács ünnepi ülést tartott, majd a tanács valamennyi tagja a *Nevszky-székesegyházba* ment, ahol a patriarcha fényes papi segédlettel ünnepi istentiszteletet celebrált. Vasárnap *fáklyásmenetek járták be a várost. Zágráb* polgármestere *a városháza erkélyéről beszédet intézett az egybegyült tömeghez,* amely megtöltötte a városháza előtti teret és a szomszédos utcákat is. Hasonló ünnepségek voltak *Skopljeban, Szerajevóban, Laibachban, Szabadkán, Nisben, Spalatóban* és *Cettinjében.* Számos község *jótékonycélu alapitványt* létesitett, amelyek Sándor király nevét viselik. A király rengeteg hódoló-sürgönyt kapott. A várt *rendeletek a rezsimváltozásról és a közigazgatási reformokról azonban elmaradtak.* Az uralkodói jubileum elmulott anélkül, hogy említésreméltó dekrétum jelent volna meg.



Sándor jugoszláv király

Kis pesti notesz

1.

Az amerikai lapok tele vannak egy bécsi hölgy, *Heddie Kiesler* arcképével, akit *Reinhardt* fedezett föl s akit ugyancsak ő állitólag *Európa legszebb asszonyának tart. A reklám még a következőket fujja:* Heddie Kiesler már játszott is egy kisebb szerepet a „Gyönge nem"-ben s abban is a legnagyobb föltünést keltette, továbbá, hogy egy flatalember öngyilkosságot követett el miatta és azóta Európa legszebb Heddieje buskomorságba esett. Soha még illusztrált lapban *érdektelenebb, jelentéktelenebb, sőt mi több, közönségesebb* női arcot nem láttam, mint Reinhardt legszebb Heddiejét.

2.

El vannak ragadtatva az idegenek a pesti idegenvezetőktől. Hogy külföldön mennyire *iparszerüen kezelik s alig várják, hogy lerázhassák őket,* mig itt valamennyiüknek valósággal *egyéni kiszolgálásban van részük* s hogy az idegenvezetők — volt katonatisztek, tanárok, uriasszonyok — milyen müveltek, előzékenyek, intelligensek. Egyikük, egy ismert nevü arisztokratacsalád tagja, még évek mulva is kapja a képeslapokat *Pesten vezetett külföldi barátaitól* a világ minden részéből...

3.

Ischlből jelentik a *Notesznek: Kálmán Imre* uj operettjének cime: *„Az ördög lovasa"* és *Sándor Móric* gróf kalandos és bravuros lovaséletét viszi szinre. Kálmán ezenkivül zenésfilmet is irt, cime: „Ronnyi" és egy flatal párisi leány „életéről, szerelméről és szenvedései"-ről szól. Cimszerepét a nálunk ismeretlen, de Berlinben már évek óta arrivált „Käthe von Nagy" alakitja s az Ufa állitólag 300.000 dollárt költ a filmre. Ugyancsak a Traunparti operettvárosból jelentik, hogy Lehár, aki az idén már a nevéről elkeresztelt *„Franz Lehár Quai"-n* lakik, *angol tárgyu librettót zenésit,* amelyet a *„Daily Herald"* iratott számára.

4.

Egy hatodszor válófélben levő, ismert lipótvárosi *arisztokrata* házaspárról mondják, hogy czuttal azonban *komolyan válnak;* a komoly szándék indokolása: *mert a válóokul szolgáló pörpatvarok már egyáltalán nem forognak szönyegen, kizárólag a tartásdij körül folyik a háboru...*

5.

Ostendéből jelentik a *Notesznek:* Az itteni Kursaalban föllépett *Bodó Erzsi* és *Budánovics Mária,* előbbi a *„Troubadour"*-ból s *„Hunyadi László"*-ból, utóbbi a *„Sámson és Delilá"*-ból és a *„Boland Istók"*-ból énekelt. Nagy sikerük volt. 22-étől 27-éig *Németh Mária fog Ostendében hangversenyezni.*

6.

A newyorki *„Roseland Dancing"*-ban, amint ezt egy amerikai levélben olvasom, hatvan *„hostesse"* áll a táncolni óhajtó uriközönség rendelkezésére, tánconként 5 centért, vagyis 60 fillérért körülbelül. Ezek közt *egy newyorki leány sincsen, valamennyien vidékiek, valamennyien gyönyörüek s természetesen valamennyien karriért szeretnének csinálni.* A „Roseland Dancing"-et első lépcsőfoknak tekintik. Kivonat a tarifából: Hölgyek belépti dija a dancingba 85 cent, uraké 1 dollár 25 cent. *Hostessek óránkénti asztaldija (társaságpénz) 3 dollár.* Ha inniok is kell, — a hamisitott alkohol veszélyeshetőségére való tekintettel — *5 dollár...* És igy tovább...

7.

Castelbarco gróf után (aki éppen Pesten vette el Toscanini leányát) és *Reinhardt* után, ugyancsak Rigába megy válni egy nagyon hires pesti házaspár. (A férfi nemrég még közszereplő férfiu, a hölgy neve müvészi életünk firmamentumán ragyog.) Rigában ugyanis a legkönnyebb válni az egész világon — Szovjetoroszországon kivül.

8.

Berlinből jelentik a *Notesznek: Gaál Franci* minden föltünés nélkül ideérkezett s az egyik filmgyárban próffölvételeket készitettek róla. Szerződést még nem irt alá s kijelentette, hogy szinházat mégis csak inkább Pesten szeret játszani. Ide a film csábitotta ki s ha nagyon sok márkát adnak neki, hajlandó valamit eljátszani. Ugyancsak Berlinből jelentik: *Salamon Béla* rövidesen berlini kabarédirektor lesz, egy hete állandóan tárgyal, főleg Zsoldos Andorral, aki eddig már három filmszerződést prezentált neki. Más: *Puffy* a Lahmannál pihen. Az orvosok megállapitották, hogy a szive két centiméterrel eltolódott. *„Bánom is én"* — mondta Puffy —, *a fő, hogy eltolódva is kitünően dobog"*... Ugy látszik, Németországban hasonló csekélységeket már föl sem vesznek az emberek...

9.

Két *röpülőházaspár* van az egész világon: *Lindberghék,* akik most légi uton vannak Japán felé és *Ileana* az urával, a Habsburg főhercegge l. Egy pesti ismerősüknek irják, hogy Münchenből azért utaznak — természetesen azon a gépükön, amelylyel itt is jártak — *Londonba,* hogy *onnét átröpüljenek Amerikába...* Nono, Nonono...

(e. z.)

Vasárnap este Budapest két pontján ütközött össze autóval a HÉV

(A Reggel tudósitójától.) Vasárnap este *a főváros két pontján történt meg, csaknem egyidőben, hogy a helyiérdekü villamosvasut összeütközött egy-egy autóval.* A Filatóri gát közelében a Bp. 26—822. rendszámu autó ment neki a szentendrei vicinálisnak. Az autóban ülő *Sóóky Mihály* 18 éves magánhivatalnokot *gerincsérüléssel* vitték a mentők Régi postautca 7. szám alatti lakására. — A Fehérvári-uti vámnál a B. 56—628. rendszámu *pesterzsébeti autó* ütközött össze a tétényi helyiérdekü-vel. Az autóban ülő *Kautsky László dr.* 29 éves pesterzsébeti orvos *sulyos agyrázkódást szenvedett és az üvegszilánkok összeszabdalták az arcát.* A mentők a Verebély-klinikára szállitották. Ugyancsak az autóban ült két pesterzsébeti urilány. *Kacsina Ilus* és *Erna* is, de ők *könnyü sérülésekkel* menekültek meg.

BECIVA Beketow Cirkusz Varieté
Városligeti. Telefon: Aut. 18-3-35
Naponta este 8 órakor és minden esütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap délután 4 órakor
AZ ÓRIÁSI AUGUSZTUSI MÜSOR!
Szenzációk szenzációja!

HANNOVER Friedrichstrasse 7—8
Leánynevelőintézet „Haus Sonne"
Elismerten kiváló, egészséges fekvés. Nyelvek. Zene. Irodalom. Háztartástan. Sport. Prospektusok kiadóhivatalunkban.

Bécsi Vásár

1931 szeptember 6-tól 12-ig (Rotunde-ban szeptember 13-ig)

Külön kiállitások:

Butorvásár. Reklámkiállitás. „A fénykép a reklámban". A legujabb gázberendezések kiállitása. „A villamosság a háztartásban". Szőrmedivatszalon. Bécsi kötöttáru-divatkiállitás.

Rádió- és gyengeáramu cikkek kiállitása.

Irodaberendezések kiállitása. Vas- és patentbutorvásár. Épitészeti és utépitési kiállitás. Technikai ujdonságok és találmányok. Élelmiszerek és élvezeti cikkek kiállitása. Ausztriai télisportkiállitás. Mezőgazdasági és erdészeti mintakiállitás.

Vizum nélkül, vásárigazolvánnyal és utlevéllel bárki szabadon átlépheti az osztrák határt. Cseh átutazóvizum nem szükséges. Jelentős menetdijkedvezmények a magyar, a cseh és osztrák vasutakon, a Dunán, valamint a légiforgalomban. Vásárigazolványt (à 5 P) és mindennemü fölvilágositást készségesen ad a

Wiener Messe A. G. Wien VII.,

valamint — a leipzigi őszi vásár tartama alatt — a Wiener Messe tudakozóirodája (Auskunftsstelle, Österr. Messehaus, Leipzig), továbbá az alant fölsorolt tisztelet-beli megbizottak Budapesten:

Osztrák követség, V, Akadémia-utca 17.
László Gy. A., V, Vilmos császár-út 12. (Telefon: Aut. 806—01.)
Schenker és Társa, Nádor-utca 26.
Compagnie Internationale des Wagons-Lits, Mária Valéria-utca 1.
Idegenforgalmi, Beszerzési, Utazási és Szállitási Rt., Magyar államvasuti hivatalos menetjegyiroda, V, Vigadó-tér 2.
A Déli vasut menetjegyirodája, VII, Erzsébet-körut 45—47. sz.
MÁV hivatalos menetjegyiroda flókja, I, Gellért-tér 1. VIII, Baross-tér 17., VII, Keleti-pályaudvar indulási oldal, II, Fő-utca 1., V, Nádor-utca 18, VIII, Baross-utca 1., VII, Erzsébet-körut 20., IV, Petőfi Sándor-utca 2., Ujpest, Árpád-ut 53/a, V, Vilmos császár-ut 78.
MÁV hivatalos menetjegyiroda flókja, Corvin Áruház, VIII, Blaha Lujza-tér 3.
és az összes vidéki menetjegyirodákban.

HIREK

Autó

Kis nyári kocsma messze idegenben.
Vad julius. Nyomasztó délelőtt.
Rőt napsütés a forró nyári csendben.

Autó repül az uton, büszke sólyom.
Röpit, röpit egy karcsu szőke nőt.
Én ülök, ülök. Mozdulatlan. Ólom.

Autó repül... Most csikorog a fék.
Lassit a gép a kis csapszék előtt.
Rámnéz a nő. Rámnéz. A szeme kék.

Piros kalapján hosszu szürke fátyol
Utána uszik, könnyü nyári felhő.
Egy perc. Örökre elnyelte a távol.

S én nem tudom meg soha, hogy ki volt,
Hogyan nevet, hogyan sir, hogy sikolt...
Eltünt. És soha többé vissza nem jő.

(Salzburg) **Heltai Jenő**

— **Változékony idő...** A Meteorológiai Intézet vasárnap délben a következő időprognózist adta ki: *Vasárnap a Tiszántulra is átterjedő borulás és esőhajlam, a Dunántul és a főváros környékén változó felhőzet és sokhelyütt ujabb esők; vasárnap éjjel és hétfőn délelőtt átmeneti javulás és kivált az Alföldön erősebb hőemelkedés várható. Hétfőn délután vagy kedden ismét rosszabbodás valószinü.*

— **Izabella főhercegnő állapota javult.** A főhercegasszony hogyléte iránt érdeklődők a kettős ünnep alatt is számosan keresték föl a Fasor Szanatóriumot. A *kormányzó* kabinetirodája, *Auguszta* főhercegasszony, *József* főherceg és a kormány több tagja telefonon érdeklődött. Személyesen látogatta meg a főhercegnőt a kormányzó és neje, a miniszterelnök és felesége, *Ripka Ferenc* főpolgármester, *Schvoy Lajos* székesfehérvári püspök, *Huszár Károly*, *Lukács György*, gróf *Esterházy Móric* és *Tabódy Tibor*. Az érdeklődők azt a választ kapták, hogy *Izabella hercegasszony állapota örvendetesen javult*. Ennek a jele az is, hogy *Frigyes* és *Albrecht* főhercegek — az utóbbinak egyébként ma van az első házassági évfordulója — *ma elutaznak* és csak leányai maradnak a beteg mellett. Ma, hétfőn délelőtt 10 órakor *könyörgő istentisztelet lesz a Ferenciek templomában Izabella főhercegasszony fölgyógyulásáért.*

— **Az olasz trónörökös feleségének szánták a zágrábi gyorson fölrobbant bombákat?** Bécsből irják *A Reggel*-nek: Két héttel ezelőtt — amint ismeretes — bombamerényletet követtek el a zágrábi gyorsvonaton, amelynek katasztrofális hatása volt: *három ember meghalt, tizenhárman sulyosan megsebesültek és a vasuti kocsikat a robbanás szétrombolta.* Másnap az osztrák rendőri hatóságok nyomozni kezdtek és a nyomozás azzal a szenzációs eredménnyel járt, hogy *a Zimonyban robbant bombákat az olasz trónörökösnének szánták és csupán a véletlennek köszönhető, hogy a gyilkos merénylet terve kudarcot vallott. Umberto* trónörökös felesége, *a belga király leánya*, julius 31-ike óta tartózkodott Salzburgban. A hercegasszony *Reinhardt* ünnepi játékait nézte végig és az volt a terve, hogy *szombaton éjfélkor elutazik Salzburgból.* A Hotel d'Europe „fejedelmi apartement"-ját, amelyben *Mária Józsé* hercegnő lakott, vasárnapra már ki is adták *a kapurtalai maharadzsának*, az olasz trónörökös felesége azonban utolsó pillanatban *megmásitotta utitervét és még egy napig Salzburgban maradt*, hogy jelen lehessen a „Jedermann" vasárnap délutáni előadásán is. *Ez mentette meg az életét*, mert a bomba azon a vonaton robbant, amelyen a hercegnőnek előző éjjel az eredeti program szerint el kellett volna utaznia...

— **Öt munkanap Amerikában...** *Newyorkból* jelentik: A kormánynak és a gazdasági köröknek a munkanélküliségről folytatott tanácskozásán fölmerült *az öt munkanapos hét* eszméje, amelyet különösen *a newyorki kereskedelmi kamara pártol. Hoover* elnök tevékeny részt vesz a tárgyalásokon és állitólag *elébe akar vágni a kongresszus legközelebbi ülésszakára várt állami munkanélkülisegélyjavaslatnak.*

— Vérszegény, vézna és fejlődésben visszamaradt gyermek részére legjobb tápszer Meinl maltinkakaója. Izletes, könnyen emészthető és olcsó. Meinl maltinkakaója azonban nélkülözhetetlen a lábbadozók és öregek számára is. Tegyen kisérletet.

Nyaralásból hazajöttem.
Első dolgom — DITRICHSTEIN.
Tel.: 41-6-54

„Kemény voltam az igazmondásban, a fejem betörésével mit sem törődtem"

— mondotta Balthazár püspök vasárnapi jubileumán

Debrecen, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) *Balthazár Dezső* huszesztendős püspöki jubileuma alkalmából vasárnap délelőtt a debreceni református egyházmegye tanácstermében összegyültek a presbiterek és az egyházrészek vezetői. *Juhász Nagy Sándor* vezetésével küldöttség hivta meg az ünnepi ülésre Balthazár Dezsőt, akit *Baja Mihály* lelkész magasszárnyalásu beszédben üdvözölt. A püspök meghatottan mondott köszönetet az ünneplésért.

— *Mindig az volt a programom, hogy igaz és egyenes szivü legyek* — mondotta.

Kemény voltam az igazmondásban, a fejem betörésével mit sem törődve.

Ezért esik jól a ti megemlékezéstek.

— **„Jól fontolják meg, mielőtt a kisemberek élete és halála fölött határoznak!"** *A Segédhivatali Tisztviselők Szövetsége* az országos 33-as bizottsághoz a következő nyilt levelet intézte: — A népjóléti miniszter ur azt mondotta a keresztény gazdasági párt julius 28-i ülésén, hogy *a fizetésleszállitás terve „a legkisebb exisztenciákat nem érinti"*. S most megdöbbenve halljuk, hogy *a kormány „váratlanul" elejtette eddigi progressziós terveit és az illetmény-redukciót lineáris alapon akarja végrehajtani.* Könnyü elképzelni, hogy mit jelentene ez a kisemberek számára. *A teljes megsemmisülést!* Egyik oldalon a tizszázalékos fizetéscsökkentés, a másik oldalon az emelkedő drágaság. És e két veszedelemmel szemben csak *havi 93—180 pengős fizetés...* Vajjon kinek lenne szive még ebből is lefaragcsálni, amikor *a létminimum a békeidőkben is hiányzott, a drágaság azóta közel 50%-kal emelkedett, a pengő vásárlóértéke pedig — az aranykoronához viszonyitva — 68 fillérnél többet alig ér?!* És ki merné a felelősséget vállalni ezért? Az ország legértékesebb közéleti tényezőiből alakult 33-as bizottság aligha! A kétségbeesés hangján, de még idejében kérjük tehát a 33-as bizottság tagjait, jól fontolják meg, mielőtt *a kisemberek élete és halála fölött* határoznának!

— **Két suhanc halálra vert egy tanitót, mert — leventeoktatásra vállalkozott.** Szolnokról jelenti *A Reggel* tudósitója: Még augusztus 1-én történt, hogy Jászkarajenőről a szolnoki kórházba szállitották *Gödér Antal* községi tanitót, akit a csendőrség megállapitása szerint *Káposztás József és Cseh János suhancok megvertek az országuton. Pénteken Gödér meghalt a szolnoki kórházban.* A suhancokat most letartóztatták. Kihallgatásukkor azt vallották, hogy *bosszuból verték meg a tanitót, mert vállalkozott a leventék oktatására.*

— **A Zsófia Gyermekszanatórium-Egyesület közgyülést tartott a balatonalmádi szanatóriumban.** A Dunántul nagy gyermekvédelmi ünnepsége, a Zsófia Országos Gyermekszanatórium-Egyesület közgyülése, amelyre Budapestről is nagy számmal érkeztek érdeklődők, Balatonalmádin, az egyesület szanatóriumtelepén folyt le. *Rott Nándor* veszprémi püspök nyitotta meg a közgyülést s elégtétellel állapitotta meg, hogy a kedvezőtlen viszonyok ellenére, az egyesület mindhárom szanatóriuma teljes mértékben fönn tudta tartani az üzemet. *Mészáros János* balatonszabadi ref. lelkész lelkes beszéde után *Óvári Ferenc* ügyvivő elnök inditványára elhatározták, hogy lord *Rothermerehez*, az egyesület védnökéhez sürgönyt menesztenek. Dr. *Fodor Oszkár* igazgató ismertette az évi jelentést és különösen kiemelte azokat a nagyvállalatokat, továbbá Ujpest városát, amelyek gyermekeiket az egyesület gondozására bizzák. *Lichtenberg Kornél* tanár, az egyesület alelnöke azt javasolta, hogy válasszák meg az uj ciklusra is kormányzó-elnökké *Rott Nándort*, a női bizottság elnökévé *Bud Jánosnét*, alelnökévé pedig *Rákosi Szidit*. *Óvári Ferenc* visszapillantást vetett az egyesület huszonkétéves müködésére, majd *Süle Antal* méltatta az egyesület müködését, lord Rothermere érdemeit, kegyeletes szavakkal emlékezve meg a lord volt titkárának, *Ernest Outhwaite* haláláról. Végül dr. *Józan Miklós* unitárius püspök mondott köszönetet Rott Nándornak, Óvári Ferencnek és az egyesület egész vezetőségének.

— **Egy elmebajos nő betört a templomba.** *Esztergomból* jelentik: *Acs* komárommegyei községben a katolikus templom ajtaját *fejszével fölfeszitették.* A betörő *föltörte a Szent Antal-perselyt*, tartalmát magához vette, majd a sekrestyébe hatolva, a miseruhákat és a kelyhet a földre rakta és *az ostyákat megette.* A nyomozás kideritette, hogy *a betörést egy elmebajos nő követte el.*

— **Várkonyi a Capitolban.** Szombaton nyilt meg Budapest uj premier-filmszinháza, a *Capitol.* A Capitol független a trösztöktől és *Lederer Lajos* igazgatónak az a célja, hogy *az uj évadban a piacra kerülő nagy filmeket bemutassa.* A Capitol uj hangosgépe, amelyet a *Telefongyár* szállitott, tökéletes hangvisszaadást nyujt. A Capitol megnyitó müsora, amelyben *Várkonyi Mihály* legujabb filmje, a *„Varsói citadella"*, kerül szinre, a premieren sikert aratott.

— Depresszió uralkodik az egész piacon, de ennek ellenére a Josl Adolf és Fiai cég, V. Dorotya-utca 9. az árakat nem emelte, sőt költözködése tartama alatt vászon- és fehérneműárukat leszállitott árakon árusit.

A franciaországi autóbalesetek vasárnapi rekordja: 17 halott, 50 sebesült

Páris, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) A szombati ünnepnapon Franciaországban föltünően sok közlekedési szerencsétlenség történt. Az autóbaleseteknek *17 halottja és több mint 50 sebesültje* van. Egy lotharingiai dalosegylet tagjait szállitó autobusz lezuhant egy hegylejtőn, kigyulladt és amire az arra haladó autók észrevették a szerencsétlenséget,

hat utas szénné égett.

Toulon közelében *Janie Marése* operettdiva autója fölborult. Az ismert párisi szinésznőt *holtan huzták elő a kocsi roncsai alól.*

— **Az elesent ágyulövedék leszakitotta egy hároméves fiucska lábát a Röppentyü-utcában.** Vasárnap a Röppentyü-utcában fölrobbant egy 3.7 centiméter kaliberü gyalogsági ágyulövedék és leszakitotta *Sapek József* hároméves fiucskának a ballábát. *Sapek József egy közeli ócskavaskereskedő telepéről csente el a kis ágyulövedéket és Kovács Ferenc* ötéves fiucskával együtt *kalapálni kezdték, hogy a lövedéken látható sárgarézkarikát leszedjék.* Közben történt a robbanás, amelynek olyan ereje volt, hogy a Röppentyü-utca 32. számu ház összes ablakai betörtek. A szerencsétlen gyermeket életveszélyes állapotban vitték kórházba.

— **Sok a gyermekházasság Newyorkban.** *Londonból jelentik: Newyorkban* a tanfölügyelőség kimutatása szerint *a gyermekházasságok száma állandóan emelkedik.* A legutóbbi tanév folyamán *552 fiu és leány maradt ki az iskolákból, mert házasságot kötöttek.* Az ifju *férjek* közül *egy tizennégyéves, három pedig tizenhatéves* volt, mig a *leányok* közül tizenkétéves volt 1, tizenhároméves 3 tizennégyéves *48, tizenötéves 133 és tizenhatéves 344.*

— **Birtokot vett a sikkasztott pénzből az O. K. H. hütlen hivatalnoknője.** Az Országos Központi Hitelszövetkezet hajdusámsoni fiókjánál rovancsolás közben észrevették, hogy *Kampa Ilona 31 éves pénztárosnő 54.000 pengőt sikkasztott az idők folyamán.* Az is hamarosan kitünt, hogy Kampa Ilona Debrecen közelében *birtokot vásárolt a sikkasztott összegből.* Amikor le akarták tartóztatni, mellbelőtte magát és sulyos állapotban került a debreceni kórházba, ahol mostanáig ápolták. Kampa Ilona szombaton fölgyógyult és a kórházból bevonult a debreceni ügyészség fogházába.

— **Vasárnapi betörés.** Vasárnap betörők jártak az Aréna-ut 86. számu házban, *Madarassy Endre* lakásában. A négyszobás lakás gazdája külföldön nyaral és igy a rendőrség még nem állapithatta meg, hogy a betörők mit vittek el.

— **Négyszázezerfontos adót vetettek ki Lord Melchett egymilliófontos örökségére.** *Londonból* jelentik: *Lord Melchettnek*, a nemrég elhalt angol nagyiparosnak hagyatéka az örökösödési eljárás befejezte után 1,029.673 fontot tett ki. A hagyaték után a pénzügyi hatóságok 411.868 font örökösödési adót róttak ki.

— **Hétezer pengőt sikkasztott egy tisztviselő.** A Magyar Pamutipar rt.-nál dolgozott hét év óta *Somorjay Lajos* 36 éves tisztviselő, akinek a munkájával főnökei nagyon meg voltak elégedve. Néhány nappal ezelőtt rovancsolást tartottak és *a pénztárban 7000 pengő összegü hamis bont és pénztári mellékletet találtak.* Somorjay, akit a hamisitás és sikkasztás gyanuja miatt letartóztattak, *bevallotta a bünczelekményeket.* Azt mondta, hogy bár 500 pengő havi fizetése volt, nagyszámu családját ebből az összegből eltartani nem tudta.

— **A m. kir. osztálysorsjáték résztvevői** fölkéretnek, hogy a megujitási betétet és az előirt 30 fillér költséget *holnap*, kedden kezdődő V. osztály huzása előtt, tehát *legkésőbb ma* fizessék meg, különben minden joguk elvész! A főhuzások szeptember 18-ig tartanak. 30.000 nyeremény kerül kisorsolásra és kifizetésre 6,160.000 pengő készpénzben.

— **Mindent egy helyen jól és olcsón** vásárolhat be a IV, Kossuth Lajos-utca 9. szám alatt megnyilt *„Köztisztviselők Árucsarnoká"*-ban, amely nagyarányusságával, jóminőségü áruinak választékos, gazdag raktárával és előnyös áraival valóságos szenzációszámba megy. A *Köztisztviselők Árucsarnoká*-nak ruházati- és cipőosztálya, továbbá butor- és lakberendezési, edény- és papiráruosztálya megbizható bevásárlási forrása a magyar polgári középosztály tagjainak. *Szent István-hét augusztus 17-től 22-ig!* Föltétlenül tekintse meg — vásárlási kényszer nélkül — a Köztisztviselők Árucsarnokát.

LUGANO-CASTAGNOLA ★ VILLA MONTEBELLO

Dél-Svájc, ideális, napos klima.

Francia leánynevelőintézet, Castello Blanco. Modern, gyönyörü villa, minden szobában folyóvizzel. **Társalgási nyelv: francia.** Alapitva: 1907. Államilag engedélyezve. **Tökéletes kiképzés: francia, angol és olasz nyelvben és irodalomban, kereskedelmi szakokban,** müvészetekben. Háztartási iskola. Testkultura. Sport. Tavi-, lég- és napfürdők. Lido. Strandfürdő. Nyáron a magas Alpesekben. Tanulmányut Olaszországban. Kiváló tanerők. **Kivánatra oklevél.** Érettségi-előkészitő. Számos elismerés. Méltányos árak. Belépés minden időben.

— **Kigyulladt a film és lángbaboritotta a Palota-mozi gépházát.** Vasárnap este 7 órakor tüz ütött ki a Krisztina-köruti Bethlen-udvarban levő Palota-moziban. A *„Fekete kalóz"* cimü detektivdráma előadása közben, eddig ismeretlen okok következtében *meggyulladt a filmtekercs és lángbaboritotta az egész gépházat.* A lángok láttára *pánik tört ki* a publikum között és az emberek egymás hátán menekültek a teremből. A kivonult tüzoltóság *néhány perc alatt eloltotta a tüzet.* A közönségnek mégis maradt annyi lélekjelenléte, hogy hangos jelenetek közepette követelje vissza a belépődijat...

— **Jimmy Walker Karlsbadba érkezett.** *Karlsbadból* jelentik: *Jimmy Walker,* Newyork polgármestere, vasárnap délután *Karlsbadba érkezett.* A pályaudvaron nagy közönség élén *Becker* tanár, alpolgármester fogadta. A szállóban *Hermann* polgármester üdvözölte Walkert a város nevében.

— **Összeesett izgalmában egy játékos a lóversenytéren.** Szombaton összeesett a lóversenytéren *Medgyesi Ferenc* 27 éves magánhivatalnok. *Fogadást kötött egy ló győzelmére és elvesztette azt, amire olyan nagyfoku izgalom vett erőt rajta, hogy a mentők kénytelenek voltak kórházba szállitani.*

— **Károlyi Mihály ellen uj ügyben adtak ki körözőlevelet.** *Károlyi Mihály* gróf ellen uj ügyben adott ki körözést a budapesti királyi ügyészség. *A körözőlevél szerint Károlyi Mihály gróf tulajdonjog elleni izgatást követett el.* — A hivatalos lapban egyébként nagyszámu körözőlevél jelent meg a kettős ünnepen. A miskolci törvényszék *Bárd Pál* 34 éves *nyomdász* elfogatását azért rendelte el, mert testvérének miskolci Fiume-szállodájában *fiatal lányokat erkölcstelen szerelemre kényszeritett* azzal a fenyegetéssel, hogy ellenkező esetben kidobatja őket a szállodából. — *Ertl Viktor* 43 éves *épitészmérnököt* a pécsi törvényszék körözi, mert alaposan gyanusitható azzal, hogy *Komlós* községben épitési előlegeket vett át és azokat saját céljaira forditotta. — A budapesti törvényszék *Balog Baruch Sándor* 29 éves *szigorlómérnököt* körözi. *Kovács Mihály* 40 éves *szinészt* pedig, aki azelőtt *uraságí inas* volt, sikkasztásért. — Ugyancsak sikkasztás gyanuja miatt adott ki elfogató parancsot a budapesti törvényszék *Nyáry Kálmán gróf* 26 éves *földbirtokos* ellen és magánokirathamisitásért *Szücs Endre Árpád malombérlő* ellen. — A budapesti törvényszék *ujra keresi Walluch Józsefet,* akit egyszer már letartóztattak azért, mert *egy fillér pénz nélkül birtokot szerzett és azt el is adta.*

— **Bulgáriából kiutasitották az összes görög állampolgárokat.** *Szófiából* jelentik: A belügyminiszter a görög-bolgár kivándorlási egyezmény rendelkezéseinek megfelelően miniszteri leirattal elrendelte, hogy a prefektusok *szólitsák föl az összes Bulgáriában élő görög állampolgárokat az országnak egy hónap alatt történő elhagyására.* A görög kormány már régebben *kiutasitott minden bolgár állampolgárt, anélkül, hogy a szerződésben biztositott háromhónapi haladékot engedélyezte volna nekik.* A kiutasitott görög állampolgárok közül többen *elhagyták már egyszer Bulgária területét, de ismét visszatértek,* mert Görögországban nem találtak megélhetést.

— **Egy földbirtokos revolvertisztitás közben véletlenül agyonlőtte a kisöcsét.** *Szolnokról* jelenti *A Reggel* tudósitója: *Gulyás István* jászapáti földbirtokos 23 éves *István* fia az udvaron revolvert tisztitott. A fegyver elsült és a golyó *7 éves Vince nevü testvérének hasába furódott,* aki egy óra mulva a kórházban *meghalt.*

— **Betörők jártak Némethy Géza egyetemi tanár lakásán.** Vasárnap betörők jártak dr. *Némethy Géza* egyetemi tanár Ferenc-körut 2—4. szám alatti lakásán, *ahonnan nagyon értékes ingóságokat, ruhanemüeket és disztárgyakat vittek el.*

MI a Pengőben rendületlenül BÍZUNK!

Ezért mi Szent István hetében is olcsón árusítunk.

Női átmeneti kabát kitünő dublékelméből P 39.—

Spárga futószőnyeg jó strapaminőség, 65 cm széles ..... P 1.15

Kézzel varrott paplan minden színben, 180×130 nagyság..... P 17.50

Leányka matrózruha végig bélelve, sötétkék szövetből 55 cm nagyság P 14.50 Számonként 1.50 áremelkedés

Férfi pupliningek bélelt mellel, fehér és színes P 6.60

Oxford divatingek 2 gallérral. világos és sötét P 5.80, 1 gallérral ..... P 3.60

Női lakk- és fekete antilop cipők divatfazónban P 12.80 P 14.80

Tiszta gyapjú tweed divat őszi színekben 95 cm széles.....P 5.80, 4.90

Női kabátkelme 140 cm őszi újdonság ..... P 9.80

2 egységáru férfiöltöny a régi megszokott jó minőség és kivitelben P 48.— P 58.—

Női műselyem Crepe de Chine ruhák gyönyörű divatfazónokban P 32.50

Duplahurkos szobaszőnyeg tartós strapaminőség, 300×200 nagyság ..... P 24.50

Karamánia sezlonátvető modern mintázattal ..... P 16.50

Matróz fiuöltöny 6 évesnek sötétkék szövetből P 13.— Számonként 1.50 áremelkedés

Cérnarajé férfi hálóing fehér és színes, 5 szép fazónban ..... P 7.50

Gombos köpernadrág kiváló minőségben, hosszú P 3.70, rövid..... P 2.60

Női színes troteurcipők barnával kombinálva P 12.80 P 14.80

Férfiöltöny szövet tiszta gyapjú minőség, őszi divatszinek ..... P 14.80

Műselyem georgette minden divatszínben, métere P 4.90

Férfi átmeneti doubl kabát finom félselyemre dolgozva P 48.—

Pazar kivitelü csikó női bundák idény előtti árban P 198.—

Flanelltakaró kitünő minőségben, 190×140 nagyság ..... P 5.40

Női és férfi pulover női divatoroszka, szövött mintázattal ..... P 6.80

Gyermek ia boykabát duplán bélelve kiváló minőség, 45-ös nagyság P 22.50 Számonként 1.50 áremelkedéssel

Oxford hálópizsama erősszálú, kiváló mosó..... P 5.80

Színes női kombiné széles csipkedísszel ..... P 2.25

Férfi fekete box félcipő P 14.80 barna P 15.80

Tisztaselyem georgette nehéz minőségben, métere ... P 7.80

Tisztaselyem Crepe de Chine kiváló finom minőség ..... P 5.80

Kiváló csikos ágynemü damaszt métere P 1.48

Divat női filckalapok izléses díszítéssel P 5.90

Kiváló mosó bőrkesztyü férfi 1-gombos P 8.50, női 2-gombos ..... P 4.95

Nappa bőrkesztyü barna színben, férfi és női... P 6.70

Fiú tirolinadrág bőrerős fusztiánból 3 évesnek P 3.50 Számonként 40 fillér áremelkedés

Színes női hálóing szép hímzésdísszel..... P 2.75

Sifón melltartó kosaras fazónban, csipkézve P —.88

Férfi fekete magasszárú cipő P 15.80 barna P 16.80

Mosóműselyem gyönyörű kimintázásban P 1.28, —.98

Teniszflanel mindenre alkalmas, métere P —.68

Ia minőségü pamut ágyneművászon P —.98 140 sz. pamut alsó lepedővászon P 1.78

25 cm M. D. CS. gramofónlemez ára most is..... P 3.90

18 cm népszerü gramofónlemez ára változatlanul ... P 1.40

Női harisnya Ia Viskosa-műselyemből, hibátlan..... P 1.68

Mintázott férfizokni műselyem-beszövéssel —.68, pamut ..... P —.58

Óriási angol szappan P —.44

Kompakt púder tükörrel —.88

1 üveg kölnivíz, 50 gramos —.68

Schameus női kombiné nehéz műselyemből, finom csipkével ..... P 5.60

Csíkos női nadrág kiváló műselyem-minőség..... P 1.58

Divat női retikül bőrbéléssel P 8.80 Erős női bőr pénztárca 65 fill.

Pongyola- és ruhaflanel virágos és mintás, Ia minőség P 1.65

Cérnakanavász és kitünő oxford, métere ... P —.88

Köpergrádli férfi alsónadrágra P 1.28

Postai megrendeléseket utánvéttel költségmentesen szállitunk.

Ma szombaton egész nap nyitva!

MAGYAR DIVATCSARNOK

RÁKÓCZI ÚT 74.

Borzalmas pokolgépes merénylet Szófiában

A Protogerov-párt vezéreit szétszaggatta egy könyvbe rejtett bomba

Szófia, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának távirata.) Szombaton délután a Mihajlov-párt emberei véres pokolgépes merényletet követtek el *a Protogerov-párt vezére, Todorov macedón pópa ellen.* Todorov Krisztóf már hosszabb idő óta egyre*másra kapta a fenyegető leveleket* és ezért sohasem maradt egyedül, hanem *állandóan barátaival és párthiveivel vétette körül magát.* Szombaton délután is barátai körében volt lakásán, amikor egy fiatalember *csomagot hozott neki azzal, hogy a pópának egy barátja könyvet küld.* A csomagban valóban könyv volt, amidőn azonban a pópa föl akarta nyitni,

a könyvbe rejtett pokolgép fölrobbant.

A robbanás következtében *Todorov félkarját és félszemét elvesztette. Trajkov Péternek*, a protogerovisták másik vezérének, aki a pópa mellett állott, a pokolgép *mindkét karját leszakitotta*, a pópa egy másik barátjának, *Dimov Andrásnak pedig mindkét kezefeje szétroncsolódott.* A szobában levő többi személyek is könnyebb sérüléseket szenvedtek, köztük *Todorov édesapja, aki maga is lelkész.* Az összes sebesülteket kórházba szállitották:

Todorov kórházbaszállitása alkalmával már haldoklott.

A hatóságok meginditották a nyomozást a pokolgépes csomag eredetére vonatkozóan. Annyit máris sikerült megállapitani, hogy *a csomagot egy tejivócsarnokban adták át* annak a fiatalembernek, aki azt Todorov lakására vitte. A merénylet inditóoka az lehetett, hogy *Todorov, aki ellen a Mihajlov-csoport már a bécsi Volkstheaterben elkövetett merénylet óta éles harcot folytatott, nem volt hajlandó aláirni a Protogerov-csoport visszavonuló nyilatkozatát.*

— **A Tiszába fulladt Szegeden egy pesti tisztviselő.** Szegedről jelenti *A Reggel* tudósitója: A szegedi tiszai strandfürdőnél vasárnap délután egy fiatal ember holttestét fogták ki a vizből. A rendőri nyomozás megállapitotta, hogy a halott *Váraljai László Mihály budapesti magántisztviselő*, aki a fővárosban a Zoltán-utca 7. szám alatt lakott. A fiatal ember még a mult hét elején érkezett Szegedre nyaralni. Szerdán *kiment a Tiszára fürödni, uszás közben görcsöt kapott és elmerült.*

— **Ezerötszáz dalos hangversenyezett a Zeneakadémián.** A Szent István-heti ünnepségek sorozatát vasárnap *a Fővárosi Iparos Dalárda Egyesület* által rendezett hangverseny nyitotta meg. A nagysikerü ünnepségeken 32 vidéki egyesület, *összesen 1500 dalos* vett részt. A kormányzó diját, amelyet a legjobb vidéki iparos dalárda részére adományozott, a *Rákospalotai Iparos Daloskör* nyerte. A többi dijat *a Miskolci Iparos Polgári Dalegylet, a Zugligeti Erdei Visszhang* és *a Győri Iparos Dalárda* kapta meg.

— **Két gázoló autó továbbrobogott.** Székesfehérvárról jelenti *A Reggel* tudósitója: Vasárnap Székesfehérváron és környékén két autógázolás történt, amelyeknek *tettese elrobogott.* Délután 2 óra tájban egy Budapestről Siófok felé haladó autó a Budai-ut és a József-utca sarkán *elütötte Tömör János utcasöprőt.* Az eset szemtanui csak arra emlékeznek, hogy *a gázoló autó nyitott kocsi volt, amelyen két hölgy és egy ur ült.* Ugyancsak délután Polgárdi határában *egy száguldó autó elütött egy lovaskocsit, amelyről Molnár János 59 éves földmüves leesett.* Mindkét sebesültet eszméletlen állapotban szállitották be a székesfehérvári Szent György-kórházba.

— **Ötvenéves nyomdászjubileum.** Szombaton este *500 főnyi vendégsereg* jelenlétében ünnepelték a zuglói Schrettner-vendéglő nagykertjében *Grünfeld Sándornak*, a Világosság-nyomda derék mettőrjének *50 éves nyomdászjubileumát.* A 63 éves, kitünő nyomdászt *A Reggel* szerkesztősége és kiadóhivatala nevében *Lázár Miklós* köszöntötte föl. Az ünnepséget a könyvnyomdászok dalkörének énekszáma nyitotta meg, majd *Kertész Jenő* a nyomdaszemélyzet, *Deutsch Dávid* az igazgatóság, *Rothenstein Mór* a nyomdászegylet, *Reismann Dezső* a hirlapszedők köre, *Bálint Ödön* a szervezőbizottság, *Kirsteier János* a korrektorok köre, *Szerdahelyi Sándor* a „Népszava" szerkesztősége és kiadóhivatala, *Pajor Rudolf* a szociáldemokrata pártvezetőség és parlamenti frakció, *Soós Gyula* az Általános Fogyasztási Szövetkezet, *Teperovits Károly* a betüöntők köre és *Müller Sándor* a müvezetők köre nevében mondtak meleghangu üdvözlőbeszédet, *Nyigri Imre* pedig *Farkas Antalnak* ez alkalomra irt költeményét olvasta föl. Az ajándékokkal elhalmozott jubiláns meghatottan mondott köszönetet az őszinte, meleg gratulációkért.

— **Orvosi hir.** Dr. *Waldmann Iván*, a Gróf Apponyi Albert-Poliklinika szemészfőorvosa szabadságáról hazaérkezett. — Dr. *Szold Endre* operateururológus szabadságáról megérkezett és ujból rendel V, Szalay-utca 8. Telefon: 19—5—25.

— **A „Reklámélet"** legujabb számában *Gellért Andor* és dr. *Hermann Cziner Alice* irt cikket. Dr. *Radványi László* azokkal a kifogásokkal száll szembe, amelyeket a gyárosok és nagykereskedők a lapok hirdetési ajánlatainál használnak. Közli a „Reklámélet" azonkivül *Nagy Lajos*, dr. *Barinkai Ferenc*, dr. *Thein Alfréd* cikkét. A lap előfizetési ára egy évre 12 pengő. Kiadóhivatal: V, Bálvány-utca 12.

— **Póló Lillafüreden.** A lillafüredi pólóhét második versenynapján az Andrássy-Kupa és a földmüvelésügyi miniszter dijának döntő mérkőzéseit bonyolitották le. Az Andrássy-Kupában a budapesti Jászkun-huszárok csapata *(Tóthvárady Asbóth, v. Lipcse, Dépold, Mihályi)* győzött a nyiregyházi *Hadikhuszárok* ellen. A földmüvelésügyi miniszter dijában az *avasi lovagok (Fischer, Forschler, Ginzeli, Szabó)* másfél gól előnnyel indulva, győzték le a *Csikósok (Eich, Kovács, Nagy, Kövér)* csapatát. Ugyanezen dij elömérkőzésének vesztesei a helyezésért játszottak és harmadik lett a *Fehér Sasok* csapata *(Mac Parlane, Lenhardi, Sibrik, Vizy)*, akik legyőzték a másfél gól előnnyel induló *Sirályok* (gróf *Wenckheim*, dr. *Rakovszky, Papp, Illy)* csapatát. A következő versenyek kedden kerülnek lebonyolitásra.

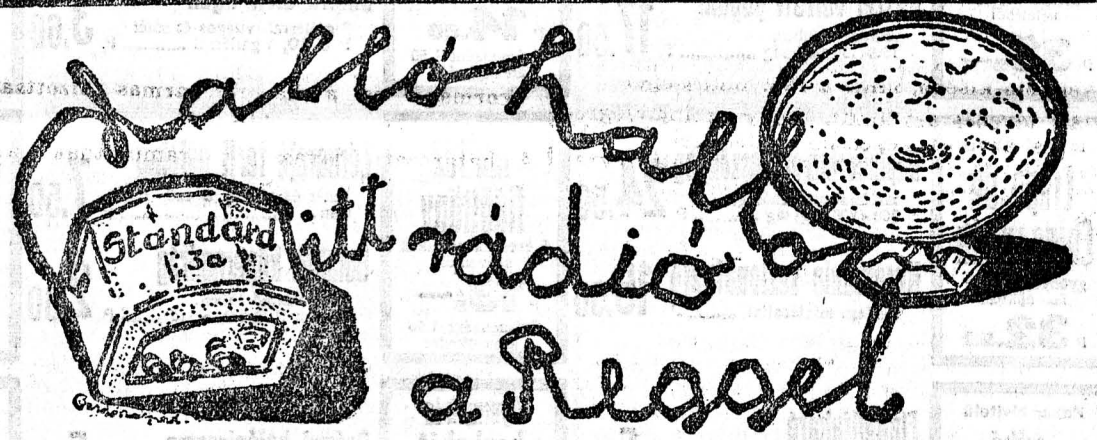
— **A MEFTER** igazgatósága közli, hogy a Budapest—wieni vonalon a fülkedijakat folyó évi augusztus 15-től kezdve körülbelül 50%-kal, a hálóhelyárakat pedig körülbelül 30—35%-kal mérsékli.

— **5 milliárd dollár aranya van Amerikának, — Anglia egy félév alatt tizennégymillió font aranyat veszitett.** *Newyorkból* jelenti *A Reggel tudósitója:* Az amerikai jegybankok aranykészlete *rekordmagasságot* ért el. *Délamerikából* és *Japánból* több aranyküldemény érkezett, ugy, hogy jelenleg *a szövetségi jegybankok összes aranytartaléka 4.976,500.000 dollár összeget képvisel.* A közeli napokban *ujabb aranyküldeményeket* várnak. *Londonból* jelentik: Az angol kereskedelmi miniszterium kimutatása szerint *Franciaország* az év első 7 hónapjában 43,138.902 font értékü aranyat vitt ki Angliából. Ebből az összegből 22,651.345 font esik a juliusi aranykivitelre. *Hollandia* 10,361.926 font és *Belgium* 2.209.205 font értékü aranyat vitt ki juliusban Angliából. Az év első hét hónapjában *Anglia aranybehozatala* 52,214.966 font, *kivitele* 66,162.990 font volt.

— **A két ünnepnap öngyilkosai.** *Ilits Sándor* 32 éves *szobafestő* Pesterzsébeten bele akarta ölni magát a Dunába. Idejében megakadályozták és mivel nem mondott le öngyilkossági szándékáról, saját érdekében *őrizetbe vették.* — *Szemák Aranka* 21 éves *háztartásbeli leány* a Dunába ugrott, de a mentőőrség motorcsónakja még idejében utolérte és a Rókusba vitték. — *Bene Sándorné Nánásy Zsuzsa* 22 éves *szobaleány*, aki a Hévizi-ut 30. szám alatt lakik, a Kossuth Lajos-utcában összeesett. Bevallotta, hogy *gyufaoldatot ivott.* — *Telli János iparos* a Dunába ugrott, de kimenették. — *Bokros Mária* 35 éves *zenésznő* a Bástya-utca 8. sz. alatti lakóhelyén megmérgezte magát. — *Sink Ferencné Velcser Anna* 39 éves *háztartásbeli asszony* Vérhalom-u. 39. szám alatti lakásán megmérgezte magát. — *Wolf Rózsi színésznő* József-utca 18. sz. alatti lakásán megmérgezte magát. — *Vaczula Péter* 46 éves *munkás* Budafoki-ut 115. sz. alatti szállásán *éles baltával többször fejbevágta önmagát.* Sulyos állapotban vitték kórházba.

— **Házasság.** Dr. *Revisnyei Reviczky Gábor*, Komárom-Esztergom megye másodfőjegyzője, eljegyezte *Kollár Pannikát* Lestinben (Árvamegye). — A pápai izraelita hitközség augusztus 26-án iktatja állásába *Haberfeld Jakab* főrabbit, aki ugyanekkor tartja esküvőjét elhunyt elődjének leányával, *Gottlieb Gabriellával.*

— **Elgázolt egy idős asszonyt és továbbrobogott a motorkerékpár.** Vasárnap reggel Budafokon, a Beniczy-utca 27. számu ház előtt egy oldalkocsis motorkerékpár elütötte *Jurmann Aranka* 62 éves magánzónőt. A gázoló motorkerékpár továbbrobogott. Szemtanuk állitása szerint a motorkerékpár rendszáma *Bp. 49—506.* vagy *49—596.* volt.



E rovat részére hirdetéseket vasárnap délután 3 óráig A Reggel kiadóhivatalában, azután pedig éjfélig a nyomdában (VIII, Conti-utca 4) veszünk föl
A hirdetések dija millimétersoronként 20 fillér

GYANOZ KERBER
Lipót-körut 15. Tel.: 18-2-17

Gyorsirási, gépirási, szépirási, helyesirási tanfolyamok „Belvárosi" Szakiskolában. Muzeum-körut huszonhárom.

ÁRVERÉSBŐL, BERAKTÁROZÁSBÓL, hagyatékból, szabadkézből beszerzett HASZNÁLT modern antik stilusu MŰBUTOROKAT, ebédlőket, hálókat, uriszobákat, szalonberendezéseket RIHETETLEN OLCSÓN vásárolhat Ebnernél. VIII, Karpfenstein-utca 2/a.

Seiller-garázs
Központi fütés. Benzinkut. Javitás. Karbantartás. Kocsit pontosan házhoz szállitunk. Bérautók!
VIII, József-u. 45. Telefon J. 456-37
A mai gazdasági helyzethez mért olcsó árak

Volt csendőrőrmester
családos, gyermektelen, abszolut megbizható, nyilteszü, 31 éves férfi, bármely állást vállal, ahol becsülettel kenyerét megkeresheti. A legjobb referenciákkal szolgál. Ajánlatokat „Bárhol megállja a helyét" jeligére A Reggelhez.

Izzadás ellen használjon Pirol-Crémet
Nem piszkit, a bőrt nem száritja, hatása gyors és állandó. Kapható: MUZEUM-GYÓGYTÁR, Budapest IV, Muzeum-körut 3. szám alatt
1 tubus ára 1.20 pengő

Betegtolókocsi
alig használt, teljesen jó állapotban, olcsó áron eladó. Megtekinthető: Kemény Sándor, VI, Szondy-utca 11.

Dr. Urbanek, Erzsébet-körut 1. sz. Előkészit polgári iskolai, középiskolai magánvizsgálatokra, érettségire. Teljes ellátás.

Kritzler nyugalmazott detektivfőfölügyelő magas kitüntetési diszkréciót, alaposságot biztositanak. Apponyi-tér négy 880—01.

Most még olcsóbban irt **ciánnal Politzer,** Petőfi Sándor-u. 10 Aut. 097—94

Aranydollár záloglevél, 9—12% kamatozással, jutányosan beszerezhető. Barnabank, V. ker., Nádor-utca 26. sz. Telefon: 213—16 és 104—67.

Nyaralásra
könyveit olcsón és finoman köti be
RADÓ OLGA
könyvkötészete
V, Visegrádi-utca 11a, földszint
Telefon: Automata 215-31.

ID. UGRON GÁBOR parlamenti beszédeit megvesszem. Ajánlatot „Egyetemi tanár" cimzéssel „A Reggel" kiadóhivatalába kérek.

Legszebben, leggyorsabban fest, tisztit
speciálisan
ENGEL TESTVÉREK
Főüzlet: Síp-utca 11. sz. Telefon: J. 426—14.
Gyár: IX, Üllői-ut 117. sz. Telefon: J. 338—05.

UTAZÁSI CIKKEK, BŐRÖNDÖK, RETIKÜLÖK, AKTATÁSKÁK GYÁRI ÁRBAN PANNÓNIA BŐRÖNDÖS RAKÓCZI-UT 11.

Magánvizsgákra, érettségire, javitóra lelkiismeretesen, olcsón előkészíti Dr. Elssen Gyula, Erzsébet-körut negyvennyolc, II. 12.

B. Kiss Erzsébet
Leánynevelő Otthona
VIII, Népszinház-u. 22
Diáklányok, egyetemi hallgatók, tanfolyamokat látogató urileányok számára. Prospektus. Referenciák

Markó- és Szemere-utcai
középiskolák tőszomszédságában lakó uricsalád egyik diák teljes ellátását vállalná. Külön szellős utcai szoba, telefon, zongora, esetleg korrepetálás. „Családtag" jeligére kiadóba, vagy Aut. 297—86.

Fürdőkád
gyermekkád, mosdók, klozettek, kis gyári hibával, fürdőszoba és vizvezetéki anyagok legolcsóbb árban, kedvező fizetési feltételek. Böhm, Király-utca 81. Telefon

Mit óhajt? Kedélyt? Olcsó szórakozást? Jó konyhát? Bufelejtést?
Mindezt megtalálja még
Óbudán a „Korona"-vendéglőben
III, KORONA-TÉR 2. Elsőrendü jazz, folyó és baritalok, tágas külön termek. Bableveskülönlegesség. 5, 7, 9, 51-es villamos
Autóbeálló hely

Prés Lausanne: Tolochenaz
Mon Fertile Leánynevelőintézet
Egészséges fekvés. Individuális nevelés. Iskolai oktatás. Nyelvek. Zene. Sport: tenisz, lovaglás stb. Családias. Ritmikus tánc. Lelkiismeretes felügyelet.
Az intézet igazgatónője szeptember első felében Budapestre érkezik, amikor is készséggel nyujt intézetéről részletes fölvilágositást és a fölvett növendékeket személyes fölügyelete mellett kiséri otthonába.

Irgalmat az adósnak!

— Levél a szerkesztőhöz —

Igen tisztelt Főszerkesztő ur!

Budapesten julius 15-ig *198.921 végrehajtást foganatositottak* és ez a szám a maga döbbenetes nagyságában akkor bontakozik ki igazán, ha figyelembe vesszük azt, hogy a főváros 965.005 lakosa közül 209.874 a családfők száma, amiből az következik, hogy *az év első felében*

csak 21.009 pesti család nem részesült a végrehajtási eljárás vexaturáiban.

A 198.921 végrehajtás közül *adó- és illetéktartozás miatt* 137.503 végrehajtást vezettek, 27.031-gyel többet, mint az elmult év ugyanezen időpontjáig. A biróságok által *pörlések* folytán elrendelt végrehajtások száma tehát összesen 61.418. E statisztikai kor- és kórkép *sürgős intézkedéseket követel.* A gazdasági élet nehézségeivel küzdő magyar polgári társadalom eladósodottsága és keresőképtelensége e magas statisztikai számok oka. Munkát, munkaalkalmat a kormány teremteni nem tud mindazok számára, akik munkaképesen munkanélküliségben sinylődnek.

Az ország lakosságának többsége — fájdalom — nem hitelező, hanem adós.

Mégis azt kell látnunk, hogy *a kormány gazdasági intézkedéseiben teljesen figyelmen kivül hagyja az adósok nagy tömegének érdekeit és kizárólag a bankok és a gyáripar védelmén alapul hitelvédelmi politikája.* Az adósságoknak aranypengővel való fizetési kötelezettsége, ma még nem tudjuk, milyen megterhelését fogja jelenteni az eladósodott polgári társadalomnak. Azt azonban tudjuk, hogy *a jövedelmek emelkedéséről, amelyből az aranypengőre emelkedő tartozást födözni kell, a kormány nem gondoskodott.* A szegény adós máról-holnapra arra ébredhet, ha kisgazda, hogy *a traktorért 1000 pengő helyett 1100 pengőt kell fizetnie,* ha lateiner és könyvet vásárolt, azt kell majd látnia, hogy *100 pengő helyett 110 pengővel tartozik.* A kormány a gazdasági védelem terén *az egyes társadalmi osztályokat nem részesiti egyenlő elbánásban.*

A városi lakosság eladósodottsága semmivel sem kisebb, mint a falu lakosságáé.

Óriási tévedés azt hinni, hogy az ingóvégrehajtás és árverés kevesebb költséggel és zaklatással jár, mint az ingatlanra vezetett végrehajtás és árverés, amelytől a vidék lakosságát három hónapra mentesiti a kormány legujabb rendelete. *A kispolgári társadalom védelme egyenesen megköveteli, hogy az a kiméletlen behajtási mód, amelynek ma az adós ki van szolgáltatva, legalább is a viszonyok javultáig* szüneteljen. A végrehajtott követelések tulnyomó többsége száz pengőn aluli, ami azt jelenti, hogy a legszerényebb szükségletü polgári réteg, a legszerényebb bevásárló szenved legtöbbet a végrehajtásoktól. A végrehajtási eljárás előzménye a pör. *Legutóbb egy 6 pengős pörben skála alapján a biróság lemarasztalt egy adóst 4 pengő 50 fillér tárgyalási költségben. Ha ez az ügy végrehajtás stádiumába kerül, további 4 pengő 50 fillér jár a végrehajtási kérelemért, körülbelül 5 pengő a végrehajtónak a végrehajtás foganatositásáért és ugyanennyi az árverés kitüzéséért. Ez nagyon logikus, törvényes rendelkezés!*

Valaki nem tud 4 pengőt megfizetni, tehát törvény alapján arra kötelezik, hogy 24 pengővel többet fizessen.

Ilyen törvényes rendelkezések mellett *az adósnak el kell pusztulnia,* mert az adott esetben a *költség a követelésnek hatszorosa, tehát egy 600%-os pluszt jelent az adósra nézve. Ezt a világnak semilyen adósa nem tudja kibirni!* Büntetésszerü intézkedést el tudunk képzelni az adóssal szemben ott, ahol rosszhiszemü, de megengedhetetlennek tartjuk ott, ahol az adós jóhiszemü. Ott inkább segitésnek és könnyebbitésnek van helye, ezért tehát *sürgős intézkedést kivánunk az ingóárverések és végrehajtások terén.* Elismerjük, hogy gazdasági érdekek, különösen a külfölddel szemben *moratórium kimondását sulyos sérelem nélkül el nem birnák.* Azt azonban nem tudjuk megérteni, hogy ha a mezőgazdasági ingatlanok tekintetében a behajtási eljárást a viszonyok sulyos voltára való tekintettel nemzetközi hitelünk sérelme nélkül föl lehetett függeszteni, *miért nem lehet ugyanezt a városi ingatlanok tekintetében és az ingók tekintetében is megcselekedni?* Elvégre az

nem nemzetgazdasági közérdek, hogy az ország polgári társadalmának ingó vagyona potom pénzen árverési hiénák és huligánok kezére jusson.

A rend és közbiztonság a polgári otthon védelmét követeli. Erkölcsileg megengedhetetlen, hogy valakit kiszolgáltassunk a gazdasági viszonyok mostoha kényszerüsége folytán a hitelező kénye-kedvének és olyan költséges behajtási módnak, amely rosszabb az adósok börtönénél, mert abból ki lehetett szabadulni, a négyszáz- és ötszázszázalékos költséggel szaporodó behajtási terhektől azonban, amelyek végeredményben mint sulyos uzsorakamat jelentkeznek, az árverés megtartása, csőd- vagy kényszeregyezség nélkül szabadulni nem lehet. Három irányban tartunk intézkedést szükségesnek, a száz pengőn aluli tartozások tekintetében. 1. Az eljárási költségek legkisebb mértékre való csökkentését, ami annyit jelent, hogy a pörléssel járó blankettáris munkáért egészen minimális leirási dij állapittassék meg. 2. A végrehajtó dijai ezen ügyekben ugyancsak 1—2 pengőnél többet, beleértve az árveréskérést és végrehajtáskérést, ne tehessenek ki és hogy a hivatalos lapban való költséges közzététel mellőztessék. 3. *Ha az adós igazolja, hogy tartós munkanélkülisége folytán, tehát jóhiszemüen, önhibáján kivül, nem tudott a hitelezővel szemben fönnálló fizetési kötelezettségének eleget tenni,*

az árverés elhalasztását kérhesse,

nem a végrehajtótól, de az eljáró bíróságtól. Ez az intézkedés *a polgári családok tizezreinek adná vissza nyugalmát, kiküszöbölné a családi tüzhely összeomlásának félelmét, de megerősitené gazdaságilag az adóst is,* mert mód és alkalom nyilik számára az időhaladék következtében tartozásainak megfelelő törlesztésére. Viszont a hitelező érdeke sem szenvedne sérelmet, mert követelését birói uton biztositotta.

Dr. Földvári Béla

10 ÓRAKOR A SZENZÁCIÓS MŰSOR
Jardin
Erzsébet királyné-út 1. Telefon: 97-0-07
DELY & YOST
és
15 világattrakció

Háromezer tiszántuli gazda panaszkodott a hatpengős buzaár miatt és kért azonnali segitséget a kormánytól vasárnap Békéscsabán

Békéscsaba, augusztus 17.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) Vasárnap délután 3000 gazda nagyszabásu gyülést tartott, amelyen Békésmegye és a Tiszántul minden jelentékeny községe képviselve volt. Megjelentek a nagygyülésen *Csizmadia András* képviselő és *Szeberényi Zsigmond* felsőházi tag is. *Meliskó János* elnöki megnyitója után a vidéki kiküldöttek hat határozati javaslatot nyujtottak be, amelyeket a nagygyülés elfogadott. Ezeket a javaslatokat még e hét folyamán

monstreküldöttség utján juttatják el a kormány és a harminchármas bizottság elé.

A határozati javaslatok rámutatnak arra, hogy a *gazdáknak még a vetőmagot is el kellene adniok, hogy hiányosan megfelelhessenek kötelezettségeiknek. A gazda fizetni akar, de nincs miből.* Az adóját még a 25—32 pengős buzaár alapján vetették ki, holott a buza ma a Tiszántulon átlag 6—7 pengő plusz boléta. Ezért a gazdakongresszus *adócsökkentést, adófizetési haladékot, állami beavatkozással létrehozandó*

25 pengős buzaárat,

a magán- és köztartozások tőkeösszegének csökkentését, a bankkamatláb leszállitását, a kartellek áruzsorájának letörését, a gyáripar tulzott védővámjainak megszüntetését, a MÁV fuvarpolitikájának a mezőgazdasági termékek szállitása érdekében való módositását,

a forgalmi adó, borfogyasztási adó és közmunkaváltság teljes megszüntetését,

a közigazgatás egyszerüsitését, a fölösleges közhivatalok megszüntetését, a nyugdijasok állásvállalásának megtiltását, a képviselők létszámának és fizetésének leszállitását, az álláshalmozás megszüntetését követeli. Az önhibájukon kivül eladósodott és tönkrement gazdákon pedig tényleg segiteni kell, mert

eddig csak a bizottság került pénzbe, de a bajbajutott gazdákon nem segitett.

Miskolc 3 és félmilliópengős függőkölcsönt vesz föl a villanyossági Trusttől

Miskolc, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójától.) Miskolc városa immár hónapok óta folytat tárgyalásokat megfelelő összegü függőkölcsön fölvétele érdekében. A villanyossági tröszt hajlandónak nyilatkozott ezt a kölcsönt folyósitahi és az *erről szóló szerződéstervezetet még januárban elfogadta a törvényhatósági közgyülés.* A tervezet a belügyminiszteriumba, a pénzügyminiszteriumba és a kereskedelemügyi miniszteriumba került és *ezeknek hozzájárulása után a törvényhatósági közgyülés most került abba a helyzetbe, hogy a kölcsönügyi kötelezvényt elfogadja.* Ez meg is történt. E héten hitelesitik a szerződést, amely *tizennégy nap mulva életbelép.*

A tröszt öt esztendőre három és félmilliópengős függőkölcsönt nyujt a városnak

és ezzel egyidejüen a tizenhétéves szerződés *huszonhét pontban szabályozza a város, a fogyasztók és a tröszt viszonyát.*

Vasárnap őrizetbe vettek egy épitési vállalkozót és egy előmunkást az autobuszgarázsban összeomlott állvány miatt

(A Reggel tudósitójától.) Vasárnap őrizetbe vette *Szrubián* rendőrtanácsos *Makovszky László* épitési vállalkozót és *Legéndy István* előmunkást, akik a vizsgálat adatai szerint *felelősek az autobuszüzem Miskolci-uti garázsában történt szerencsétlenségért.* A garázsban tudvalevőleg összeomlott egy állvány, amelyen mázolómunkások dolgoztak. *Négy sulyos sebesültje* volt a szerencsétlenségnek és ezek közül *két testvér: Trombitás Lajos és Trombitás Antal 23 éves mázolómunkások még pénteken éjszaka meghaltak.* A vizsgálatot a sérülési osztály vezetője, *Szrubián* tanácsos személyesen vette a kezébe, mert az utóbbi időben *egyre sürübbek az ilyen munkáskatasztrófák,* amelyeknek oka többnyire vétkes gondatlanság és az emberi életet semmibevevő lelkiismeretlenség.

Gyászruhák
4 óra alatt
Horváth és Halász
női gyászruhakészitő vállalat, IV, Váci-utca 26
teljes gyászfölszerelések speciális raktára
Telefon: Aut. 871-09

Az URÁNIA márványpalota
szezonnyitó filmje:
ÖLJÖN MEG, KÉREM!
nagy sikert aratott. Nagy meglepetés volt a közönség számára az az ujitás, hogy minden előadáson rövid szimfónikus hangversenyt adunk, amelyet a Western és Klang szabadalmai alapján készült legujabb, tökéletes hangos-gép,
az URÁNIA hangversenygépe
ad elő.

KÖZGAZDASÁG

Mi lesz a négy rendelet után?

(A Reggel tudósitójától) Négy rendelet jelent meg a hivatalos lapban a kettős ünnep első reggelén, négy rendelet, amely hivatva van a magyar gazdasági élet normális rendjét helyreállitani. A rendeletek sulyát és jelentőségét külön kiemelni ma már fölösleges. *Az elmult hosszu és nehéz évek annyi keserves közgazdasági tudást préseltek még azokba is, akik e problematikus tudománytól igen messze állanak, hogy ma már mindenki, aki magáért vagy másokért is a felelősséget viseli, tisztában van azzal, nemcsak a magyar pénz sorsa, hanem mindannyiunk mindennapi élete is szorosan egybe van kapcsolva ezekkel a rendeletekkel.* Ha a célt, amelyet a kormány és a 32-es bizottság maga elé tüzött, sikerül elérni, akkor megmenekülünk a még nagyobb veszedelemtől.

ha a kisérlet sikertelen marad, igen sulyos megpróbáltatások elé nézünk.

A négy rendelet közül az elsőt *minden föntartás nélkül és megnyugvással* fogadta a magyar közvélemény. A bankbetétek és folyószámlatartozások fölszabaditását tovább halogatni nem lehetett, mert egyébként rövid pár *héten belül az árucsere és pénzforgalom teljesen fönnakadt volna.* A második rendeletet, amely a Garanciabankról szól, szintén megelégedéssel kell fogadnunk, mert egyrészt növeli a bankokkal szemben fönnálló biztonságot, másrészt utját nyitja a bankok üzletvitelének ellenőrzésére, amelyet sokáig szintén nem lehet halogatni. *A Garanciabanknak egyik legfőbb föladata az lesz a rendelet szerint, hogy bankoknak és ezek utján iparvállalatoknak hiteleket nyujtson. A hitelnyujtás föltétele a hitelképesség ellenőrzése* és igy ez az intézmény hathatós szerv lesz arra, hogy a bankok ügyvitelét és az iparvállalatok üzletmenetét ellenőrizzük. S miután a Garanciabank igazgatóságában minden bank képviselve lesz, ebből az az üdvös következmény folyik, hogy

maguk a bankok most már igen behatóan fogják egymást ellenőrizni

és a könnyelmü vagy fölületes üzleti politika nem fogja kitenni a betevőt, vagy a bank másik ügyfelét annak, hogy pénze veszélybe kerüljön.

A harmadik rendelet *az adóssággal terhelt birtokok elkótyavetyélését van hivatva megakadályozni.* Bizonyos kategóriáju birtokokra, főleg kisbirtokokra, *valóságos moratórium jellegével bir* ez a rendelet, amely a momentán veszélytől megmenti ugyan, de a hitelképességét, sajnos, nemigen fogja növelni.

A negyedik, a mindennapos életre legfontosabb rendelet *az aranypengőről* szól, arról a pénzkategóriáról, amelyet nem fognak kibocsátani és nem fognak nyomatni, de *amelyről a most következő hónapokban több szó fog esni, mint bármi másról ebben az országban.*

Az aranypengő csupán elképzelt pénzegység, számolási érték,

üres forma, amelynek az a hivatása, hogy a pénz elértéktelenedésének pusztitó hatását elháritsa. Ha minden követelést és minden tartozást aranypengőben számolunk, akkor nem járhat jól az adós és nem pusztulhat el a hitelező, ha a pénz értéke kisebb vagy nagyobb hányadát elveszti. *Annyit kell kapnom reális aranyértékben, amennyit adtam.* A mindennapos élet folyó üzleteit, a csarnoki és bolti vásárlásokat kivéve, minden aranypengőben értendő ezután, *aranypengőben kell számolni az adót, a házbért, a biztositási dijat, a fizetéseket és a munkabéreket.*

Ez a hivatalos magyarázat és ezt kell irányadónak elfogadnunk.

Az elképzelés az volt, hogy automatikusan és lineárisan a gazdasági élet minden jelenségében a számolási egység az aranypengő lesz s ezután senki sem spekulálhat józan ésszel a pengő értékének esésére, mert a belső értékmérő, az aranypengő mindig ugyanaz marad. A pénz másik szerepét, a csere közvetitését viszont a mai papirpengő fogja képviselni, amelynek az értéke változhatik. *Igy ez elgondolva nagyon világos, érthető és megnyugtatóan is hangzik.* De a gyakorlatban a pénz kettős funkciójának ez a megosztása nem szokott olyan simán és zavartalanul lebonyolódni. *S ezért azt kell kivánnunk, hogy az első hetek után az aranypengő fogalma teljesen háttérbe szoruljon,* feledésbe merüljön, maradjon *a hosszabb időre szóló szerződésekre és megállapodásokra korlátozva,* mert

ha a mindennapi életbe, a boltba, a vásárcsarnokba is bevonul a pénznek ez a kettéosztása, akkor helyrehozhatatlan zavarokat és bajokat okozhat.

Vannak fizetések és szolgáltatások, amelyek nem érik utól az aranypengő fluktuálását, igy elsősorban a fixfizetések és munkabérek *s abban a pillanatban, mihelyt a munka után járó jövedelem belső reálértéke elmarad az aranyérték mögött, magyarul, mihelyt a munkajövedelmek papirpengőben kifizetett értéke észrevehetően az egykori aranyérték alá csökken, a gazdasági élet egész belső strukturája megrendül.*

Reméljük, erre nem kerül a sor, reméljük, mert remélnünk kell, hogy a magyar gazdasági élet azt az irtóztató teherpróbát, amelynek most kitéve van, meg fogja állani. *Ennek azonban három előföltétele van.*

Az első, hogy a bankokat ne rohanják meg s a betéteket ne vegyék ki.

Nagymennyiségü, sok millióra rugó bankjegynek a forgalomtól való elvonása megbénitja a forgalmat, pénzszükét idéz elő s később uj bankjegymennyiségek kibocsátására kényszeriti a Jegybankot. Mindenkinek, akinek pénze van, arra kell ezután gondolnia, hogy a betéte legkevésbé akkor csökken, ha a bankban hagyja.

A második föltétel, az uj devizarend sürgős kidolgozása,

amely abban a kaotikus állapotban, amelyben ma van, nem maradhat. A kereskedelem és a gyáripar, ha nem kap devizát, nem importálhat, az import egyoldalu megszoritása pedig nem marad sokáig retorzió nélkül, az érdekelt országok a mi exportunkat is csökkentenék és megakadályozni igyekeznének.

Export nélkül pedig nem szerezhetünk devizát

s igy, ebben a pokoli körben forognánk addig, mig a fontkölcsön révén szerzett devizamennyiség ki nem merülne s ujból a legnagyobb nehézségek elé kerülnénk.

A kivitel és a bevitel között elkerülhetetlen egy clearing-szervezet fölépitése,

amely fölött a Nemzeti Bank gyakorolná az ellenőrzést.

Ugy, ahogy ma van, a deviza- és valutagazdálkodás, nem maradhat meg.

A harmadik előföltétel az államháztartás rendjének a helyreállitása. A négy rendelet, amely két napja megjelent, hozzájárult a nyugalom és a bizalom helyreállitásához, de

hasonlithatatlanul nagyobb megnyugvást keltett volna, ha egyidőben megjelent volna olyan hivatalos közlemény, amely a költségvetés csökkentésének már kidolgozott alapelveiről számol be.

Van végül egy negyedik föltétel is, amelyről mindenki tud, mindenki beszél és amit mindenki vár. *A politikai változások reménye ez,*

az a belső és megingathatatlan tudat, hogy más emberek, más erők, frissebb és bátrabb egyéniségek kezébe kell kerüljön, ugy a magyar államháztartás, mint a magyar gazdasági élet legfőbb vezetése.

Ha van és volt valaha egységes közvélemény Magyarországon, ugy ma van. Nincs komoly és gondolkodó ember, aki ne ezt mondaná. Aranypengővel vagy anélkül, meg lehet és meg kell menteni ezt az országot a gazdasági fölfordulástól, az uj inflációtól és az inségtől, amelynek sötét árnyéka a láthatáron leselkedik. Soha olyan áldozatkészség nem mutatkozott, mint ma és a magyar polgárságban, amely nem kiván egyebet, csak okos és energikus vezetést. Egyelőre ugy állunk, hogy van, aki vezettetné magát, de nincs, aki vezesse...

Az Union Financiére Européenne vezetése alatt álló szindikátus vállalta az 5 milliófontos kölcsön kötvényeinek plaszirozását

(A Reggel tudósitójától.) Az ötmilliófontos nagy külföldi kölcsön előkészitő tárgyalásai befejeződtek és amint ismeretes, azzal az erkölcsi sikerrel végződtek, hogy Franciaország, amely mindezideig háboruvesztes államnak közvetlen kölcsön nyujtásától elzárkózott, ez alkalommal *először lépve ki elszigeteltségéből, magára vállalta a kölcsön 40 százalékának folyósitását.* A folyósitás részleteire, a kamatföltételekre és a kibocsátási árfolyamra vonatkozó megbeszélések *most vették kezdetüket.* Amint *A Reggel* értesül, a fontkölcsön föltételei

rendkivül kedvezőek és összhangban lesznek az internacionális pénzpiac helyzetével.

A kölcsönnyujtás részleteire vonatkozó tárgyalásokkal egyidejüen sor került a kibocsátandó *kölcsönkötvények plaszirozásának kérdésére is.* Az errevonatkozó megbeszélések már be is fejeződtek és

a kötvények elhelyezésének problémája már megoldottnak tekinthető.

A kölcsönkötvények plaszirozását egy francia, holland, svájci és amerikai bankokból és bankházakból álló pénzügyi szindikátus vállalta magára, amely *a párisi Union Financiére Européenne* vezetése alatt áll. Az Union Financiére Européenne igen élénk kapcsolatot tart fönn a magyar pénzügyi élettel, amennyiben, amint köztudomásu, ez a pénzintézet a *Magyar Általános Hitelbank* legjelentékenyebb francia üzletbarátja, amellyel már eddig is sok fontos tranzakciót bonyolitott le. Ami a plaszirozás *menetét és esélyeit illeti,* errenézve az elhelyezést végző szindikátus fölfogása

teljesen optimisztikus.

A nemzetközi pénzpiac hangulata ugyan korántsem nevezhető kedvezőnek, miután azonban a megfelelően garantált állampapirokkal szemben változatlanul *szilárd a piac bizalma, a plaszirozás gyors sikere biztositottnak tekinthető.*

Klein Gyula és Práger Pál Berlinben egész Európára kiterjedő villamossági kartell ügyében tárgyaltak

(A Reggel tudósitójától.) Gazdasági és ipari körökben nagy föltünést kelt az a legutóbbi időben elterjedt hir, *hogy az összes európai államokra kiterjedő hatalmas villamossági kartell van készülőben. Klein Gyula,* a Ganzgyár elnöke és *Práger Pál,* a vállalat vezérigazgatója az elmult héten résztvettek azon a konferencián, amelyet az *Allgemeine Elektricitäts Gesellschaft* és a General Elektric Company hivott össze Berlinbe, hogy egy európai villamossági kartell megalapitásának ügyét letárgyalják. Amint *A Reggel* értesül, a konferencián Anglia kivételével az összes európai államok elektromos ipari vállalatainak kiküldöttei vettek részt, hogy letárgyalják azt a nemzetközi egyezménytervezetet, amelyet az A. E. G. terjesztett elő s

amely egységessé akarja tenni a kontinensen a villamossági iparcikkekért fölszámitható eladási árakat és föltételeket.

A tervezet szabályozni kivánja az egyes villamosvállalatok *müködési körét is* és meg akarja határozni, hogy az egyes államok villamossági vállalatai *mely nemzetközi megrendelésekre tehetnek ajánlatokat.* Minthogy a tervezet rayonirozza a nemzetközi munkákat, *a magyar vállalatok kedvező helyzetbe jutnának, mert megszabadulnának a balkáni piacokon eddigi német és belga versenytársaiktól.* A berlini tárgyalásokon végleges eredményre nem jutottak, mert a francia és belga villamossági vállalatok *nem találták elég biztositékot arra, hogy üzemeik eddigi rentabilitását és kapacitását meg tudják tartani.* A franciák és belgák nélkül azonban célirányos megegyezést létesiteni nem lehet és igy *a nagy tanácskozásnak az lett a vége, hogy*

az év végén ujból összejönnek, addig pedig a kartelltervezetet a fölmerült kivánságokhoz képest ujra átdolgozzák.

A kartell elhalasztása semmiesetre sem jelenti az egyezmény tervének bukását, amelyhez a General Electricnek külön érdekei fűződnek.

SZINHÁZ

Reggeli levél

Mondja, kedves A Reggel,

miről peng ön ma reggel?

— Hogy miről „pengek"...?

— Igen. S főleg milyet peng? Aranyat, vagy papirt, — az aranypengő közelgő korszakára való tekintettel... S egyáltalán: arany dolgunk lesz, vagy nem? Kérünk sürgős fölvilágositást!

— Megvallom őszintén, a kérdésre felelni nem tudok. Megkérdeztem ugyan egy tucat nálamnál jóval okosabb embert, hogy hát mi is az az aranypöngettyü, hogyhát arany-e a papir, s a papir arany-e s ha igen, meddig; de ha nem: miért csak az arany arany s a papir miért csak papir? Illetve, ha a papir nem arany, miért papir viszont az arany?

— Nos? Nos? Nos?

— Mérhetetlen fájdalommal kell közölnöm, hogy választ nem tudtam kapni. Az egyik ur például nézett egyet, aztán a fejéhez kapott s betért egy gyógyszertárba pyramidonért. A másik végigmért s tőlem kérdezte meg gyöngédségtől remegő hangon, hogy nincs-e valami bajom. A harmadik hirtelen a napszurás különböző káros utóhatásairól tartott rövid, de szakszerü előadást, s megkérdezte, hogy nem feküdtem-e valahol tulsokáig a napon. A negyedik nem felelt semmit, fölugrott egy robogó villamosra. Egyetlen ember válaszolt csak valamit, de abból se tudok nagyon kiokosodni, — nevezetesen ezt: arany az, amit ad az ember és papir az — amit kap...

— Ugy. Szóval, hogy gondolja?

— Nem vagyok közgazdasági szakember, de ugy vélem, hogy mindenesetre várjuk meg az első aranyesőt. A közgazdasági meteorológiai intézet jelentése szerint ez két héten belül bekövetkezik s akkor minden eldől. Ki jobbra, ki balra, ki előre, ki hátra. Aki nem dől el, az bedől, ami végeredményben egyre megy. Ilyenformán semmi, ok a további kérdezősködésre nem lévén, mégis csak éljen az általános, titkos, egyenlő, községenkénti aranypengőtől pengő, boldog aranyélet, amely föltartózhatatlanul közeledik, mint a gyorsvonat. Tessék a sinekről lelépni, balesetekért az állomásfőnökség nem vállal felelősséget.

— Akkor vigadjunk, ihaj, csuhaj. Van még száz aranyforintom, azt is a primásnak adom.

— Na jó, na jó. De ki a primás?

— Csakis Bethlen egyedül, aki nekünk hegedül... De még hogy cifrázza, egyem azt a füstös fizimiskáját... Vele szerintem nem is volna annyi baj, mert esze az van, de mennyi, csak a bandája az csapnivaló: honnét is szedte össze őket, az isten áldja meg, hiszen ahány van, annyifelé játszik. A pénzügyi gordonkás például, az öreg pénzügyi Casals fia, ugy játssza a mi keserves magyar nótánkat, mintha konzervatóriumban tanulta volna. Kótából, a nemjóját neki. A kereskedelmi brácsás, igen jóravaló tanult zenész, pedig évek óta egy huron játszik, a többi már le is szakadt a brácsájáról, unalmas már a lelkem nagyon. A kontrások meg csak kapkodják nagybusan fejüket a primás után, oszt' hol tulhangosak, hol meg egészen elnémulnak s nagyfene respektusukban olyan hamisan játszanak, hogy ahányan vagyunk, mindannyiunknak fáj a fejünk tőle... A 33 tagu uj kiséretnek még nemigen hallani a hangját, azok egyelőre zárt ajtók mögött próbálnak. Hát szóval, itt volna a legfőbb ideje, hogy szétvágjon a mi édes egy erdélyi Csikaynk a sok tehetségtelen bibast között azzal a jófajta suhogó meggyfa vonójával s kergesse őket, ahányfelé szaladni tudnak. Ha nem áll ki uj bandával a dobogóra, bizony még a maradék publikuma is szétszalad. Az uj bandára legalább addig hallgatunk majd, amig bemutatkoznak, ezt a régit tulontul ismerjük...

— És aztán milyen nótát játszatna legislegelsőbben?

— Én? Először is azt a hallgatót, hogy: „Ha elmentél, ne jöjj vissza, nem kellesz már nékem", és aztán meg azt a csárdást, hogy: „Nincsen pénzem, de majd lesz"... De csak az elejét. Mert bizony, ha Debrecenben vásár lesz, én se a szürkét, se a feketét nem tudom eladni azon egyszerü okból, mert nincsen se szürkém, se feketém. Következésképen baj van a barna menyecske körüli ölelésel is. Nincs itt már eladnivalója senkinek se, csak a böcsülete, az pedig olcsó portéka, nemigen van ára...

— Ne beszéljen, annak is lement az ára? Millen idők, millen idők! Most aztán az a sok szegény becsületes ember mit csináljon, nyakán marad az áru...

— Hát majd eladja olcsóbban, vagy a Dunába dobja és maga is utána ugrik. Na de ne menjünk tulmesszire. Inkább hagyjuk, hogy mások jöjjenek messziről mihozzánk...

— Például?

— Például barátunk, Jimmy Walker, Newyork város (N. Y. City) főpolgármestere, aki, amint olvaskatiák, 23-án kies székesfővárosunk vendége lesz. Előre figyelmeztetem Budapest széplelkü hölgyközönségét, hogy óvakodjon Jimmytől, mint az eleven ördögtől, mert Jimmy a legveszedelmesebb szivtörő azok között, akik valaha az Egyesült Államokban polgármesteri stallumot betöltöttek. Elegáns, mint a walesi herceg, behizelgő, mint Ráthonyi volt, választékos, mint lord Byron kortársa, ama nevezetes gróf D'Orsay (az isteni férfi) és vidám, mint Charley Chaplin. Reménye pedig mindenkinek lehet, mert a newyorki főpolgármester nemcsak pártállását tekintve, de hogy is mondjam, abszolut demokrata...

— Példákat, példákat?

— Ohó és ahá! Hát olyan példákat, amilyenre gondolni méltóztatnak, leszek bátor mellőzni. Ellenben olyat, amilyenre nem gondolnak, leszek bátor előadni. Amikor például a Kossuth-zarándokokkal megérkeztünk a newyorki városházára, Sipőcz Jenőnk átnyujtotta neki annak a hortobágyi csikónak az ezüst szobrát, amelyet ajándékba hozott a lovas nemzet fővárosának nevében az autós nemzet fővárosának. Arra ment egy tizennyolcéves suhanc, éppen amikor a fotoriporterek fotografálták a két lordmayort, amint fogták nagy egyetértésben a lovat, egyik a fejét, másik a farkát — hogy melyik melyiket, azt már nem tudom — s hátbavágva Jimmyt, azt mondja neki: „Hello, Jimmy, ülj föl rá!" Jimmy hátrafordult és azt mondta nevetve: „Come boy, and help me!" — gyere, segits pajtás. Ime, Amerika egy vizcsöppben...

— Óriási. Lehet, hogy Jimmy most majd egy kis autót hoz ajándékba Sipőcznek?

— Még az is lehet, hogy egy nagyot. Szóval, Jimmyt első pillanatban nagyon megszerettük, mindnyájunknak rögtön Jimmy volt, csak ugy, mint Newyorkban a Tammany Hall potentátoraitól a subway kalauzaiig mindenkinek. Hát most jön ez az aranyos Jimmy mihozzánk, fogadni mernék, hogy Pesten is mindenki csak Jimmynek fogja hivni. Aki akkor lett, amikor még vándorszinész volt és ropta a dzsigget Louisiániától Miniapolisig. Akkoriban aligha fogadták ugy, ha egy-egy stációra megérkezett, mint ahogy Pesten fogják fogadni. A Kossuth-zarándokok, élükön Perényi Zsigmond báróval, külön örömmel és ünnepléssel várják régi barátjukat, Newyork Jimmyjét...

— Three cheers for Jimmy! Csuda karrier, azt meg kell hagyni neki...

— Szerintem, amilyen „jó popa", el sem megy innen egy darabig, kivesz egy weekendházat a Dunán s törzsvendég lesz a Newyorkban, a Gellértben, a Szunyoghról nem is beszélve. S ha még télre is itt marad, szent bizonyos, hogy a jogászbálon már csárdást fog táncolni a kisasszonyokkal. Különben is sokkal jobban táncol, mint ahogy általában polgármesterek táncolni szoktak...

— Nahát ugy fölcsigázta az érdeklődésünket, hogy föltétlenül kint leszünk a pályaudvaron: fehér ruhában és csokrétával a kezünkben...

— Az őt nagyon kellemesen fogja érinteni. Honi viránvainkon egyébként más ujság is van: nagy és bensőséges ünnepe a magyar irodalomnak Heltai Jenőnek, az „Elnök ur"-nak állitólagos 60. születésnapja. Állitólagos, mert olyan ember aligha akad a városban, aki ezt a dátumot csak ugy mirnix dirnix elhiszi, egyszerüen azért, mert Heltai Jenő — nem hatvanéves, sőt tovább megyek: nem is lesz soha, még akkor sem, ha már régesrégen tul lesz a hetvenen is. Mi, barátai és tisztelői nem is ünnepelünk semmiféle ostoba évszámot, rideg X-et vagy hasonló hazugságot, de ünnepeljük egész szivünkből a Kató-dalok ifju szerzőjének töretlen jókedvét, bölccsé érett mosolyát, fölvillanyozó derüjét és hálás szivvel köszöntjük őt annyi virágos rim lombkoronája alatt, kertészkedve a magyar irodalom kicsiny virágos kertjében, amint egy apa szeretetével palántákat ültet, gyámolit, nevel, oktat s magasra nevel. Isten éltesse, de tényleg az elérhetetlen 60 esztendőig, egészségben, jókedvben, a mi kedves, nagyszerü Heltai Jenőnket! Ha ő egy-két évvel idősebb lenne s én egy-két évvel fiatalabb, még hátba is vágnám, ugy ünnepelném legszivesebben, mert ő a fiatal közöttünk s mi vagyunk az öregek...

— Erre iszunk. De mit?

— Őszibarack-bowlét, hadd menjünk vigan tönkre. Mint az az élelmes fiatal ember, aki a pesti idegenforgalom révén ugy vélt valutához jutni, hogy naponta végigjárta az összes mulatóhelyeket s amelyik asztalnál angolul mulattak, amellett ő letelepedett. Amikor aztán cechfizetésre került a sor s az idegen elővette az ő különböző cimletü traveller-csekkjeit, akkor a mi barátunk egy bájmosollyal fölajánlotta, hogy a csekket szivesen beváltja megfelelő kurzuson. Az idegenek mosolyogva vontak vállat s a barátunk minden éjszaka összeszedett egy-kétszázdollárnyi valutát. Szombat este aztán pórul járt. Az ügyeletes detektiv észrevette egy ligeti mulatóhelyen a manipulációt, fülön fogta az ifju urat s a csekkeket stante pede elkobozta. S igy aztán most már se pénz, se posztó, bucsuzik a szinlaposztó....

— Na de maga még ne bucsuzzon egy szempillantásig. Valami kis...

— Taorminában elfogyott egy szép asszonynak a lirája. Azzal fordult erre egy ismerőséhez, hogy adjon neki párezer lirát kölcsön, mert a pengővel nem tudja helyettesiteni a lirát, amit a számla fejében kérnek tőle a hotel zord alkalmaosztai. „Sebaj", szólt a jóbarát, mennyi pengőt akar beváltani, adja csak ide, én ugyis Budapestre utazom üzleti ügyben, még jól is jön nekem. Amire nagy ötölés, hatolás, pirulás következett s kiderült, hogy Madamenek nemcsak lirája — pengője sincs... Jó, nem? Nem jó? Szerintem nagyon. Ugynevezett „kis üzlet"...

---

* Az uj Moulin Rouge. Budapest mondain élete uj szinnel gazdagodott: szombat este megnyilt, teljesen uj vezetés alatt, *Flaschner Ernő* müvészeti igazgatásával — a *Moulin Rouge*. Az uj vezetőség belépődij nélkül nivós világvárosi müsort nyujt, amelyben állandóan nagy, nemzetközi számok lépnek föl.

CAPITOL
UJ évad! vezetés!
Bemutató filmünk:
Varsói citadella.
VÁRKONYI MIHÁLY
legujabb hangos filmje.
Kizárólagossági joggal!
Helyárak 60 fillértől

Mit csinálunk Szent Istvánkor?

Terézkörúti Szinpad!

9-től 12-ig nevető orkán! Nyári helyárak!

VASÁRNAPI SPORT

Bárány István szenzációs formában megnyerte a 100 és 400 méteres uszóbajnokságokat

és 2 perc 16.4 másodperces remek kétszázas idővel győzelemre vezette Eger olimpiai stafétáját

Tizennégy bajnokság, de csak 12 bajnok. — Halasy Olivér 11 p. 06.4 mp.-es rekordidőt ért el 800 méteren. — A hátuszó bajnokságban a szegedi Herendi II. rávert két csapatbajnoki reprezentánsunkra. — A vegyes staféta sprinttávján Bárány 58.8 mp.-es pompás időt uszott

Magyarország vizipóló válogatottjai szombaton 10:2-re, vasárnap 7:0-ra gázolták le Ausztriát

(A Reggel tudósitójától.) Magyarország 1931. évi uszóbajnokságai hozták meg *az utolsó próbagaloppokat* a jövő vasárnap Párisban kezdődő Európa-bajnokságokra. Visszatekintve a kétnapos verseny eseményeire, megállapithatjuk, hogy

gyorsuszóink remek formában vannak, a 100, 400 és 1500 méteres versenyekben és az olimpiai stafétában tehát a fölfokozott várakozásoknak megfelelően fognak szerepelni.

Különösen megnyugtató *Bárány István* nagyszerü kondiciója. Az első napon 5 p. 09 mp.-es nem remélt kitünő idővel győzött *400 méteren*, majd utána a vegyes staféta *sprinttávján* 58.8 mp.-es nagyszerü időt uszott, de remek finise ellenére sem tudta az UTE előnyét ledolgozni, mert az utolsó karcsapással verve maradt. Vasárnap a *100 méteres gyorsuszóbajnokságnak* 1 percen belüli idő alatt történt megnyerésével folytatta győzelmi sorozatát. Végül a négyszer 200 méteres stafétában állt starthoz:

hat méter hátránnyal Szabados ellen, de százon 1 p. 03.2 mp.-es, kétszázon 2 p. 16.4 mp.-es szenzációs időt uszva, a Császárfürdőben még nem látott csodaszép finis után Eger javára döntötte el a küzdelmet.

Bárány Istvánon kivül *Halasy Olivér* érte el a kétnapos miting legjobb eredményét. Halasy a szombati 400 méteres versenyen Bárány után a második helyen kötött ki, de vasárnap

11 p. 06.4 mp.-es kitünő rekordidővel győzött a 800 méteres bajnokságban, 9.2 mp.-cel szoritotta le régi rekordját.

Vizipólócsapatunk két különböző összeállításban ütközött meg az osztrákokkal.

Keserü II. kivételével, aki váratlanul megbetegedett, az Európa-bajnokságokban startra álló valamennyi játékosunk szerephez jutott a két ünnepnapon. Szombaton *remekszép akciókban gazdag első félidő után, majd a másodikban erősen lefékezve 10:2 arányban vertünk rá az osztrákokra*, vasárnap tartalékcsapatunk győzött az osztrákok standard-együttese ellen, *mindvégig teljes gőzzel játszva, 7:0-ra.* Vizipóló válogatottjainkat sem féltjük a párisi csatától, reméljük, az iramot is birni fogják, a nyolc nap alatt hét mérkőzést kell nyerniök.

Első nap

Férfibajnokságok

Müugrás. 1. Hódi László (MTK) 147.37 pont. 2. Farkas Ferenc (TFSC) 125.01 pont. 3. Lenhardt Ernő (MAC) 124.17 pont. 4. Kovács Ferenc (UTE) 124.14 pont. — Hódi már az öt előirt gyakorlatával nagy pontelőnyt szerez, amit remekül sikerült szabadon választott gyakorlatával csak növelt.

400 méteres gyorsuszás. 1. Bárány István (MESE) 5 p. 09 mp. 2. v. Halasy Olivér (UTE) 5 p. 16.4 mp. 3. Mihályfi István (SZUE) 5 p. 18.4 mp. 4. Páhok István (MTK). 5. Jakab János (UTE). — Baranyai Károly (MESE) föladta. Bárány jó start után nyomban a mezőny élére áll és kitünő időbeosztással ussza le a távot. 31 mp.-es, 50 méteres kezdés után, 100 méterre 1 p. 08.4 mp., 200-ra 2 p. 28 mp. Az ideje Halasyé 2 p. 33 mp., 300 méternél (3 p. 50 mp.) is három másodperc a különbség. Bárány és Halasy között és hiába erősit Halasy az utolsóelőtti hosszban, Bárány végül fölényesen 6 méterrel győz, mig Mihályfi további 2 méterrel harmadik.

100 méteres melluszás. 1. Hild László (UTE) 1 p. 20.2 mp. 2. Köves László (MTK) 1 p. 21.8 mp. 3. Lantos László (FTC) 1 p. 24 mp. — Végig Hild vezet, 50-től 75-ig ugyan megszoritja Köves, de nem birja tovább a finist, amire Hild is lelassit és biztosan másfél méterrel győz. *Hild az 1 p. 20 mp.-es standardidőt nem érte el és igy elesett a bajnoki cimtől.* 3

Háromszor 100 méteres vegyes staféta. 1. UTE (Hild, Nagy, Szabadi) 3 p. 40.2 mp. 2. MESE (Mezei, Bitskey, Bárány) 3 p. 40.4 mp. 3. FTC (Lantos, Klenk, Székely) 3 p. 45 mp. 4. SZUE (Mihálovics, Herendi II., Wannie II.). — Remek verseny. Hild 1 p. 21 mp.-es idővel közel 4 méter előnyt szerez Lantossal szemben, akit a célba nehezen bevánszorgó Mezei, majd Mihálovics követ. Bitskey üldözőbe veszi Nagyot, már majdnem beéri, de az utolsó méterekben ellankad. Igy is 1 p. 14-et uszik, Nagy 1 p. 17.2 mp.-et. Szabadosnak 5 méter előnye van, mire Bárány a vizbe ér, nyomában Wannieval és Székellyel. Bárány szenzációsan uszik, csapásról-csapásra csökken a távolság közte és Szabados között, de az UTE-sprinter is ujit az utolsó métereken és 1 p. 02 mp.-et uszva, szerencsésebb benyulással győz. Bárány 58.8 mp.-et, Székely 1 p. 00.4-et uszott

Hölgybajnokságok

200 méteres melluszás. 1. Szász Magda (UTE) 3 p. 33.6 mp. 2. Szép Klára (III. ker. TVE) 3 p. 36 mp. 3. Danner Margit (SZUE) 3 p. 37 mp. — Starttól kezdve az UTE melluszója vezet és biztosan másfél méterrel győz a későn finisbe kezdett Szép ellen;

400 méteres gyorsuszás. 1. Tóth Ilonka (MUE) 6 p. 29.8 mp. 2. Mallász Margit (FTC) 6 p. 44.8 mp. 3. Sipos Margit (FTC) 6 p. 49 mp. — Végig Tóth vezet és 100 méterenként 1 p. 23.2, 3 p. 02 és 4 p. 47 mp.-et uszva, fölényesen 8 méterrel győz.

Müugrás. 1. Fonyó Lili (KISOK) 62.84 pont. 2. Erdős Vera (BEAC) 65.30 pont. — A bajnokságot védő Erdős mind kötelező, mind szabadon választott gyakorlatainál indiszpoziciót árult el.

A többi verseny

50 méteres gyorsuszás gyermekeknek. 1. Török Gábor (BSE) 32 mp. 2. Korschill Károly (III. ker. TVE) 32.2 mp. 3. Kukorelli József (MAC).

200 méteres ifjusági melluszás. 1. Zachorán Zoltán (Csabai AK) 3 p. 09.2 mp. 2. Schuch László (Tolnav. SE) 3 p. 11 mp. 3. Hazai Kálmán (MTK) 3 p. 12.6 mp.

Háromszor 100 méteres vegyes staféta fiuknak. 1. MAC (Reichl, Brém, Tolnay) 4 p. 15.2 mp. 2. BBTE 4 p. 26 mp. 3. UTE 4 p. 36.8 mp.

Ifjusági vizipólóbajnokság. MAC—MTK 2:2 (1:1). Góldobók: Tarics 2, illetve Szász 2.

Válogatott vizipóló-mérkőzés

Magyarország—Ausztria 10:2 (8:1)

Magyarország: Bródy — Sárkány, Homonnai II. — Halasy — Keserü I., Vértesi, Németh.

Ausztria: Pollak — Steinbach, Seitz — Riedl — Flesch, Adler, Wondrowitz.

A magyar csapat fehér sapkában játszik, az osztrák csapat feketében, mintha már előre gyászolná a bekövetkező vereséget. A kezdésre sokáig kell várni, mert *előbb Németh Jánost ünnepük 25. válogatott játéka alkalmából.* A jeles csatárt megfelelő ajándékok kiséretében előbb dr. *Homonnay Tivadar*, a *MUSZ* elnöke, majd klubja, az UTE, nevében *Kiss Zoltán* üdvözli. A mérkőzés csak az első félidőben nyujtott élvezetes, magas nivóju sportot. A magyar csapat ekkor szebbnélszebb kombinációju támadásokkal rohamozza meg az osztrákok kapuját, mig szünet után, fölénye tudatában, *már kabarézni kezdett.* Összjáték helyett egyéni akciók következtek, ami alaposan megbosszulta magát, mert *a följavult osztrák csapat most már értette a módját, hogyan lehet a további gólzáport megakadályozni.* Igy történt, hogy a magyarok állandó fölénye ellenére, 8:1-es első félidővel szemben, csak 2:1-re végződött a második félidő.

Vértesi fogja el az első labdát, hátraadja Sárkánynak, tőle Halasy kapja: kapufa. Riedl passzát Flesch továbbitja, de csak Bródyt találja el. Riedl következő labdáját Vértesi zsákmányolja el,

a jól helyezkedő Halasyt szökteti, aki menthetetlen gólt dob, 1:0!

(56 mp.) Még alig ocsudtak föl az osztrákok a meglepetéstől, már ismét rohamra indulnak a magyarok. Keserü I. Halasyhoz továbbit, aki

10 méterről olyan erővel bombáz, hogy a labda a kapuvéd kezéből a gólba siklik. 2:0!

(1 p. 17 mp.) A kiuszásnál Adler fog labdát, de nem tud vele mit kezdeni, mire Homonnai II. kaparintja meg, aki leadja Halasynak, a half pedig

Vértesinek, aki villámgyorsan a gólba továbbitja. 3:0!

(1 p. 55 mp.) Ujrakezdés után, anélkül, hogy osztrák játékos a labdához nyulhatna, pontosan megismétlődik az előző akció:

Homonnai II.—Halasy—Vértesi a labda utja és gól: 4:0!

(2 p. 18 mp.) Adler labdáját Flesch a felső kapufába irányitja. Ujra a magyar csapat kerül frontba, Sárkány Halasyhoz passzol, utóbbi

a szabadon álló Keserü I.-hez, aki szintén nem téveszti el a célt. 5:0!

(2 p. 56 mp.) Keserü I. ujabb lövését Klein fogja, de Vértesi szabaddobását

Németh védhetetlenül a kapuba teszi. 6:0!

(3 p. 43. mp.) Németh következő bombája a kapu fölött süvit el. Flescht eluszás miatt a biró kiállitja, mire

remek Keserü I.—Halasy—Vértesi háromszögjáték a hetedik gólt eredményezi.

(4 p. 14 mp.) Steinbach szabaddobásával Adler Bródyt célozza meg, de Riedl szabaddobását

a jó helyzetben levő Steinbach, miután védelmünk nem zavarja, hat méterről behelyezi. 7:1!

(5 p. 19 mp.) Az osztrák gólért bosszut kell állni és Sárkány—Keserü I. akcióból

Halasy labdája menthetetlenül zug a kapuba. 8:1!

(6 p. 07 mp.) Keserü I. eluszás miatt a partra kerül, az osztrákok támadnak, de Adler közeli lövését Bródy szépen menti. A félidő utolsó eseménye, hogy a biró a gólvonalba kapaszkodó Wondrowitzot kiállitja.

Szünet után mind a két csapat, a kiállitott Keserü I., illetve Wondrowitz nélkül, csak 5—5 mezőnyjátékossal kezd, Halasy fél pályáról próbálkozik, de a kapus véd. Az akciók kissé rendszertelenek, végre elunja a dolgot

Homonnai II., belesprintel, az osztrák kapuig meg sem áll és gólja menthetetlen. 9:1!

(1 p. 07 mp.) Németh bombáját korner árán menti Klein, aki Keserü I. labdáját is szép stilusban teszi ártalmatlanná. Utána az osztrákok nyomulnak föl. Wondrowitz egyéni támadása veszedelmes, *de a labda Bródyé.* Vértesi süvitő lövését korner árán menti az osztrák kapuvéd, utána Keserü I. váratlan doplerét is. Wondrowitz ismét Bródyt foglalkoztatja. A magyar csapat kornerrel veszélyeztet, de Halasy a kapu fölé ejti a labdát. Utána formás osztrák támadás alakul ki,

Steinbach a jól helyezkedő Adlerhez passzol, aki habozás nélkül a gólba továbbit. 9:2!

(3 p. 59 mp.) A magyarok most kissé erősitenek és

remek Halasy—Keserü I.—Vértesi akció a tizedik gólt eredményezi.

(4 p. 36 mp.) A tizenegyedik gól is érdekes, de Homonnai II. önzése miatt kárba vész a kedvező helyzet. Végül Wondrowitz ad munkát Bródynak. A mérkőzés félidőnként 16 p. 40 mp. és 12 p. 20 mp.-ig tartott.

Blank (Mannheim) jószemü, határozottan hozzáértő biró, csak a négyyardos büntetőkkel spórol, pedig egy-kettőt diktálnia kellett volna az osztrákok ellen. Ettől eltekintve, a mérkőzés meglepően fair volt.

Második nap

Férfi bajnoki számok

800 m.-es gyorsuszás: Bajnok: Halasy Olivér (UTE) 11 p. 06.4 mp. *(Országos rekord!)* 2. Páhok (MTK) 11 p. 29 mp. 3. Lengyel (Kaposvári TSE). — Halasy saját 11 p. 15.6 mp.-es rekordját pompás tempóval javitotta meg. Részidei: 100 m.: 1 p. 10 mp., 400 m.: 5 p. 28.8 mp. Fél uszodahosszal verte Páhokot, aki csak a finisben biztositotta második helyét a föltünően tehetséges Lengyellel szemben.

100 m.-es gyorsuszás: Bajnok: Bárány István (MESE) 69.8 mp. 2. Székely (FTC) 1 p. 00.8 mp. 3. Wannie II. (SZUE) 1 p. 01.6 mp. — Bárány rossz starttal is fölényesen intézte el ellenfeleit. Székely csak karcsapással verte Wannie II.-t, akinek idejét nevetségesen elmérték. Az ifjusági Kánássy (MAC) remek egyéni rekordot uszott és negyedik lett. Az ő ideje volt annyi, amennyit Wannie II.-nek mértek.

100 m.-es hátuszás: Bajnok: Herendi Pál II. (SZUE) 1 p. 15.8 mp. 2. Bitskey (MESE) 1 p. 16 mp. 3. Nagy (UTE) 1 p. 16.2 mp. — Eleinte Bitskey vezetett, de a finisben teljesen visszaesett és nagy meglepetésre kikapott Herendi II.-től.

200 m.-es melluszás: Bajnok: Hild László (UTE) 2 p. 58.4 mp. 2. Lantos (FTC) 3 p. 04.8 mp. 3. Köves (MTK) 3 p. 15.6 mp. — Hild fölényesen győzött, közepes idővel.

Toronymüugrás: Bajnok: Nagy Károly (MTK) 110.90 p. 2. Vajda (FTC) 99.90 pont. 3. Lenhardt (MAC) 98.30 pont. — Nagy Károly a favorit és sokszoros védő Vajdát szép ugrásaival megérdemelten győzte le.

4×200 m.-es staféta: Bajnok: MESE (Tarródy 2 p.

37.6 mp., Baranyai 2 p. 27 mp., Bitskey I. 2 p. 33.4 mp., Bárány 2 p. 16.4 mp.) 9 p. 54.4 mp. 2. (UTE) Jakab 2 p. 32.4 mp., Boross 2 p. 29.4 mp., Halasy 2 p. 28.2 mp., Szabados 2 p. 25.2 mp.), 9 p. 55.2 mp. 3. SZUE (Herendi II. 2 p. 38 mp., Wannie II. 2 p. 24 mp., Mihályfy 2 p. 26.2 mp., Wannie I. 2 p. 28.2 mp.), 9 p. 57 mp. — Remek, izgalmas küzdelemben dőlt el a 4×200 méteres gyorsuszóstaféta *a MESE javára, amely Bárány briliáns uszásával győzött.* Az első uszók közül Zentay (FTC) váltott először, azután Jakab és Tarródy, majd erősen lemaradva Herendi II. következett, Wannie II. fölhozta a SZUE-t és 2 méterrel váltotta Mihályfyt az UTE előtt. Az utolsó uszók közül Wannie I. 4 méterrel hátrább követett Bárány. A kitünő rekorder szenzációsan uszva, már 150 méternél behozta az egész hátrányt és ekkor Szabados is elhagyta Wannie I.-et. Végeredményben Bárány, illetve a MESE testhosszal győzött, a SZUE ugyanannyival harmadik.

Hölgybajnokság

100 m. hölgy hátuszás. Bajnok: Mallász Gitta (FTC) 1 p. 31.8 mp. 2. Sipos Manci (FTC) 1 p. 37 mp. 3. Vámos Edith (UTE) 1 p. 39 mp. — Sima verseny, könnyü győzelem.

A többi verseny

50 m. gyermek melluszás. 1. Zachorán (CSAK) 40 mp. 2. Lengyel (BBTE) 42.2 mp. 3. Kaszó (BSE) *100 m. ifjusági hátuszás.* 1. Hazay (MTK) 1 p. 21.6 mp. 2. Bistyák (SZUE) 1 p. 22.4 mp. 3. Barabás *3×50 m. gyermek vegyesstaféta.* 1. BSE 2 p. 00.4 mp. 2. FTC 2 p. 00.8 mp. 3. III. ker. 2 p. 03.2 mp.

Las Torres Béla-vándordij

Egyesületi pontverseny. 1. MESE 15 pont. 2. UTE 11 pont. 3. FTC és MTK 4—4 pont.
Egyéni pontverseny. 1. Bárány István (MESE) 9 pont. 2. Halasy (UTE) 5 pont.

Magyarország—Ausztria 7:0 (4:0)

A vasárnapi válogatott vizipólómérkőzés *a 15. osztrákok elleni játéka volt a magyar csapatnak.* Ezuttal mindkét csapatban játszottak friss erők:

Magyarország: Barta — Ivády, Sárkány — Homonnai — Keserü I., Németh, Bozsi.
Ausztria: Pollák — Steiner, Seitz — Steinbach — Lerpetporer, Wondrowitz, Plohner.

Az osztrák csapat ezuttal teljesen kompletten állott föl és *sokkal jobban játszott, mint szombaton.* Az eredmény ugyan vasárnap hizelgőbb volt a magyarokra nézve, de

a tartalékos magyar csapat játéka ezuttal nem elégitett ki teljes mértékben.

Barta nem volt biztos, de a szerencse melléje szegődött. A két hátvéd kitünően játszott, ezzel szemben *Homonnai nem half: ez látszott minden mozdulatán.* A csatársorban ezuttal *Keserü I.* hibázott többször. *Németh* nem volt a megszokott félelmetes gólzsák. A legegyenletesebben *Bozsi* játszott.

Az osztrák csapatban Pollak kapus néhányszor nagy bravurral védett,

Németh fog először labdát, de az osztrákok támadnak és Lerpetporer mellé bombáz. *Keserü I. kerül jó helyzetbe.* Először kapufának dobja a labdát, majd a kapust találja el,

végre harmadszor átejti Pollákon a labdát (1:0).

Homonnait Plohner faultolja, a szabaddobást Németh kapja, aki

kapásból pompás gólt dob (2:0).

Ezután a kitünő Pollak védi Németh és Homonnai lövéseit.

Bozsi jól helyezett labdája a harmadik gólt eredményezi (3:0).

Az osztrákok ijesztegetnek egy kapufával, majd

Sárkány—Homonnai—Bozsi összjáték után az utóbbi dob ujabb gólt (4:0).

Bozsi bombakapufája és Pollak szép védése után ér véget a félidő.

Kiuszásnál az osztrákok előbb indulnak, amire a biró szabaddobást itél az osztrák kapu előtt. Németh remek lábdoplere kornert hoz. *Plohner lövése kapufa.* A labdát

Barta Homonnainak, ez Bozsinak adja, aki az ötödik gólt szerzi meg (5:0).

Barta majdnem beereszt egy labdát, Homonnai—Borsi—Keserü I.—Németh összjátéka és

Németh gólja jólesik az ijedtségre (6:0).

Ujabb osztrák kapufa után

Keserü I. állitja be a végeredményt (7:0).

Az osztrákok *ezzel együtt pontosan 100 gólt kaptak a magyar vizipóló válogatottól.* Tizenöt mérkőzésen 100 gól, elég szép eredmény. A továbbiakban a magyar csatárok sorra hibáznak a kapu előtt. *Pollák is jól véd.* Az osztrákok 6 emberrel fejezik be a játékot, mert Steinbachot Blank biró eluszásért kiállitotta.

Hungária-uti pálya

Vasárnap, augusztus 23-án délután 5 órakor

Madrid válogatott—Budapest profiválogatott

nemzetközi mérkőzés

Rendes helyárak

Kolozsvár, augusztus 16.

Universitatea—Kispest 3:2 (1:0). A kispestiek mindkét gólját Lukács szerezte, az elsőt tizenegyesből.

Nagyszombat, augusztus 15.

Nagyszombati Rapid—III. kerületi FC 3:2 (2:2).

Budapest amatőrválogatottjainak veresége Szombathelyen. A BLASZ-válogatottak szombathelyi startja nem bizonyult attrakciónak, mert *mindössze 500 főnyi közönség volt kiváncsi a pesti amatőr reprezentánsoknak a Sabária elleni meccsére.* A Sabária két szombathelyi amatőrjátékussal „megerősitve" vette föl a küzdelmet. A második félidőben döntő fölénybe került és *a reaktivált Holzbauer góljaival 2:0 (1:0)-ra verte a pesti együttest,* amelynek csak a közvetlen védelme állta ki a kritikát. Biró: *Koch* (Győr).

Futball Pécsett: *BESZKART—Pécsi Vasutas 1:0 (1:0).* A pécsi csapat *Gergely* góljával nyeri meg szombaton Magyar Kupa-mérkőzését. — *Vasárnap: Somogy—Pécs-Baranya 1:0 (0:0).* A győztes gólt Miklósi rugta.

Budapest ifjusági atlétabajnokságai. A törekvés Sport Egylet vasárnap délelőtt jól sikerült *országos ifjusági atletikai versenyt* rendezett Bihari-uti sporttelepén, ahol négy budapestkerületi bajnokság is gazdát talált. *400 m.-es bajnok:* Mészáros József (MAC) 53 mp. 2. Duha (MAC) 55 mp. 3. Kakas (MAC) 55.2 mp. *1500 m.-es bajnok:* Sárvári Rezső (UTE) 4 p. 14.6 mp. 2. Simon (MTK) 4 p. 20 mp. 3. Magyari (FTC) 4 p. 35.4 mp. *Rudugrás, bajnok:* Zimonyi József (MTK) 315 cm. 2. Kolonits L. (KISOK—FTC) 315 cm. 3. Kántor (MAC) 300 cm. *Gerelyvetés: bajnok* Papp Pál (MAC) 52.73 m. 2. Gyulai (BBTE) 49.80 m. 3. Bach (KISOK—FTC) 42.20 m.

Horváth István uj kerületi rekordja a sulydobásban. Székesfehérvárott rendezték meg vasárnap *az északnyugati kerület atletikai bajnokságát,* amelynek kiemelkedő eseménye *Horváth* (Zalaegerszegi MOVE—KISOK) startja volt. Horváth a sulydobásban idult és *14 m. 65 cm.-es dobásával uj kerületi rekordot állitott föl.* (Régi rekord: 12 m. 99 cm.

A BBTE másodosztályu atletikai versenye. A BBTE szombaton *másodosztályu atletikai versenyt* rendezett, amelynek győztesei a következők: *Helyből magasugrás:* 1. Jánosy (KEAC) 135 cm. *200 m. gátfutás:* 1. Szentgyörgyi (BTC) 28.2 mp. *Diszkoszvetés* (előnyverseny): 1. Herz (SOAC) 51.86 m. (12 m. előny). Az előnyt Remecz (RAFC) adta, de a versenyen nem vett részt. *Rudugrás:* 1. Szekrényessy (MAC) 335 cm. *110 m. gátfutás:* 1. Bessenyei (TFSC) 16.7 mp. *Magasugrás:* 1. Varga (Törekvés) 165 cm. *Helyből távolugrás:* 1. Kiss (FTC) 295 cm. *100 m. sikfutás:* 1. Gyenes (MTK) 11.1 mp. *400 m. sikfutás:* 1. Czakó (BEAC) 52 mp. *3000 m. sikfutás:* 1. Herrmann (Törekvés) 9 p. 22.2 mp. *1000 m. junior sikfutás:* 1. Gomola (Törekvés) 2 p. 41.2 mp. *Gerelyvetés* (I. o.): 1. Szekrényessy (MTK) 54.80 m. *Gerelyvetés* (II. o.): 1. Juhos (BBTE) 46.50 m. *10×200 m. stafétafutás* (I. o.): 1. BBTE (Bogdány, Szalay, Dárday, Paizs) 3 p. 51.2 mp. *Hármasugrás:* 1. Bessenyei (TFSC) 13 m. 65 cm. *Távolugrás:* 1. Báró Gudenusz (FTC) 663 cm. *Sulydobás* (előnyverseny): 1. Kőszegi (MTK) 13 m. 42 cm. (3 m. előny.) Az előnyt adó Bácsalmásy Antal (BEAC) nem vett részt a versenyen. *300 m. sikfutás:* 1. Czakó (BEAC) 37.6 mp.

A MOVE—OTE atletikai versenyének győztesei: *1000 m.-es sikfutás. I. oszt.* 1. Barsi (BBTE) 2. p. 41 mp. — *1000 m.-es sikfutás, II. oszt.:* 1. Gomola (Törekvés) 2 p. 40.8 mp. — *Magasugrás:* Kovács (BBTE) 1 m. 60 cm. — *2000 m.-es sikfutás:* 1. Tuza (MTK) 5 p. 54.6 mp. — *Sulydobás, meghivásos:* 1. Kiss (MOVE—OTE) 13 m. 63 cm. — *Sulydobás, II. oszt.:* 1. Nagy (Postás) 12 m. 6 cm. — *Távolugrás, II. oszt.:* 1. Kiss (FTC) 6 m. 44 cm. — *3×1000 m.-es stafétafutás, D-osztály:* 1. Vasas (Krizsán, Lendvay, Prohászka), 8 p. 34.8 mp. — *300 m.-es junior sikfutás:* 1. Sajó (UTE) 38.6 mp. — *Diszkoszvetés, meghivásos:* 1. Donogán (BTC), 46 m. 62 cm. 2. Remecz (RAC) 45 m. — *Diszkoszvetés, junior:* 1. Herrmann (FTC) 38 m. 81 cm. — *Hármasugrás, I. oszt.:* 1. Fuss (KEAC) 12 m. 28 cm. — *Hármasugrás, II. oszt.:* 1. Báró Gudenusz (FTC) 13 m. 30 cm. — *3×1000 m.-es stafétafutás, C-osztály:* 1. ESC (Szoller, Hegedüs, Eper) 8 p. 17.2 mp.

Az Ujpest mindkét ünnepnapon csak 2:2 arányu eldöntetlent tudott elérni Zágrábban

Magyar csapatok külföldön

(A Reggel tudósitójától.) A magyar futball valutája ismét romlott. A Hungária csütörtöki kudarca után vasárnap turamérkőzésekre került a sor és bár a *Ferencváros* 4:2-re győzött (4:0-ás félidő után!) a Ripensia ellen Temesvárott, *a bajnok Ujpest mindkét ünnepnapon csak 2:2 arányu, eldöntetlen eredményt tudott elérni Zágrábban.* Ez az, amit jóindulatuan ugy hivnak, hogy „szezoneleji forma"... Igy kezdtük a szezont is, de, sajnos, a végére se láboltunk ki a „szezonelejiségből". Turajelentéseink itt következnek:

Temesvár, augusztus 16.

Ferencváros—Ripensia 4:2 (4:0). 4000 néző. Biró: Keller. Az első félidőben az erős hátszéllel játszó zöld-fehérek nagy fölényben voltak. *Takács II.* már a második percben a vezető gólt rugja, amit a 13-ik percben *Turai* fejes gólja követ. Hoksáry a büntető területen belül elgáncsolja Turait, a tizenegyest *Sárosi* értékesit góllá (3:0). A 23. percben Kohut centeréből *Takács II.* lő gólt (4:0). A hátralevő időben is nagy fölényben van a Ferencváros, de csak 6 kornert ér el.

Szünet után a széllel hátban játszó Ripensia kerül fölénybe és *Wetzer* a 2-ik és 15-ik percben két gólt szerez, amig a magyar csapat ellen diktált tizenegyeset *Amsel* bravurosan kivédte.

Nachod, augusztus 15.

SK Nachod—Budai „11" 2:0 (0:0). A budaiak csatasora a fölázott talajon fölmondta a szolgálatot. A finisben teljesen visszaesett a magyar csapat, akkor is érte el mind a két gólját a csehszlovák együttes.

Zágráb, augusztus 15.

Ujpest—Concordia 2:2 (1:0). Az Auerrel megerősitett ujpestiek csak nehezen verekedték ki a jugoszláv bajnokcsapat ellen az eldöntetlent.

Zágráb, augusztus 15.

Husk—Gradjanski kombinált—Ujpest 2:2 (1:0). A lila-fehérek játéka vasárnap nem nyerte meg a szépszámu közönség tetszését.

Kassa, augusztus 15.

Attila—Kassai Törekvés 5:1 (2:0). A miskolci csapat remek csatárakciói nagy sikert arattak.

Kolozsvár, augusztus 15.

Kispest—Románia 2:1 (1:0). A kispesti csapat csak a finisben tudta bebiztositani a győzelmét.

Nagyszombat, augusztus 15.

Nagyszombati Rapid—Attila 4:2 (2:1). A miskolci csapat az előző napi kassai mérkőzéstől fáradtan nem állta végig az iramot.

Pozsony, augusztus 16.

Ligeti—III. kerület FC 3:1 (2:1). A Magyar Kupagyőztes III. kerületiek mind a két napon mélyen a formájuk alatt szerepeltek. Góllövők: Mayer III. (2) és Meidlinger, illetőleg Lengyel.

SAJTÓ ALATT!

EMLÉKEINK

irták:

Endres György
és
Magyar Sándor

Sajtó alá rendezték:

Pünkösti Andor és
Rózsahegyi László

Kiadja:

Endres és Magyar
Óceánröpülők Emlékiratainak
Szervezőbizottsága

Budapest, VI. kerület, Ó-ucca 45. szám

Szent István ünnepi előadások

Vihar a Balatonon

Minden este 3/4 8 órakor, 20-án, Szent István napján és 23-án, vasárnap délután 1/2 4 órakor is a teljes esti szereposztással, Honthy Hanna, a Góth-pár, Orosz Vilma, Rátkay, Delly, Békássy fölléptével

Hétfőn, augusztus hó 24-én: 50-ik előadás

Budai Szinkör

A Szendey-pár második, a Pannonia nyolcasa harmadik, a Hungária négyese negyedik lett a párisi evezős Európa-bajnokságokon

Az elődöntőkben elért szép eredmények után csalódást keltett a magyar versenyzők lemaradása

Páris, augusztus 16.

(A Reggel tudósítójától.) Sok reménnyel utazott ki Párisba a magyar evezős csapat, de sok dicsőséget nem sikerült aratnia. *A szombati elődöntőkben még kitünően szerepeltek evezőseink, be is kerültek a döntőkbe.* Vasárnap 40.000 néző előtt evezték le az Európa-bajnoki döntőket, amelyekben

Svájc evezősei dominéltak.

A magyar csapatok közül *a Neptun-dubló, a Szendey-testvérpár, második lett Svájc mögött, a Hungária-négyes csak negyedik tudott lenni az olaszok, dánok és svájciak után, a Pannonia-nyolcas pedig harmadik helyen végzett a franciák és az olaszok mögött.* Az előfutamokról és az elődöntőkről szóló jó hirek után mást vártunk...

Szombaton kitünően evezett a magyar négyes és nyolcas

Páris, augusztus 15.

A Suresnes evezőspályáján szombaton voltak a négyes (kormányossal) és a nyolcas elődöntők. Magyarország a négyes második futamában *győzött*, a nyolcas második futamában pedig *közvetlen Olaszország mögé érkezett be*, igy tehát

mind a négyesünk, mind a nyolcasunk belekerült a döntőbe.

Eredmények:

Európabajnokság: 4-es kormányossal, I. futam. 1. Dánia 6:38.4 mp. 2. Svájc 6:46.4 mp. 3. Lengyelország 6:53 mp. — II. futam: 1. Magyarország 6:35.8 mp. 2. Olaszország 6:38.4 mp. 3. Svédország 6:43 mp.

8-as Európabajnokság. I. futam: 1. Franciaország 5:59.4 mp. 2. Dánia 6:01.8 mp. 3. Lengyelország 6:04 mp. 4. Belgium 6:05.8 mp. — II. futam: 1. Olaszország 5:57.4 mp. 2. Magyarország 6:02.6 mp. 3. Hollandia 6:07.6 mp. 4. Csehszlovákia 6:20 mp.

Svájc három, Franciaország két Olaszország és Hollandia egy-egy Európa-bajnokságot nyert

Páris, augusztus 16.

Az evezős Európa-bajnokságok vasárnap délután a Suresnes melletti Szajna-részen *döntő futamokkal befejeződtek.*

Az Európa-bajnokságok döntői a magyar szineknek kevés sikert hoztak.

A selejtező versenyek és az elődöntőkben való szereplés alapján *meglepetésszerüen hat, hogy egyedül a „Neptun" dublójának, a Szendey testvéreknek sikerült második helyezést elérni.*

Szendeyék a svájciak mögött a második helyre kerültek.

A „Pannonia" nyolcasa Franciaország és Olaszország mögött a *harmadik* helyre került, amig a Hungária négyese Olaszország, Dánia és Svájc mögött a *negyedik* helyen végzett.

A verseny részletes eredményei:

Skiffben Európa-bajnok Candeveal Edvin (Svájc) 7 p. 06 mp. 2. Mariani Enrico (Olaszország) 7 p. 06.2 mp. 3. Saurin (Franciaország) 7 p. 10 mp. 4. Henriksen (Dánia) 7 p. 13 mp.

Kormányos nélkül pair oárban Európa-bajnok: Hollandia 7 p. 01.6 mp. 2. Olaszország 7 p. 03.6 mp. 3. Franciaország 7 p. 08 mp.

Kormányos pair oarban Európa-bajnok: Franciaország 7 p. 26.6 mp. 2. Olaszország 7 p. 30 mp. 3. Svájc 7 p. 33.4 mp. 4.Belgium 7 p. 36.8 mp.

Double scullben Európa-bajnok: Svájc 6 p. 30 mp. 2. Magyarország 6 p. 32.2 mp. 3. Olaszország 6 p. 44.8 mp. 4. Franciaország 6 p. 46.8 mp.

Kormányosnélküli négyesben Európa-bajnok: Svájc 6 p. 24 mp. 2. Lengyelország 6 p. 31.8 mp. 3. Hollandia 6 p. 33.4 mp.

Kormányos négyesben Európa-bajnok: Olaszország 6 p. 26 mp. 2. Dánia 6 p. 30.4 mp. 3. Svájc 6 p. 33.6 mp. 4. Magyarország 6 p. 39 mp.

Nyolcasban Európa-bajnok: Franciaország 5 p. 59.4 mp. 2. Olaszország 6 p. 02 mp. 3. Magyarország 6 p. 05.6 mp. 4. Dánia 6 p. 09 mp.

A Glandaz-serleget Svájc nyerte.

Franciaország vizipólóválogatottjai 4:3-ra győztek Belgium ellen

Páris, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának telefonjelentése.) A tourellesi uszodában, az Európa-bajnokságok szinhelyén, *vasárnap ütköztek meg Franciaország és Belgium vizipóló-reprezentánsai.* A meccs iránt, a belgák legutóbbi brilliáns szereplése után (Barmenben 3:2-re verték Németországot!) fokozott érdeklődés nyilvánult meg. A pompásan följavult franciák a félidőben még 2:1-re vezető belgákat

a finisben 4:3-ra győzték le,

amit a honi közönség jó ómennak tart a közeli európabajnoki vizipólótorna kimenetelére. Az egyidejüen megtartott francia-belga uszómérkőzés

a franciák 44:19 pontarányu győzelmével végződött.

A francia uszók közül nem indult az erejét melluszásban a francia *Cartonet 2 p. 54.2* belgák közül pedig *Coppieters* hiányzott. A 100 m.-es gyorsuszásban a francia *Vanderplanque* győzött 1 p. 05.8 mp. alatt, a 200 m.-es melluszásban afrancia *Cartonet 2 p. 54.2 mp.-es uj francia rekordidővel*, a 100 m.-es melluszásban pedig a francia *Noual* 1 p. 17.8 mp. alatt.

A csehszlovák vizipóló válogatott 8:0-ra verte Lengyelországot. Prágából jelentik, hogy *a csehszlovák—lengyel uszómérkőzést Csehszlovákia 63:39 arányban nyerte meg.* Az első napon 31:17-re vezettek a csehszlovák uszók. A 400 m.-es hölgy gyorsuszásban a cseh *Svitak* 6 p. 50.8 mp.-cel, a 3×100 m.-es hölgy vegyes stafétában *Csehország* csapata 4 p. 37.4 mp.-cel cseh rekordot, a másodiknak beérkező *Lengyelország* pedig 4 p. 40.4 mp.-es idejével lengyel rekordot állitott föl. A 3×100 m.-es vegyes stafétában *Csehország* csapata 3 p. 38.6 mp.-cel cseh, a másodiknak beérkező *Lengyelország* együttese pedig 3 p. 50 m.-cel lengyel rekordot uszott. A többi szám eredménye a következő: *400 m.-es gyorsuszás:* 1. Betreuer (cseh) 5 p. 20.6 mp. 2. Bochinski (lengyel) 5 p. 27.8 mp. — *100 m.-es hölgy hátuszás:* 1. Novakovna (lengyel) 1 p. 35.4 mp. — *100 m.-es hátuszás:* 1. Antos (cseh) 1 p. 19 mp. — *Hölgy müugrás:* 1. Klausovna (lengyel) 74.59 pont. — *Férfimüugrás:* 1. Balázs (legyel) 107.50 pont. A második napon folytatódott a rekordsorozat, ugy, hogy végeredményben *hat lengyel és öt csehszlovák rekord dőlt meg* Vasárnapi eredmények: *100 m.-es hölgy gyorsuszás:* 1. Sviták (Prága) 1 p. 18.4 mp., cseh rekord. 2. Morovska (lengyel) 1 p. 21.9 mp., lengyel rekord. — *200 m.-es hölgy melluszás:* 1. Jarkulic (lengyel) 3 p. 26.2 mp., lengyel rekord. 2. Hansl (cseh) 3 p. 28.8 mp. — *100 m.-es gyorsuszás:* 1. Bohemski (lengyel) 1 p. 0.27 mp. 2. Steiner (cseh) 1 p. 03.4 mp. — *200 m.-es melluszás:* 1. Wilheim (cseh) 3 p. 02.2 mp. — *Müugrás:* 1. Balázs (cseh) 139.40 pont. 2. Merz (lengyel) 122.12 pont. — *Vizipóló:* Csehszlovákia—Lengyelország 8:0 (5:0). A gólokat Schmuck (4), Steiner (1), Epstein (2) és Kouder (1) dobták. Biró Hauptmann, Prága.

Stanley Woods nyerte a svájci motoros Grand Prix-t

Bern, augusztus 16.

(A Reggel tudósitójának távirata.) A svájci motorkerékpáros Grand Prix-t vasárnap futották le a brengartenwaldi 7.5 kilométeres pályán.

A nap legjobb idejét az angol Stanley Woods futotta

Norton-gépen, 117 kilométer átlagsebességgel. *Tyrrel Smith*, a tavalyi győztes *második lett.* Eredmények: *175 kcm.* (210 km.) *Lichty*, Svájc (Zündapp) 84.8 km. átlag. *250 kcm.* (240 km.) *Pasqueri*, olasz *(Benedi)* 98.5 km. átlag. *350 kcm.* (280 km.) *Bandini* (Guzzi) 106.45 km. átlag. *500 kcm.* (330 km.) *Stanley Woods*, angol (Norton) 117 km. átlag. 2. *Tyrrel Smith*, angol (Rudge). *Oldalkocsik 600 kcm.-ig.* (265 km.) *Stärkle*, Svájc (Motosacoche) 96.17 km. átlag. *600 kcm.-en fölül. Azort*, francia (Stylson) 94.5 km. átlag.

Hartmann László negyedik lett a zakopanei autóversenyen. *Zakopaneból* jelentik: A vasárnapi autóversenyen a versenykocsik kategóriájában *Hartmann László* negyediknek érkezett be.

LÓSPORT

Lovaregyleti versenyek

A Bérczy Károly-dijat Adagio, a Gödöllői-dijat Winkelried nyerte

(A Reggel tudósitójától.) Szombaton a *Bérczy Károly-dij* sovány esemény volt. A Wenckheim-istálló *Adagiója* ellen a mérsékelt tudásu *Szittya* állt ki. A sokreás favoritnak nem sok fáradságába került a 10.000 pengős dijat hazahozni. Az értéktelen matchért a jóhirü *Casanova* bemutatkozása hozott kárpótlást. Mr. C. Wood imponáló stilusban győző kétévesében igazi nagy lovat ismertünk meg.

Vasárnap a *Gödöllői dij* állott az érdeklődés középpontjában. Az 1000 méteres versenyben a német *Winkelried* kedvező sulyával végig uralta a helyzetet. Hétszáz méterig *Thank you* vezetett, majd kivül *Rejtély* támadt. *Benvenuto* nagy terhével a negyedik helyre szorult *Iola II.* mögött. A fogadókat legérzékenyebben a Szent István-dij crack, *Semper* lemaradása érintette.

Részletes eredmény:

Szombat:

I. futam: 1. Csipkerózsa (6) Csuta. 2. Szeles III. (2½) Gutai. 3. Izolda (6) Schejbal. Fm.: Nirvana, Pertinax, Cselepatak, Hetty. ½h, 1¼h. Tot.: 10:81, 21, 16, 25.

II. futam: 1. Latemar (6) Gutai. 2. Lido (3) Teltschik. 3. Helga (10) Kaszián F. Fm.: Martell, Gracia, Splendid, Orpheus, Levendula II., Berril. 1h, 1¼h. Tot.: 10:95, 32, 23, 30.

III. futam: 1. Adagio (2:10) Csaplár. 2. Szittya (5) Teltschik. 2½h. Tot.: 10:11.

IV. futam: 1. Borotra (8) Balog. 2. Cortina (3) Csuta. Fm.: Páratlan II., Fasista, Farsang. 1h. Tot.: 10:86, 31, 26. Kettős fogadás: 5:761.50.

V. futam: 1. Casanova (4r) Schejbal. 2. Szelekótya (12) Martinek. Fm.: Balzsam II., Allegra. 8h. Tot.: 10:14.

VI. futam: 1. Szigliget (6) Teltschik. 2. Péter (2½) Esch. 3. Vadóc (6) Gutai. Fm.: Csopak. Tárnok, Lesbia, Bábé, Csatlós, Funny, Takarodó. Tot.: 10:123, 42, 21, 37.

Vasárnap:

I. futam: 1. Bármikor (6) Balog. 2. Semper (4:10r) Csaplár. Fm.: Süsü, Lelkem. ½h. Tot.: 10:65.

II. futam: 1. Kereső (2) Schejbal. 2. Hummel (4) Gutai. 3. Suta (10) Kaszián F. Fm.: Pezsgő, Bon soir, Bonny Boy, Pici, Habari, Petár. Százszorszép, Szultán. 1¼h, nyakh. Tot.: 10:28, 15, 20, 42.

III. futam: 1. Winkelried (p) Schmidt. 2. Rejtély (6) Schejbal. 3. Iola II. (10) Esch. Fm.: Benvenutó, Máglya, Thank you, Már enyém, Pall Mall. 2½h, 1½h. Tot.: 10:25. 16, 20, 28.

IV. futam: 1. Fogas (2½) Schejbal. 2. Snow-White (5) Blackburn. 3. Etoile Filante (4) Kaszián F. Fm.: Finum, Rózsi, Sas, Légy ott!, Sweetheart, Ahogy akar, Interes. 1h, fejh. Tot.: 10:40, 17, 26, 28.

V. futam: 1. Napamasszony (3) Klimscha. 2. Szeles III. (8) Gutai. 3. Hetty (10) Kaszián T. Fm.: Ludvik, Alvinc, Zsarnok. Amanullah, Pityke, Csokor, Máramaros, Mazurka, Beregvár, Happy End, Moring, Fuvolás, Frau Wunderlich. 1½h, nyakh. Tot.: 10:57, 24, 32, 34.

Kettős fogadás: 5:62.50.

VI. futam: 1. Tiró (p) Rózsa. 2. Kacagány (4) Kaszián F. 3. Nimolé (3) Teltschik. Fm.: Csendőr, Makfilkó, Bellevue, Virtus, Szablya, Nótás, Arnus. 1¾h, 1h. Tot.: 10:23, 12, 16, 14.

Bécsi lóversenyek

Dark Rock nyerte a Kottingbrunni nagy handicapet

(A Reggel tudósitójától.) A Freudenauban szombaton az 1600 méteres *Grosser Kottingbrunner Handicapet*, vasárnap a 3200 méteres *Icy Wind-handicapet* futották. Az előbbit a pehelysulyu *Dark Rock* nyerte *Erbprinz* ellen, az utóbbi handicapben *Arabian* és *Rusalka* holtversenyben győzött.

Részletes eredmény:

Szombat:

I. futam: 1. Pompeo (6) Szabó L. 2. Idealist (p) Jurnik. 3. Türelem (3) Nagy G. Fm.: Barcs, Johny Walker, Asceta, Aljai, Kirgise. 1h. ¾h. Tot.: 10:37, 12, 11, 14.

II. futam: 1. Deritő (3½) Weckermann. 2. Bolka (3) Esch. 3. Kedvenc (4) Takács I. Fm.: Toscana, Ode, Balbina, Samothrake, Herba, Silistria. ¾h, 5h. Tot.: 10:53, 16, 15, 13.

III. futam: 1. Gin (1½) Tuss. 2. Anubis (2½) Esch Gy. Fm.: Bluesims. Lady Xenia, Pelas. ¾h. Tot.: 10:25, 12, 13.

IV. futam: 1. Dark Rock (6) Valentin. 2. Erbprinz (6) Tuss. 3. Balboa (5) Rojik. Fm.: Sans coeur, Volat, Szigetvár, Lügner, Heimwehr, Simple Simon, Tourterau, Kinoprinz. 1½h, ½h. Tot.: 10:56, 23, 30, 24.

mann. 3. La Coquette (3) Nagy G. Fm.: Jaroslavie.

V. futam: 1. Ariosto (4) Gulyás B. 2. Maikönig (3) Alt-Monte, Stra Milano, Bacchantin, Foxmaid. 3h, 1h. Tot.: 10:44, 13, 20, 14.

VI. futam: 1. Tam diu (p) Weissengruber. 2. Anita (1½) Cseszkovics. Fm.: Gangri, Jarmila. 4h. Tot.: 10:20, 12, 12.

VII. futam: 1. Vilja (8) Varga I. 2. Welehrad (4) Altmann. 3. Blesk (8) Rojik. Fm.: Moravan, Ecarté. Daca, Peehvogel, Sebes, Heros, Jawohl, Ronacher. ½h, ¾h. Tot.: 10:83, 30, 22, 28.

Vasárnap:

I. futam: 1. Idealist (p) Nagy G. 2. Sovrana (2) Szilágyi. Fm.: Maikönig, Annabel, Bikijuk. Dido. 2½h. Tot.: 10:18, 12, 14.

II. futam: 1. Waldfee (2½) Tóth B. 2. Katzelsdorf (6) Weckermann. Fm.: Cyprienne, Hellmayer, Sabina. Fejh. Tot.: 10:28, 19, 41.

III. futam: 1. Eiswind (5) Valentin. 2. Nordstern (8) Altmann. 3. Bandita (2½) Szabó L. Fm.: Suzy, Patras, Baltimore, Abony. 5h. nyakh. Tot.: 10:51, 18, 29, 14.

IV. futam: 1. Arabian (8) Esch Gy. 1. Rusalka (5) Mildorf. 3. Passat (6) Szilágyi. Fm.: Bäby, Hassan, Samson, Chestnuth, Santa Maura, Hapag. Holtv. 2h. Tot.: 10:43, 24 Arabian, 10:27, 13 Rusalka, 27.

V. futam: 1. Union (1¼) Varga. 2. Saint Louis (p) Reinwald. Fm.: Széplak. 2h. Tot.: 10:20.

VI. futam: 1. Vermuth (4) Szabó L. 2. My Bäby (12) Takács I. 3. Light Star (4) Hurbán. Fm.: Piz Palü, Viscount. Bonvecchiati, Szeladon, Pan, Orel, Ronacher, Osculum, Hippos. ½h, nyakh. Tot.: 10:43, 20, 36, 21.

VII. futam: 1. Tip-Top (1½) Hauser. 2. Savannah (6) Tóth B. 3. Faru (3) Weckermann. Fm.: Cigányasszony, Pellät, Hokobál, Tamtrout, Hermes. 5h, 1½h. Tot.: 10:38, 15. 14, 13.

Ügetőverseny Miskolcon

Miskolc, augusztus 16.

A tiszáninneni lótenyésztő és lovasegylet vasárnap rendezte ügetőversenyeit, ahol az egyes számokban a következők győztek: Abauji dij: 1. Sára (Fáy, hajtotta tulajdonos). Szabolcsi dij (kettős fogatok amatőrversenye): 1. Dánia—Terno (Székelyi ménes). Borsodszemerei dij: 1. Mogul (Kohut). Borsodi dij: 1. Brunner (Csongor-Dadányi). Nógrádi dij: 1. Suhanc (Székelyi ménes). Lillafüredi dij: Suhanc (Székelyi ménes). Dr. Hodobay Sándor dija: 1. Ildikó (Gávay-ménes, lov. Stein). Ónódy dij. 1. Athén—Marokkó. (Hajtotta Kossuth). Nyiregyháza város dija: 1. Equador (Kossuth). Hámori dij. 1. Lola (Fáy Barnabás). Ózdi dij. 1. Darling—Rebeka (Fáy Barnabás). Miskolci bankok dija. 1. Rebeka (Fáy Barnabás). Urhölgyek kettősfogatu versenye. 1. Rebeka—Sára (hajtotta Fáy Barnabásné).

Kiadja: **Lázár Miklós A Reggel Lapkiadó Részvénytársaság.**

Felelős kiadó: **Róna Ödön** igazgató

Világosság könyvnyomda rt., Budapest. VIII., Conti-utca 4. Müszaki igazgató: Deutsch D.